Suivez leDroit et l'actualité de la région sur facebook

MARTIN ROY, LEDROIT



PROJET PILOTE DE MCDONALD'S

UN MENU SUR MESURE

Catherine Morasse PAGE 7

ARCHIVES, LE SOLEIL



QUÉBEC EXCLUE DE L'EXPANSION

LA LNH NIE EN BLOC

PAGE 35

FRAIS DE CROISSANCE

Une bataille rangée à prévoir à Gatineau

Mathieu Bélanger PAGE 3

leDroit

JOURNÉE INTERNATIONALE DE LA FEMME

PATRICK WOODBURY, LEDROIT



CHRONIQUE

LES DAMES DE LA RADIO

Sylvain St-Laurent PAGE 33

DÉPUTÉS ET FÉMINISME

MOINS FRILEUX À OTTAWA

PAGE 14

RECUEIL DE POÉSIE

CES *FEMMES RAPAILLÉES*

Valérie Lessard PAGE 22

Le prix peut être plus élevé à l'étranger
1,09 $ + TAXES DU LUNDI AU VENDREDI
8 20818 12345 6



Vous désirez une LICENCE d'entrepreneur en construction?
Que ce soit pour obtenir de la formation, un cautionnement, des conseils techniques, juridiques et autres. l'APCHQ est le meilleur allié de votre entreprise.

Devenez membres dès aujourd'hui pour profiter de nombreux avantages.

Réservation obligatoire

Caroline Whissell Tél. : 819 561-7000 #202
Courriel : cwhissell@apchqoutaouais.com

APCHQ
ASSOCIATION DES PROFESSIONNELS DE LA CONSTRUCTION ET DE L'HABITATION DU QUÉBEC INC.
RÉGION OUTAOUAIS
149, ch. De la Savane
Gatineau

TÉMOINS D'UN ÉVÉNEMENT

VOUS AVEZ DES NOUVELLES, DES PHOTOS D'ACTUALITÉ ?

613-562-0333
nouvelles@ledroit.com

MÉTÉO en détails PAGE 31

Nuageux, 60% de probabilité d'averses

Max. 3 Min. -1

NOUS JOINDRE

Abonnements et livraison du journal
tirage@ledroit.com 613-562-0555
www.ledroit.ca/abonnement 1-800-267-6961
Lundi au vendredi: 7 h — 16h30
Samedi: 7 h — 11 h

Petites annonces
petitesannonces@ledroit.com 613-562-0222
necrologie@ledroit.com 1-800-267-9555
Lundi au vendredi: 8 h — 17 h 30
Samedi: 8 h — 11 h

Publicité
publicite@ledroit.com 613-562-7747
Lundi au vendredi: 8h30 — 16h30

Renseignements généraux:
613-562-0111

SOMMAIRE

Arts	22
Détente	19
Économie	20
Éditorial	12
Forum	13
Horoscope	27
Le pays, le monde	14
Loterie	20
Nécrologie	28
Petites annonces	26
Sports	29
Statistiques	31

Le quotidien *LeDroit* est publié et édité par *LeDroit*, une division de 3834310 Canada Inc dont le siège social est sis au 47 rue Clarence Bureau 222 à Ottawa, Ontario, K1N 9K1. *LeDroit* est imprimé à Gatineau par la compagnie Qualimax, propriété de Transcontinental.

merci de recycler ce journal

CHÂTEAU MONTEBELLO

Un éclairage architectural à l'étude



BENOIT SABOURIN
bsabourin@ledroit.com
Correspondant régional

Un concept d'éclairage architectural qui transformerait le Fairmont Le Château Montebello en « oeuvre d'art visuel » est actuellement à l'étude, alors que plusieurs projets de rénovation majeurs sont sur la table à dessin pour le luxueux complexe hôtelier situé dans la Petite-Nation.

La directrice générale du Château Montebello, Geneviève Dumas, confirme qu'une étude a été soumise à la direction de l'établissement ces dernières semaines à ce sujet. Le projet fignolé par les firmes Production Quoi inc. et Événementielle inbox inc. doit maintenant être présenté aux propriétaires de l'hôtel. Il ne s'agit pour le moment que d'un projet embryonnaire, assure la gestionnaire.

« Ça fait plusieurs années qu'on veut mettre en valeur le bâtiment. C'est la plus grande structure de bois rond au monde. La bâtisse est unique en son genre, mais quand on arrive le soir, on ne voit même pas la structure de l'hôtel. On doit trouver une façon de bien éclairer l'édifice sans nuire à la clientèle », explique M^me^ Dumas.

Au total, trois scénarios d'éclairage ont été proposés par les firmes en question. L'un d'eux mettrait en valeur toute la propriété, en partant de l'arche d'accueil jusqu'à la cour et au bâtiment intérieur et extérieur.

Dans le document dont Le*Droit* a obtenu copie, on souligne notamment que « le château, ses cheminées et son arche d'entrée seront mis en valeur par un éclairage adapté, qui fera ressortir l'aspect particulier de cette construction en bois rond ».

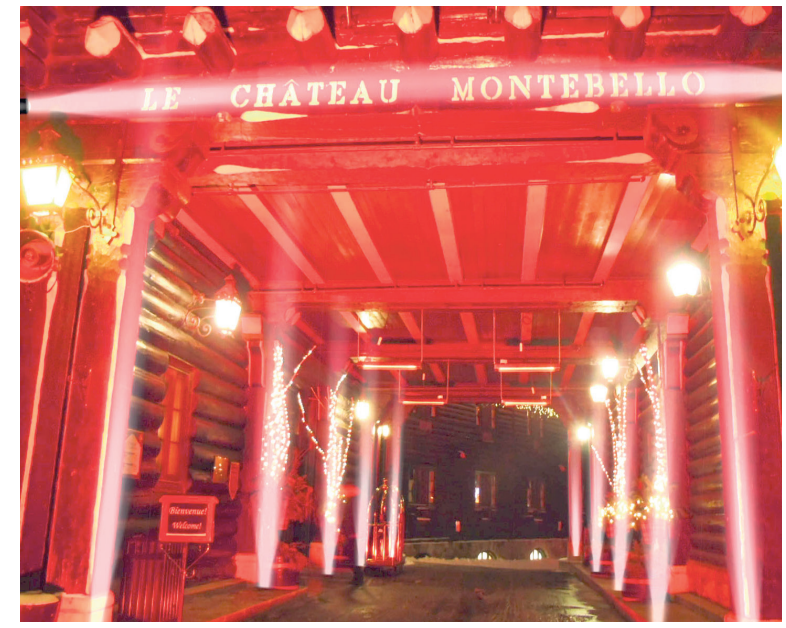
Le producteur exécutif de Productions Quoi inc, Daniel Séguin, affirme que le projet permettrait au Château Montebello d'avoir des allures du Tavern on the Green à Manhattan, ce célèbre restaurant de Central Park.

« L'architectural en terme d'éclairage, c'est aussi beau qu'une peinture. Notre but avec le Château est de lui donner cette couche d'éclairage qui va faire en sorte que son patrimoine sera mis en valeur et non pas dénaturé. Ça donne un résultat féerique. Maintenant, la balle est dans le camp des gens du Château », a indiqué ce dernier.

« C'est la plus grande structure de bois rond au monde. La bâtisse est unique en son genre, mais quand on arrive le soir, on ne voit même pas la structure de l'hôtel. On doit trouver une façon de bien éclairer l'édifice sans nuire à la clientèle. »

— Geneviève Dumas

Le célèbre complexe bâti en 1930 est dû pour une cure de jouvence. Une planification stratégique portant sur des travaux de rénovation est justement en cours d'élaboration, indique Geneviève Dumas. Les chambres, le lobby principal et le restaurant doivent entre autres être revampés au cours des prochaines années.





Deux exemples de concepts d'éclairage proposés au réputé hôtel par les firmes Production QUOi inc. et Événementielle inbox inc. — COURTOISIE

Aucun échéancier précis n'a toutefois encore été arrêté pour les divers travaux.

Ce sont 52 000 nuitées enregistrées et plus de 350 000 repas qui sont servis annuellement à l'intérieur du Fairmont le Château Montebello.



IMPOSITION DES FRAIS DE CROISSANCE AUX INSTITUTIONS PUBLIQUES

Gatineau et Montréal pas du même avis



MATHIEU BÉLANGER
mabelanger@ledroit.com

L'épineux dossier des frais de croissance fera l'objet d'une bataille rangée, mardi matin, à la table du conseil municipal de Gatineau. Certains élus comme Jocelyn Blondin et Maxime Tremblay n'ont toujours pas digéré la présentation faite à ce sujet par le maire Maxime Pedneaud-Jobin en commission parlementaire, à Québec, le 23 février dernier, et ils entendent bien le lui remettre sur le nez.

Les opposants au maire dans ce dossier lui reprochent notamment d'avoir défendu l'imposition de frais de croissance aux institutions publiques, sans qu'un débat préalable ait eu lieu au conseil. Le conseiller Blondin est convaincu d'avoir rassemblé suffisamment d'appuis au conseil pour forcer un débat sur cette question.

« Je suis contre le fait d'imposer des frais de croissance aux institutions publiques comme les écoles ou les hôpitaux, par exemple, disait-il, il y a deux semaines. Nous collaborons avec le gouvernement pour qu'il investisse chez nous dans ses institutions. Nous n'allons pas le taxer quand il le fait. »

En commission parlementaire, le maire Pedneaud-Jobin affirmait toutefois que les modalités du projet de loi 83 prévoyant l'exemption des organismes publics de la facturation des frais de croissance devraient être revues.

« La croissance, même causée par un organisme public, entraîne des coûts réels pour la ville et l'obligation de servir le nouvel immeuble, stipule le mémoire de la Ville de Gatineau. Les frais de croissance permettent de payer pour l'ajout de services. Il nous apparaît donc évident que les organismes publics doivent continuer à assumer les frais de croissance comme ils le font actuellement. »



La Ville de Gatineau souhaite que les établissements publics, tels que les écoles et les hôpitaux, se voient aussi imposer des frais de croissance, une position qui ne fait pas l'unanimité chez les élus. — PATRICK WOODBURY, ARCHIVES LEDROIT

APPUI DE L'UMQ

L'Union des municipalités du Québec (UMQ) appuie les prétentions du maire de Gatineau.

« Le maire Pedneaud-Jobin a raison quand il dit que Québec est le seul contribuable à ne pas payer 100 % de sa facture de taxes puisque le gouvernement ne verse pas la totalité des tenants lieu de taxes qui reviennent aux villes, a indiqué la présidente de l'UMQ, Suzanne Roy, en entrevue avec *LeDroit*. Ce n'est pas de la double facturation. La population de Gatineau n'a pas à payer seule pour la croissance liée au développement des institutions du gouvernement »

Sur la question plus large des frais de croissance, M^me^ Roy est convaincue que Gatineau a réussi à paver la voie aux autres villes du Québec. « On parle aujourd'hui de la 'Clause Gatineau' dans le pacte fiscal, mais ça deviendra un outil fiscal que de nombreuses villes de la province voudront utiliser, note-t-elle. En commission parlementaire, Montréal a affirmé qu'il fallait absolument tout mettre en oeuvre pour l'utilisation de cet outil. »

MONTRÉAL : OUI MAIS…

De fait, la Ville de Montréal appuie sans réserve l'imposition de frais de croissance. En entrevue avec Le*Droit*, Lionel Perez, membre du comité exécutif et responsable des infrastructures, affirme que l'imposition de frais de croissance permet à la métropole d'assurer la prestation accrue de services municipaux, tout en orientant l'aménagement du territoire. « Pour nous, les deux vont de pair, dit-il. Ça fait partie de nos politiques de développement durable et d'investissements dans nos infrastructures. »

« Le maire Pedneaud-Jobin a raison quand il dit que Québec est le seul contribuable à ne pas payer 100 % de sa facture de taxes puisque le gouvernement ne verse pas la totalité des tenants lieu de taxes qui reviennent aux villes. […] Ce n'est pas de la double facturation. »

— Suzanne Roy, UMQ

La Ville de Montréal ne va toutefois pas aussi loin que la Ville de Gatineau et ne souhaite pas imposer ce type de tarification aux institutions publiques. « Ça ne fait pas partie de nos demandes, dit-il. Ce débat est peut-être propre à Gatineau, mais ça ne fait pas partie du projet de loi tel que présenté. Pour notre part, nous accueillons favorablement le projet de loi 83 tel qu'il est présenté par le gouvernement. »



Le Bureau de la traduction ne recule pas

L'organisme comparaît devant le Comité des langues officielles au sujet de son nouvel outil informatique



PAUL GABOURY
pgaboury@ledroit.com

Les responsables du Bureau de la traduction ont défendu la décision de lancer, dès le 1er avril, un nouvel outil de traduction automatique destiné à l'ensemble de la fonction publique devant le comité des langues officielles de la Chambre des communes.

La présidente-directrice générale Donna Achimov, et deux vice-présidents, Adam Gibson et David Schwartz, ont fait face au barrage de questions des députés qui voulaient obtenir des explications sur cet outil de traduction qui soulève des inquiétudes auprès de nombreux experts et défenseurs de la langue française.

Le député libéral Mauril Bélanger a demandé aux dirigeants de faire la lumière sur la situation au Bureau de la traduction en demandant des chiffres sur les postes abolis, l'impact sur les services offerts et la capacité des institutions fédérales à respecter leurs obligations linguistiques.

La directrice Achimov a expliqué que le Bureau de traduction devait s'adapter à la nouvelle réalité pour rester pertinent, en se donnant une plus grande flexibilité pour mieux gérer les coûts comme ´une entreprise du secteur privé' et en offrant des outils pour encourager les fonctionnaires à utiliser les deux langues officielles.

L'outil de traduction automatique viendra combler un besoin auprès des fonctionnaires fédéraux qui utilisent couramment les outils de traduction commerciaux Google et Microsoft chaque jour.

« Il fallait répondre à ce besoin en offrant un outil développé avec la terminologie de la fonction publique », a rappelé Mme Achimov.

RETARDER LE LANCEMENT ?

Le député néo-démocrate François Choquette a demandé à la dirigeante Achimov s'il ne valait pas mieux de retarder l'installation de l'outil de traduction automatique sur les postes de travail des fonctionnaires en avril. Il a rappelé la controverse qu'il soulève auprès de nombreux experts, et la piètre qualité des traductions obtenues lors d'essais réalisés récemment avec des phrases tirées de la vie quotidienne.

« C'est bien mal commencé. Avec la controverse, ne pensez-vous pas qu'il serait préférable de retarder le projet ? » a-t-il demandé.

Mme Achimov n'a pas voulu laisser planer de doute à ce sujet et lui a alors répondu que l'outil n'a pas été conçu spécifiquement pour traduire les phrases de la vie quotidienne, mais davantage pour aider les fonctionnaires à comprendre la terminologie de la fonction publique dans l'autre langue officielle. Elle a aussi rappelé que l'outil ne servira pas à la traduction de documents officiels, mais plutôt à de courts messages non officiels. Un avertissement informera les fonctionnaires à chaque utilisation qu'ils pourront obtenir de l'aide d'un traducteur du Bureau de la traduction si nécessaire.

Les députés n'en ont pas encore fini avec ce dossier puisqu'ils ont l'intention de faire comparaître divers intervenants qui viendront discuter devant eux des changements en cours au Bureau de la traduction pendant au moins deux autres séances du comité.



Les députés ont longuement questionné les dirigeants du Bureau de la traduction, alors que l'outil de traduction automatique qui fait tant jaser doit être fonctionnel dans moins d'un mois. — ETIENNE RANGER, ARCHIVES LEDROIT

CRÉATION D'UNE UNIVERSITÉ FRANCOPHONE

Le RÉFO optimiste pour la suite des choses

HUGUETTE YOUNG
hyoung@ledroit.com

Le Regroupement étudiant franco-ontarien (RÉFO) se réjouit de l'ouverture de la ministre aux Affaires francophones, Madeleine Meilleur, face à l'idée d'établir une université francophone à Toronto.

«On est en attente. On attend que le gouvernement prenne une décision», signale la coprésidente, Geneviève Borris, qui s'est dite «très encouragée» par les propos de la ministre.

Selon elle, Toronto semble être un lieu idéal pour établir une université francophone, car d'ici 10 ans, «50 % de la population francophone en Ontario» sera à Toronto et dans les municipalités environnantes du sud et du centre-ouest, telles que London et Windsor. Depuis 10 ans, on a construit 40 nouvelles écoles primaires et secondaires dans le centre et le sud-ouest de la province, précise Mme Borris.

Par contre, s'il n'y a pas d'université francophone, ces étudiants cesseront d'étudier en français et opteront alors pour une université anglophone, a-t-elle indiqué.

Le Regroupement étudiant n'a pas arrêté son choix sur une proposition d'université particulière. L'une des options envisagées, c'est de regrouper les étudiants de Boréal et de cette nouvelle université francophone sous un même toit, ou du moins, sur un même campus à Toronto. Mme Meilleur privilégie le campus Glendon de l'Université York qui pourrait accueillir les étudiants de Glendon, de Boréal et de cette nouvelle institution.

Dans une lettre d'opinion, le président de Boréal, Pierre Riopel, dit voir «d'un bon œil la création d'un espace unique et permanent situé au centre-ville de Toronto où pourraient habiter la nouvelle université franco-ontarienne, le nouveau campus de Toronto du Collège Boréal ainsi que nombre d'intervenants culturels et communautaires, créant un véritable carrefour francophone au coeur de la Ville-Reine».

Le collège Boréal devra chercher de nouveaux locaux à Toronto lorsque son bail prendra fin en 2020.

HÉSITATION

York hésite toutefois à céder Glendon. Dans un courriel, York réplique que les Franco-Ontariens ont droit à une université francophone, mais que Glendon a un rôle important à jouer pour offrir «une éducation bilingue et une éducation en français afin de desservir les francophones du centre et du sud-ouest de l'Ontario».

L'Université York ajoute qu'elle augmente sa programmation pour desservir sa clientèle francophone.

Or, selon un étudiant qui fréquente Glendon, Hugo Laprès-Chartrand, «il y a des lacunes au niveau de la vie étudiante». L'intégration des étudiants francophones, «c'est un gros défi», dit-il. Il est difficile de se faire servir en français à la cafétéria et l'affichage est quasi unilingue anglophone. «On marque juste la date en français», signale M. Laprès-Chartrand.

Il étudie en psychologie à Glendon, mais il y a beaucoup de cours obligatoires à l'obtention du bac qui ne sont pas offerts en français. «C'est déplorable», dit-il.

LE MOT DU JOUR ANTIDOTE
offert par leDroit

DULÇAQUICOLE, *adjectif*

Définition – Qui vit seulement en eau douce. *Poisson dulçaquicole.*
Phonétique – La syllabe *qui* se prononce comme *ki* dans *kir* ou comme *cui* dans *cuir*.
Synonyme – dulcicole.

DÉFI!
Utilisez ce mot aujourd'hui et enrichissez votre vocabulaire!



Après le français, l'anglais !
Antidote 9
WINDOWS • MAC • LINUX
www.antidote.info

EN ONTARIO

Bientôt des alertes Amber bilingues

SYLVIE BRANCH
sbranch@ledroit.com

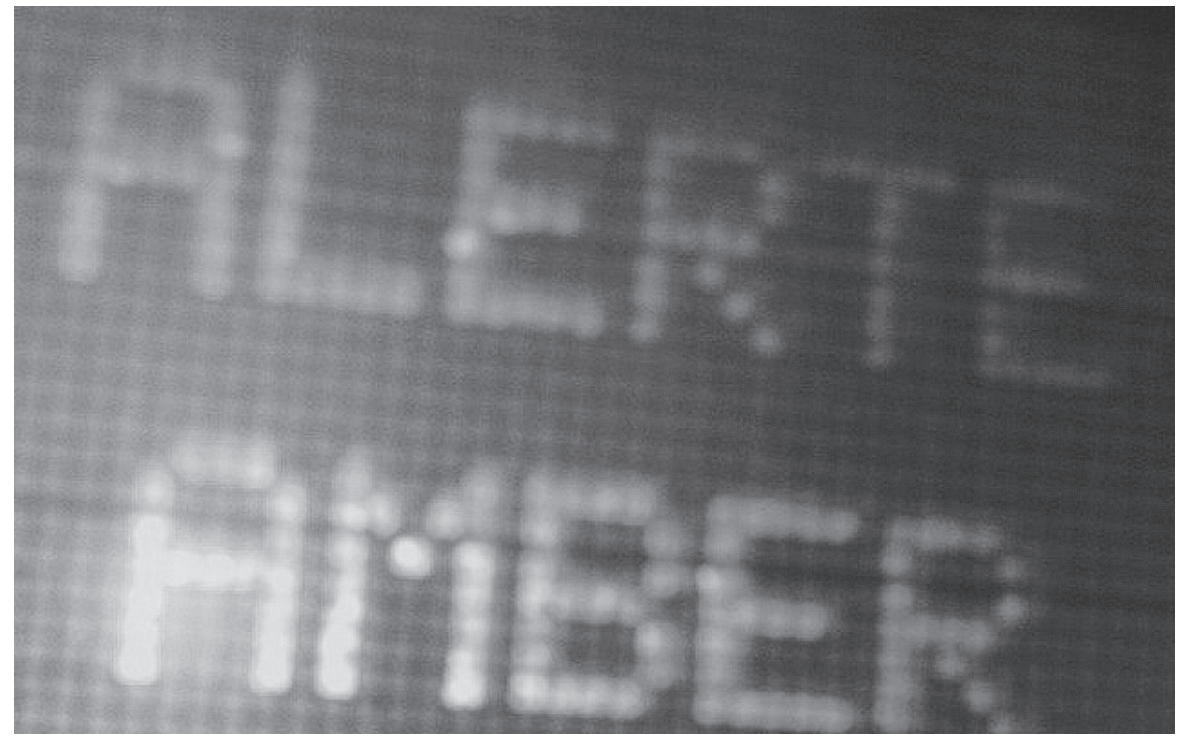
La Police provinciale de l'Ontario (PPO) soumettra une demande au comité responsable des alertes Amber de la province, afin que les messages diffusés par l'entremise des services de télévision et de radio soient rédigés en anglais et en français.

Contactée par *LeDroit* au lendemain d'une alerte diffusée dans les médias afin de retrouver un garçon à Orillia, au nord de Toronto, l'inspectrice responsable des alertes Amber pour la PPO, Robyn MacEachren, confirme qu'il serait dans l'intérêt du public que le message soit véhiculé dans les deux langues. L'alerte diffusée dimanche soir était diffusée uniquement dans la langue de Shakespeare, autant à Ottawa qu'à Gatineau.

« Je vais demander au comité si c'est possible de considérer pour les cas futurs de faire une traduction pour les régions francophones, ou si on peut diffuser le message dans les deux langues », mentionne Mme MacEachren.

Le Programme d'alerte Amber de l'Ontario est une initiative conjointe de l'Association ontarienne des radiodiffuseurs, des forces de l'ordre et du ministère des Transports de l'Ontario. L'objectif est d'alerter le public lorsqu'un enfant a été enlevé et que la police a des motifs de croire que cet enfant est sérieusement en danger. La PPO administre le programme dans la province. Elle fournit aux médias des renseignements essentiels qui pourraient aider à localiser un enfant dont un enlèvement est présumé.

L'alerte Amber utilise les panneaux routiers à affichage variable, les appareils de loterie vidéo, la radio, la télévision et le câble afin de diffuser le plus rapidement possible la description de la victime enlevée, du ravisseur et du véhicule utilisé par le suspect.



L'alerte Amber n'a été diffusée qu'en anglais dimanche soir en Ontario et en Outaouais — ARCHIVES, PC

RÈGLES DU CRTC

Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) admet qu'il n'y a pas de spécification de langue d'affichage dans le règlement proposé. Il est tout de même indiqué qu'il est préférable que les deux langues officielles du Canada soient utilisées.

Le CRTC « encourage les organisations de gestion des urgences (OGU) à créer des messages dans les deux langues officielles et à envisager des possibilités de diffusion en langues tierces avec es radiodiffuseurs. De plus, le Conseil encourage l'industrie de la radiodiffusion à consulter les OGU pour définir la langue des messages d'alerte en cas d'urgence dans les marchés bilingues et trouver des solutions pour les alertes en langues tierces. À cet égard, le Conseil ne tient pas les radiodiffuseurs ou les entreprises de distribution de radiodiffusion responsables de la traduction des messages d'alerte en cas d'urgence », peut-on lire dans les règles encadrant la distribution obligatoire de messages d'alerte en cas d'urgence.

Le Commissariat aux services en français de l'Ontario affirme ne pas avoir reçu de plainte concernant la diffusion de l'alerte en anglais de dimanche soir. Toutefois, le Commissariat assure qu'il surveillera de près la situation.

Un homme d'Ottawa porté disparu

JULIEN PAQUETTE
jpaquette@ledroit.com

Mathieu Trudel, bien connu dans le milieu artistique d'Ottawa-Gatineau, est porté disparu depuis le 2 mars dernier, une situation qui inquiète sa famille et ses amis.

Roger Trudel, le père de Mathieu, affirme qu'il ne s'est pas rendu au travail jeudi matin, et qu'il n'a pas donné signe de vie depuis. Il devait également effectuer une visite en dehors de la ville en compagnie de sa mère au courant du week-end et il ne s'est jamais présenté.

« Quand on a su qu'il n'était pas au travail ce matin, je suis allé chez lui avec un serrurier, mais la porte était débarrée », explique M. Trudel.

Le père soutient que le téléphone de Mathieu se trouvait sur une table à la maison et qu'il semblait y avoir un lunch pour emporter dans le réfrigérateur. Pour l'instant, la famille cherche à comprendre ce qui a bien pu lui arriver. Roger Trudel espère que son fils a tout simplement décidé de faire un voyage de dernière minute à l'extérieur de la région, sans prévenir, mais craint qu'un accident lui soit arrivé.

Le 30 octobre 2014, Mathieu Trudel s'était retrouvé dans un coma après un accident à vélo, alors qu'il se rendait au travail. Il avait plus tard accordé une entrevue au *Droit*, en avril 2015, où il demandait une meilleure signalisation pour les cyclistes aux abords des zones de travaux.

Mordu d'activité physique, Mathieu Trudel avait repris ses activités et un ami a indiqué qu'il était en pleine forme, pas plus tard que la semaine dernière, alors qu'ils sont allés courir une distance de neuf kilomètres ensemble. Roger Trudel soutient que son fils ne semblait pas traîner de séquelle de son grave accident.



La famille de Mathieu Trudel est sans nouvelles de lui depuis six jours. — MARTIN ROY, ARCHIVES LEDROIT

Toute personne qui détient de l'information sur la disparition de Mathieu Trudel peut joindre la Police d'Ottawa au 613-236-1222 et l'Unité des personnes portées disparues au poste 2355, entre 8 h et 14 h.

Les motards s'organisent en Outaouais et dans l'Est ontarien

Les motards criminalisés de l'Outaouais et l'Est ontarien s'organisent, et certains groupes affiliés aux Hells Angels semblent s'installer un peu plus confortablement dans la région.

Selon ce que rapportait Radio-Canada, lundi, les Red Devils, club-école des Hells, ont pris de l'expansion en recrutant un deuxième groupe, soit les Dark Souls de l'Outaouais.

Des sources policières ont confié à la société d'État que les Red Devils se faisaient de plus en plus nombreux à Ottawa et à Gatineau.

Depuis l'avortement du méga-procès SharQc, plusieurs motards et organisations criminelles ont repris leur équilibre dans les activités illégales.

Radio-Canada constate que les Red Devils comptent trois sections dans la région, soit une à Ottawa et deux à Gatineau.

En 2014, *La Presse* rapportait l'arrivée à Montréal, des Red Devils un groupe déjà connu pour avoir son pied à terre à Ottawa (East Side). Ce groupe appuyait les Nomads de l'Ontario.

RASSEMBLEMENTS

En septembre 2013, des dizaines de sympathisants ou membres en règle du groupe de motards criminalisés Les Dark Souls ont été aperçus à Gatineau, à l'occasion d'une fête qui avait lieu dans une salle du chemin du Sixième Rang. Des policiers de la SQ et de la Sécurité publique de la MRC des Collines-de-l'Outaouais étaient sur place pour procéder à l'identification des individus. Personne n'a été arrêté et tout s'est déroulé sans anicroche.

À l'occasion, des membres en règle des Hells Angels et des sympathisants se retrouvent dans des bars de danseuses de Gatineau. Ils font l'objet de vérifications des autorités.

Depuis cette période, aucun incident majeur ne s'est produit lors de ces rassemblements.

LOUIS-DENIS EBACHER, LEDROIT

CAMPUS CIVIC DE L'HÔPITAL D'OTTAWA

Consultations pour un nouveau site



JULIEN PAQUETTE
jpaquette@ledroit.com



Lors de la présentation, le PDG de l'Hôpital d'Ottawa, Dr Jack Kitts, était entre autres accompagné de la députée fédérale et ministre Catherine McKenna ainsi que du député provincial et ministre Yasir Naqvi, tous deux disant vouloir s'impliquer dans le processus visant à identifier un site pour ériger le nouveau campus Civic. — PATRICK WOODBURY, LEDROIT

L'Hôpital d'Ottawa entamait des consultations attendues depuis longtemps, lundi soir, en vue de la construction du nouveau campus Civic.

Cet échange avec le public était attendu depuis que l'institution avait reçu l'autorisation en novembre 2014 de s'établir sur la Ferme expérimentale, située en face de l'hôpital actuel. Le projet avait été critiqué par plusieurs puisqu'on craignait un impact négatif de cette construction sur la recherche en agriculture effectuée à cet endroit.

C'est John Baird, alors ministre responsable de la Commission de la capitale nationale, qui avait annoncé qu'on offrait ce site à l'Hôpital d'Ottawa.

Devant les critiques, le gouvernement libéral — en place depuis octobre dernier — a accepté d'évaluer d'autres sites potentiels, notamment l'emplacement de l'ex-édifice Sir-John-Carling (démoli en juillet 2014) et celui du Pré Tunney.

En prenant le micro, lundi soir, le président et directeur général de l'Hôpital d'Ottawa, Dr Jack Kitts, a d'abord présenté ses excuses de ne pas avoir tenu de consultations plus tôt dans le processus.

« Je suis désolé que le lieu de la construction ait pris le dessus dans les discussions, plutôt que ce que nous souhaitons construire. »

Le projet évalué à 800 millions $ permettra l'ouverture, d'ici 10 à 15 ans, d'un nouvel hôpital moderne. Les consultations et les analyses du gouvernement fédéral devraient mener au choix d'un site assez rapidement, selon la vice-présidente aux ressources humaines de l'Hôpital d'Ottawa, Renée Légaré.

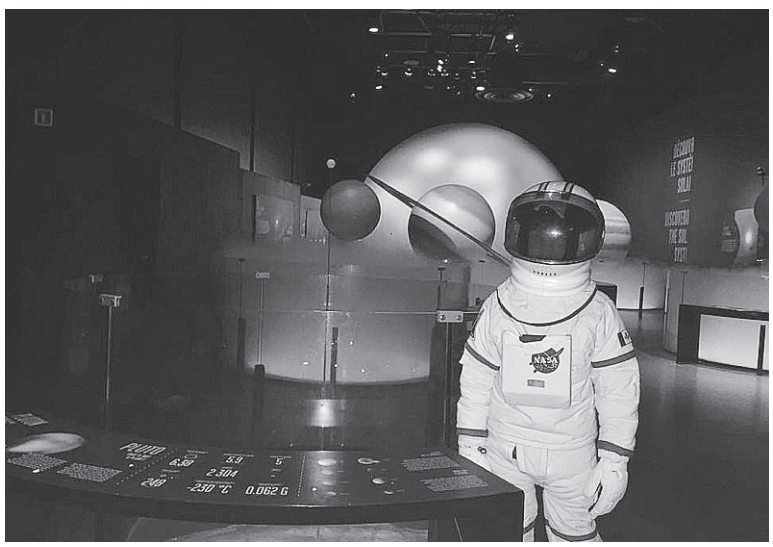
Une fois que le site sera officiellement identifié, la direction de l'hôpital entreprendra une deuxième phase de consultations afin de présenter des plans qui répondront aux besoins et aux inquiétudes de la communauté.

« On veut un hôpital accessible le plus rapidement possible. Comme on offre des services de traumatologie, chaque minute compte », explique Mme Légaré.

La construction de ce nouvel édifice est rendue nécessaire en raison de la vétusté de l'actuel bâtiment, qui a ouvert ses portes en 1924 et qui nécessiterait d'importants investissements afin de répondre aux normes provinciales.

PARTENARIAT AVEC LE COSMODÔME

Le CEPEO décolle vers Laval



Le CEPEO souhaitait entre autres que ses élèves participent à des activités en lien avec le curriculum scolaire ontarien. — ARCHIVES, LA PRESSE

JULIEN PAQUETTE
jpaquette@ledroit.com

Avoir la tête dans les étoiles, ce n'est pas seulement du pelletage de nuages, ça peut aussi offrir des résultats concrets. Le Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario (CEPEO) en sait maintenant quelque chose.

Le CEPEO officialisera mardi un partenariat avec le Cosmodôme, afin d'agrémenter ses programmes éducatifs, dont l'enseignement des sciences. Les deux partenaires apposeront leur signature au bas de l'entente, en matinée, en prenant place dans un simulateur d'apesanteur.

Le surintendant à l'éducation, Christian-Charle Bouchard, voit dans ce partenariat une belle façon pour le CEPEO de se distinguer des autres conseils scolaires de la région, en offrant davantage « d'expériences réelles » pour faciliter l'apprentissage, de la première à la 12e année.

Le Cosmodôme et le CEPEO travaillent déjà conjointement pour adapter l'offre d'activités du musée lavallois, afin qu'elle cadre dans le curriculum scolaire de l'Ontario.

« On ne voulait pas simplement aller au Cosmodôme et avoir des activités en lien avec le curriculum scolaire du Québec. On voulait que ça suive le curriculum de l'Ontario. Et de par le fait qu'on travaille avec eux, d'autres élèves de l'Ontario vont pouvoir y aller et découvrir ce qu'ils ont à offrir. »

Christian-Charle Bouchard soutient que les élèves aux programmes de Majeures Haute Spécialisation (MHS) bénéficieront plus particulièrement de ce partenariat. Encore plus vrai quand on pense aux MHS en Aviation & Aérospatiale (école secondaire Maurice-Lapointe), en Environnement (école secondaire Gisèle-Lalonde), ainsi qu'en Technologies de l'information et des communications (école secondaire Omer-Deslauriers).

Le partenariat englobe également la participation au programme « Cosmodôme en classe », qui prévoit la venue en classe d'équipes d'animation, ou encore le partage de ressources éducatives sur vidéo.

NOUVEAUTÉ DANS 25 SUCCURSALES D'OTTAWA

Des repas sur mesure chez McDonald's



CATHERINE MORASSE
cmorasse@ledroit.com

Une petite révolution secoue les restaurants McDonald's, alors que 25 succursales d'Ottawa deviendront mardi les premières au Canada à lancer officiellement le système de création de repas personnalisés *Créez à votre goût*.

Au restaurant situé au 1795, boulevard Saint-Laurent, à Ottawa, une borne constituée de deux écrans tactiles est déjà en service depuis quelques semaines. En français ou en anglais, il est possible de choisir parmi le menu déjà existant, ou de monter son repas d'un petit pain à l'autre. *LeDroit* a tenté l'expérience. Le client sélectionne d'abord ce qui enrobera son burger — un petit pain, deux feuilles de laitue, ou rien du tout. Il passe ensuite aux fromages, au choix et à la quantité des sauces, puis aux légumes, aux extras, et enfin à l'accompagnement. Il est même possible de commander «plus» de chacun des condiments moyennant des coûts additionnels. Le choix de la viande devrait venir sous peu, alors que le poulet s'ajoutera à la seule option actuelle, celle du boeuf Angus.

Une fois sa commande passée, le client paie directement à la borne, puis va s'asseoir à table muni d'une rondelle électronique qui permettra au «spécialiste de l'expérience client» de livrer le fruit de sa création sur une planchette de faux bois. Pour ceux qui préfèrent les bonnes vieilles façons de faire, il est toujours possible de passer au comptoir pour recevoir un repas sur un cabaret de plastique via les services d'un caissier.

«On voit que c'est une tendance en général. Si on regarde comment les gens consomment, on voit qu'on veut personnaliser notre musique, qu'on veut personnaliser la façon dont on va regarder la télé, commente la vice-présidente régionale de l'Est du Canada Natalie Saulnier. C'est une autre façon de personnaliser sa visite pour le client.»

L'expérience a déjà fait ses preuves en Europe, où les clients peuvent déverser leur créativité dans un hamburger depuis une dizaine d'années, ainsi qu'en Australie, qui s'est lancée dans l'aventure l'an dernier.

Au Canada, une centaine de restaurants ont déjà adopté le nouveau modèle de service à la clientèle qui cherche à «changer l'expérience du consommateur». À la fin de l'année 2017, 1000 des 1400 franchises canadiennes devraient avoir investi 250 000 $ pour installer des bornes de libre-service et embaucher des «spécialistes de l'expérience client» chargés de donner un coup de main avec les bornes et de faire le service aux tables.



La vice-présidente régionale de l'Est du Canada chez McDonald's Canada, Natalie Saulnier, présentant aux médias les fonctionnalités des écrans tactiles du nouveau système *Créez à votre goût*. — MARTIN ROY, LEDROIT

LA FIN DES CAISSIERS?

«Cette borne-là, c'est la nouvelle caissière!» s'est exclamé le professeur de marketing de l'Université du Québec en Outaouais (UQO) Normand Bourgault, interrogé sur ce nouveau système.

Les bornes électroniques de McDonald's s'inscrivent dans la même tendance que les caisses automatiques dans les épiceries et le dépôt de chèques par photo: «c'est que le client se rende service lui-même et qu'il paie pour ça, même si personne n'a travaillé pour lui. C'est le rêve de toute entreprise. Quoi de mieux pour augmenter les bénéfices!»

Selon Natalie Saulnier, l'avènement du nouveau système devrait créer 300 emplois dans la région. Normand Bourgault n'y croit pas. «S'ils investissent des centaines et milliers de dollars, c'est pour désinvestir ailleurs, et ce sera les caissières. À long terme, ça ne peut pas être de la véritable création d'emploi, ça va être une diminution de l'effectif.»









Notre chroniqueur ne comprend pas quel plaisir les gens peuvent bien retirer d'une visite au zoo, où les animaux, dit-il, n'ont jamais rien connu d'autre que des barreaux qui les emprisonnent. — PHOTO 123RF

Je n'aime pas les zoos

DENIS GRATTON
CHRONIQUE
dgratton@ledroit.com



Il y a eu manifestation, dimanche, à Wendover, dans l'Est ontarien. Une cinquantaine de personnes s'étaient rassemblées pour dénoncer les conditions de vie des animaux en captivité.

Cet événement organisé par la Ligue de défense des animaux d'Ottawa s'est tenue à la suite de l'incident du 28 février dernier au Zoo Papanack de Wendover, alors qu'un lion blanc africain s'est échappé de son enclos. Et compte tenu du danger qu'il représentait pour les gens du coin, le propriétaire de ce zoo n'aurait eu d'autre choix que d'abattre « le roi de la jungle ».

Sans m'immiscer dans le débat à savoir si le propriétaire de ce zoo a bien agi en tuant l'un de ses attraits touristiques les plus courus, je me range dans ce cas-ci du côté de la Ligue de défense des animaux d'Ottawa.

•••

Je recule au mois d'août 2004. Je me trouvais en Nouvelle-Écosse pour préparer une série de chroniques dans le cadre du Congrès mondial acadien qui se tenait dans cette merveilleuse province, cet été-là. Ma douce moitié — une dénommée Manon — m'avait accompagné pour ce voyage. Et une fois le congrès terminé, nous avion décidé de rester en Nouvelle-Écosse quelques jours de plus, question de voir un peu de pays et de s'amuser.

Nous séjournions à Annapolis Royal, un village situé à environ une heure au nord de Yarmouth, sur la côte Est de la province. Un zoo dont j'oublie le nom se trouvait tout près de ce village.

« Et si on allait visiter ce zoo ?, que je demande à Manon.

— Vraiment ?

— Pourquoi pas ? Ce serait une première pour moi. Je n'ai jamais visité un zoo de ma vie.

— Jamais !? T'es parents ne t'ont jamais emmené au zoo de Granby ?

— Jamais. Ils ont dû se dire : «avec nos sept enfants, pas besoin d'aller visiter un zoo, on en a un à la maison».

— Bon, d'accord. Si ça peut t'amuser, allons au zoo. »

Je n'ai pas aimé cette visite. En fait, je l'ai détestée.

Les pauvres animaux en cage étaient tous amorphes et leurs yeux semblaient complètement éteints. Comme s'ils étaient sous l'effet d'un puissant sédatif. Ou l'étaient-ils ? Et par cette journée ensoleillée, ils restaient couchés et entassés dans un coin, dans le peu d'ombre qui touchait leur cage.

C'est drôle à dire, mais j'ai ressenti une profonde tristesse pour eux. Un peu comme si c'était moi qui étais à leur place, en cage, pour le restant de mes jours.

Il y a quelque chose de tout croche dans un zoo. Quelque chose de presque cruel. Et depuis cette visite au zoo, en Nouvelle-Écosse, je n'arrive pas à comprendre quel genre de plaisir les gens peuvent bien retirer d'un tel divertissement.

Dimanche dernier, pendant que certains manifestaient à Wendover contre les conditions de vie des animaux de zoo, une dizaine de sympathisants au Zoo Papanack se sont présentés sur les lieux pour contrer cette manifestation. Et de déclarer l'un d'entre eux à notre journaliste Martin Brunette :

«...On accuse les zoos de manquer de compassion. (...) Il y a une différence entre un animal qui vient d'un milieu sauvage et un animal qui a été élevé en captivité ».

Si cet argument est censé me faire changer d'idée, c'est tout à fait le contraire qui se produit. Car lorsqu'on me dit qu'un animal a été « élevé en captivité », je traduis ça comme : « c'est correct d'aller le voir au zoo puisqu'il a vécu en cage toute sa vie. Ils sont habitués ».

Ma compassion envers ces animaux s'accroît davantage en sachant que cette cage est leur vie et qu'ils n'ont jamais connu rien d'autre que ces barreaux qui les emprisonnent, et ces humains qui déferlent librement devant eux à longueur de journée.

Les temps ont changé. La société a évolué. Et les zoos, selon moi, n'ont plus leur place.

Passons à autre chose.

USINE DE TRAITEMENT DES ÉGOUTS À LIMOGES

Le projet mis au rancart

MARTIN BRUNETTE
Mbrunette@ledroit.com
Correspondant régional

Le projet de construction d'une nouvelle usine de traitement des égouts à Limoges restera vraisemblablement sur les tablettes à la municipalité de La Nation. Le dossier est revenu à la table du conseil, lundi, alors qu'une somme de 18 000 $ était exigée pour un rapport final du projet.

« Avons-nous l'intention de continuer avec ce projet-là ? », a questionné le conseiller Marcel Legault. « Pourquoi payer pour achever un rapport qui va demeurer sur les tablettes », d'ajouter le conseiller.

Rappelons qu'en début d'année, la municipalité avait obtenu la mauvaise nouvelle qu'elle ne recevrait pas la somme de 10 millions $ des gouvernements fédéral et provincial pour aller de l'avant avec le projet évalué à 15 millions $.

La municipalité se retrouve dès lors avec un projet incomplet qui a occasionné un investissement de plus de 3 millions pour une étude environnementale et un plan de l'usine.

« Avec tout l'argent qui a déjà été investi, on devrait déjà avoir un rapport final », a lancé le conseiller Francis Brière.

C'est que toutes les études portant sur le projet d'usine de traitement d'eaux usées avaient été stoppées après que la municipalité ait appris qu'elle n'obtiendrait pas les fonds des gouvernements. La question était maintenant de savoir si une étude complète est justifiée.

« Si on sait déjà qu'on n'a pas la capacité de payer pour ce projet-là, on ne devrait pas ajouter un 18 000 $ de plus », a fait valoir Marcel Legault.

> **« Pourquoi payer pour achever un rapport qui va demeurer sur les tablettes ? »**
>
> **— Marcel Legault**

De son côté, le conseiller Brière a déploré le fait que les études n'ont mené qu'à une option.

« C'est là où le bât blesse. Il n'y avait qu'une option sur la table au lieu d'une liste d'options. L'argent aurait pu servir à autre chose », a souligné M. Brière.

LEÇON APPRISE

Le conseil a également appris une autre leçon, soit qu'un projet ne devrait pas être tributaire des subventions des gouvernements.

« On le redit toujours que les octrois des gouvernements sont comme des loteries. Ce n'est pas croyable qu'on ait fait toutes les démarches pour se faire dire qu'on n'aura pas de subvention », a souligné la directrice générale, Mary McCuaig.

À la fin, le conseil demande que l'achèvement du rapport soit effectué gratuitement.



Le conseiller municipal de la municipalité de La Nation, Marcel Legault, estime que les études sur le projet d'usine doivent cesser. — MARTIN BRUNETTTE, LEDROIT

GRANDS FRÈRES GRANDES SOEURS DE L'OUTAOUAIS

Un projet, trois générations

CATHERINE MORASSE
cmorasse@ledroit.com

Sortir les personnes aînées de l'isolement en offrant une occasion d'apprentissage aux plus jeunes : c'est ce que les Grands Frères Grandes Soeurs de l'Outaouais (GFGSO) souhaitent réaliser par le biais du programme Entre Générations, qui a été lancé lundi, à Gatineau.

Dans un premier mouvement, aînés et bénévoles adultes seront jumelés et se donneront rendez-vous sur une base hebdomadaire. Puis, au cours de l'année scolaire, le duo sera invité une fois par mois à agir comme mentors auprès d'enfants de première et de deuxième année du primaire dans le cadre d'activités ludiques.

« C'est un programme flexible et adaptable. Si une personne âgée est moins à l'aise au début à se rendre dans les écoles, on peut commencer par une activité par semaine avec le bénévole adulte. Ça peut être d'aller jouer au bingo, de faire des commissions, de se rendre au CLSC... C'est une relation d'aide et de partage qui se développe, explique la responsable des communications de l'organisme, Rachel Saint-Laurent. C'est quand on arrive au deuxième volet, qui est à l'école, c'est là qu'il y a un partage des connaissances entre les enfants et la personne âgée. »

DU SUCCÈS AILLEURS AU PAYS

Entre Générations est inspiré d'initiatives semblables qui ont fait leurs preuves dans d'autres branches des Grands Frères Grandes Sœurs ailleurs au Canada. La directrice générale de la faction outaouaise de l'organisme, Yvonne Dubé, espère reproduire l'exemple de Calgary, où le programme « a fait boule de neige ». « À Calgary, ils faisaient des activités plus "cool" avec les personnes âgées. C'était plus qu'envoyer les enfants visiter les personnes âgées dans les résidences ; c'était vraiment de sortir les personnes âgées et de faire des choses plus le *fun* avec les adultes et les enfants, comme aller jouer aux quilles ou au bingo. »

Selon l'ancienne directrice des GFGSO et première bénévole d'Entre Générations, Ginette Pominville, le jumelage bénéficiera à toutes les parties impliquées. « Les personnes aînées qui participent au programme, ce sont des gens laissés-pour-compte qui n'ont pas beaucoup de famille. Ces gens-là, on va les faire entrer dans la lumière. Et les jeunes, il y en a pour qui l'école, ce n'est pas facile. La journée où leur mentor va être là, ils auront hâte d'aller à la rencontre de la personne avec qui ils ont développé une belle relation. »

Pour la réalisation de son projet-pilote, les GFGSO cherchent à recruter 8 à 10 adultes bénévoles et autant de personnes de 60 ans et plus. Le programme débute dès que les premiers participants sont jumelés.



La directrice générale des GFGSO, Yvonne Dubé, la première bénévole du nouveau programme de l'organisme, Ginette Pominville, le président du conseil d'administration, Marc Philip Laperrière, ainsi que la conseillère municipale gatinoise Louise Boudrias. — MARTIN ROY, LEDROIT

› JEAN-FRANÇOIS LEBLANC ASSERMENTÉ



Le nouveau membre du conseil municipal de Gatineau, le conseiller du district du Lac-Beauchamp, Jean-François LeBlanc, est officiellement entré en fonction, lundi soir. Son assermentation s'est tenue à la Maison du Citoyen en présence de ses collègues élus. Le maire, Maxime Pedneaud-Jobin (avec lui sur la photo), lui a également souhaité la bienvenue. Jean-François LeBlanc a été élu le 28 février dernier après une campagne qui a duré environ trois mois. Il avait réussi à obtenir plus de votes que la candidate d'Action Gatineau, Caroline Desrochers, et la fille du conseiller sortant, Liza Lauzon. Un homme d'affaires du secteur, Gabriel Céré, était également candidat. — PATRICK WOODBURY, LEDROIT

Mille et une nuits
LA CHÂTELAINE
Lingerie



Pendant tout le mois de mars, à l'achat d'un soutien-gorge à prix régulier, obtenez le second à
25% de rabais.
(voir détails en magasin)

Soutiens gorge taille AA à H
(ajustement sur place)

444 Boul. St-Joseph, Hull
819 770-2001
www.chatelaine1001nuits.ca

Paquette Textiles
Division de Giguère & Lortie inc.
45 ans de passion
L'apprentissage avec style

Apprentissage de la couture pour débutant

- Apprenez avec **VOTRE** machine à coudre (peu importe la marque)
- Cours personnalisé avec un maximum de 6 élèves
- Apprenez les notions de base par la confection d'un sac personnalisé





On vous offre plus de 60 cours différents de débutant à avancé
Vêtement • Surjeteuse • Courtepointe • Broderie • Déco-maison • Feutrage

Pour information et inscription : www.paquettetextiles.com/LDP2016

110 Gréber, Gatineau - 819.205.1504 - www.paquettetextiles.com

L'incontourn**ap'**

TÉLÉCHARGEZ NOTRE NOUVELLE APPLICATION GRATUITEMENT !



Retrouvez quotidiennement Le Droit en version interactive sur votre tablette ou sur votre téléphone intelligent. Découvrez aussi la section Dernière heure, le fil de nouvelles en continu.

lincontournapp.com

GRATUIT | DÈS MAINTENANT
Sur les tablettes et téléphones intelligents

Télécharger dans l'App Store

DISPONIBLE SUR Google play

leDroit

carrefour est ontarien

carrefour@ledroit.com

MARTIN BRUNETTE *mbrunette@ledroit.com*



Invitation aux filles et aux femmes

Dans le cadre de la Journée internationale des femmes, le Centre Novas-CALACS francophone de Prescott-Russell invite toutes les femmes et filles des Comtés unis à assister à la présentation de la pièce *Le secret public*. Celle-ci sera présentée par la troupe de théâtre PARMINOU, le jeudi 10 mars, de 18h à 21h, au gymnase de l'Académie de la Seigneurie de Casselman (731, rue des Pommiers). Transport disponible. Renseignements et réservation: 613-764-5700 ou sans frais au 1-866-772-9922.

Whist militaire

Le Club Renaissance de St. Isidore organise un whist militaire, le 19 mars, à 13h, à l'aréna St. Isidore. Renseignements : Roger au 613-524-5692.

Réunion des Filles d'Isabelle

Les Filles d'Isabelle d'Embrun tiendront leur prochaine réunion le lundi 14 mars, à 19 h 30, à la salle des Chevaliers de Colomb d'Embrun. Informations: Gisèle au 613-445-2807.

Atelier sur les forêts

Boisés Est invite les propriétaires de boisé (particulièrement les agriculteurs), et tous ceux qui s'intéressent à l'avenir des forêts, à un atelier intitulé Concilier agriculture, forêts et environnement. L'atelier présenté par ALUS (Alternative Land Use Resources) aura lieu le samedi 19 mars, de 9 h à 15 h 30, à la salle communautaire de Saint-Pascal (2564, chemin Saint-Pascal) de Saint-Pascal Baylon. Réservation avant le 15 mars auprès de Jean-Claude au 613-673-3089 ou info@boisesest.ca.

50e anniversaire du club Richelieu

Un banquet soulignant le 50e anniversaire du club Richelieu de Rockland aura lieu le samedi 30 avril, à compter de 18 h, à l'auberge River Rock Inn de Rockland (2808, rue Chamberland). L'ancien joueur des Canadiens de Montréal, Guy Lafleur, sera l'invité d'honneur. La soirée sera animée par Michel Picard, animateur à la radio Unique FM. Renseignements et billets: Marc au 613-558-4033.

Les voix de Prescott, Russell et Glengarry

Les plus belles voix de la région sont invitées à participer à la 3e édition du concours Les voix de Prescott, Russell et Glengarry. Il suffit d'envoyer un démo ou une vidéo d'eux-mêmes interprétant une chanson à l'adresse lesvoixdepr@gmail.com. Le concours s'adresse aux personnes âgées de 14 ans et plus. La date limite d'inscription est le 22 avril. Le gagnant sera dévoilé dans le cadre du Festival du canard et de la plume de St. Isidore, le 11 juin. Pour plus de renseignements, on visite la page Facebook Concours Les Voix de Prescott et Russell.

› CAMP DE LEADERSHIP AU CSDCEO



Les représentants du gouvernement des élèves des écoles secondaires du Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien (CSDCEO) ont participé à des ateliers de leadership et de gouvernance, lors d'une journée de formation à Cornwall, le 23 février. Ces ateliers offraient aux élèves une occasion de réfléchir, de prendre position et de bâtir leur capacité à exercer un leadership participatif au sein du gouvernement des élèves de leur école. Sur la photo, on retrouve Réjean Ouimet, propriétaire de la Fromagerie St-Albert et président du Réseau Agro Alimentaire de l'Est ontarien, François Turpin, directeur de l'éducation et secrétaire, Nicolas Rozon, agent de projet pour le Réseau de développement économique et employabilité (RDÉE), Gabrielle Giroux, élève, Marie-Pierre Héroux, élève conseillère, Andrée Newell, directrice générale de la Fédération de la jeunesse franco-ontarienne, Bernadette Clément, conseillère municipale de Cornwall, Daniel-Pierre Bourdeau, agent de liaison communautaire pour Élargir l'espace francophone, et Julianna Thomas, élève-conseillère. — COURTOISIE

CNS recherche des bénévoles

Conservation de la Nation Sud (CNS) est à la recherche de bénévoles qui s'intéressent à l'environnement. Les domaines où l'aide des bénévoles est surtout appréciée sont le nettoyage des parcs, la pêche, la faune, la qualité de l'eau, la restauration des habitats, la distribution des semis, la représentation lors d'événements spéciaux et le travail au sein de comités, entre autres. Pour des informations, contactez Ronda Boutz au 877-984-2948, poste 251 ou par courriel à rboutz@nation.on.ca.

Bingo des Filles d'Isabelle

Les Filles d'Isabelle, cercle 1210 de Rockland, organisent un bingo, le dimanche 3 avril, à compter de 12h30, à la salle des Chevaliers de Colomb de Rockland (954, rue Giroux). Renseignements : 613-673-1110.

L'incontourn app'



NOUVELLE VERSION DISPONIBLE!

CONNECTEZ-VOUS AVEC FACEBOOK

- Sauvegardez vos articles favoris
- Synchronisez votre position de lecture entre vos appareils

AUSSI, OPTIMISATION DE LA PERFORMANCE

leDroit

lincontournapp.com

L'avenir est à ceux qui luttent
Fondé le 27 mars 1913

éditorial

PIERRE-PAUL NOREAU
PRÉSIDENT ET ÉDITEUR
pnoreau@ledroit.com

JEAN GAGNON
RÉDACTEUR EN CHEF
jgagnon@ledroit.com

PATRICE GAUDREAULT
DIRECTEUR DE L'INFORMATION
pgaudreault@ledroit.com

Dévoué et franc

PIERRE JURY
pjury@ledroit.com



Chaque élection provoque son lot de départs, volontaires avant le scrutin, involontaire le jour même. Dans les mois qui précèdent le verdict de la population, des élus annoncent leurs intentions futures. Cela permet à de futurs candidats de mesurer leurs appuis, de bâtir des équipes de campagne, de préparer le financement électoral.

En annonçant son intention de se retirer de la vie politique 20 mois avant l'élection municipal de l'automne 2017, Maxime Tremblay est le premier à ouvrir son jeu. Homme dévoué depuis sa victoire électorale en 2009 dans le district du Plateau qu'avait délaissé Alain Pilon, il faut saluer sa franchise à admettre que le cœur n'y était plus tout à fait. Deux mandats, c'est une limite que bien des administrations se fixent afin d'assurer un sain renouvellement des idées et de la classe politique. Mais il n'existe pas de telles limites en politique québécoise et on a vu des gens s'accrocher à leurs fonctions électives pendant des décennies. Cela apporte expérience et mémoire politique, quand les élus demeurent pour les bonnes raisons.

Les Gatinois en avaient reçu un indice lorsque M. Tremblay s'est lancé dans la course à l'investiture du Parti libéral pour la circonscription de Hull-Aylmer, à l'automne 2014. C'était une année à peine après sa réélection au conseil municipal mais la perspective d'un saut en politique fédérale était trop tentante. Le comté de Hull-Aylmer avait été libéral pendant 97 ans, passant au Nouveau Parti démocratique avec Nycole Turmel en 2011. En bout de course, M. Tremblay (et l'ex-maire Yves Ducharme) a perdu aux mains de Greg Fergus, qui a reconquis Hull-Aylmer pour les libéraux menés par Justin Trudeau.

Cet espoir exprimé envers l'arène fédérale illustrait d'une certaine manière l'ennui de Maxime Tremblay à traiter des inévitables enjeux de proximité auxquels sont confrontés les élus municipaux. Ils ne sont pas moins cruciaux pour la population, ni moins nobles. Mais l'incapacité notoire de la Ville de Gatineau à régler les questions de déneigement et de nids-de-poule alors que le fardeau fiscal ne s'allège jamais a de quoi irriter les contribuables. Et leur verdict exprimé dans l'isoloir fait qu'ils ont toujours raison. Devant cette fatigue, Maxime Tremblay a fait la chose honorable à faire.

Il n'est pas au bout de ses peines cependant. Dans l'année et demi qui vient, il voudra voir du progrès dans le dossier de l'aréna Robert-Guertin, entre autres, dans lequel il a apporté un point de vue important au comité exécutif de la Ville de Gatineau. Ses contributions sur le fardeau fiscal, tout particulièrement sur le déficit structurel de Gatineau, étaient bienvenues, et le sont toujours car le problème n'est pas réglé. On se souviendra aussi de son travail sur la Commission de révision des dépenses qui a permis de dégager des économies récurrentes de près de 15 à 20 millions $.

Même s'il partageait un prénom avec le maire Maxime Pedneaud-Jobin, les deux hommes avaient peu d'autres choses en commun. Ils ne voyaient pas la chose municipale du même œil. Le maire avait eu la sagesse de le garder à ses côtés, comme il l'a fait entre autres avec Gilles Carpentier. Leur présence, et celle d'autres comme Denis Tassé, fait en sorte que nous ne partageons pas le verdict de Maxime Tremblay à l'effet que la partisanerie ait empoisonné la politique municipale gatinoise.

BUREAU D'OTTAWA
47, rue Clarence, bureau 222, Ottawa (Ontario) K1N 9K1

BUREAU DE GATINEAU – SERVICE À LA CLIENTÈLE
85 ch. de la Savane, Gatineau (Québec)



À VOUS LA PAROLE

Pas un cadeau de la nature

La ministre québécoise de la Condition Féminine avoue candidement ne pas être féministe. C'est louable, voire magnifique, qu'elle se démarque ainsi. Mais toutes n'ont pas son bagout. Certaines ont grande difficulté à circuler dans un monde d'hommes. L'égalité des sexes n'est pas apparue un beau jour de printemps, juste parce qu'il faisait beau. Le 8 mars célèbre justement cette prise de conscience qu'ont eu des femmes de cœur et d'action d'hier.

Lucie Dumouchel, *Gatineau*

Elles n'avaient pas le choix

Enfants, mon père et ma mère marchaient d'un coté séparé de la route vers l'école du rang. Mes sœurs n'ont eu le choix que de devenir enseignantes ou caissières. À mes 8 ans, les garçons et les filles du village ont été placés dans des classes séparées. Adolescent au pensionnat, il n'y avait ni filles ni femmes, sauf les cuisinières derrière une basse ouverture de mur pour ne pas qu'on les voit. Elles portaient un voile. Aujourd'hui mes nièces et belles-filles sont de tous métiers, de toutes professions. En plus de lutter contre l'innommable exploitation sexuelle, le harcèlement, le sexisme ou l'inégalité salariale, il y a encore tant à faire! Surtout extirper ces préjugés archaïques de la femme tentatrice, vierge-pas-vierge, moins capable, bref de la femme des bords de route, de classe, de mur. Tant que nous ne serons pas ensemble au beau milieu de la route, dans la même classe, sans murs, je demeurerai un indéfectible féministe.

Pascal Barrette, *Ottawa*

Une non féministe

Une des vaches sacrées du féminisme, c'est l'avortement. Or, de nombreuses femmes comme moi considèrent que l'avortement est un acte de violence, d'abord envers la femme puis envers l'enfant. Pensent plutôt qu'il faut respecter la nature, et qu'aller à son encontre nous attire des conséquences graves. Parlez-en aux milliers de femmes en thérapie post-traumatique à la suite de l'avortement et que les féministes s'acharnent à cacher, à nier et à rejeter. Une femme aux prises avec une grossesse trop difficile à assumer doit être aidée alors que des milliers de femmes désirent cet enfant de tout leur cœur.

Isabelle O'Connor, *Montcerf-Lytton*

Ledroit.ca/Question du jour

Une fusillade par semaine à Ottawa depuis le Jour de l'an : pourquoi? Comment enrayer ce fléau?

Envoyez vos courriels à editorial@ledroit.com



L'avenir est à ceux qui luttent
Fondé le 27 mars 1913

forum

Débat de riches

GILBERT LAVOIE
Collaboration spéciale





YAN DOUBLET, LESOLEIL

Il faut être une société bien nantie pour consacrer toute une semaine à débattre du féminisme. Ça m'a sauté aux yeux en rentrant d'une petite vacance dans un pays en voie de développement aux prises avec des problèmes autrement plus graves que les nôtres.

Ce n'est pas que les combats passés et contemporains des femmes ne soient pas importants. C'est tout le contraire. Même si les gains enregistrés sont énormes, ils sont souvent fragiles. Mais consacrer une semaine à débattre de la foi féministe de la ministre, ça ne fait pas avancer d'autres enjeux.

Lise Thériault n'est pas la meilleure personne pour philosopher en langage politiquement correct sur le féminisme. Issue d'un milieu ouvrier de l'est de Montréal, formée à l'école de la vie loin des campus universitaires, elle n'a pas l'aisance verbale d'une Louise Beaudoin, d'une Liza Frulla ou d'une Lise Payette.

Quand elle dit « Tu veux prendre une place ? Faire ton chemin ? Let's go, vas-y ! », c'est son parcours de vie qu'elle décrit. Le parcours d'une femme qui s'est bâtie elle même, par le travail et l'audace.

Je me souviens encore du portrait que j'ai fait d'elle en 2011. Tout le Québec applaudissait son courage devant les fiers-à-bras de la FTQ-Construction qui dénonçaient son projet de loi visant à évacuer les syndicats du placement des travailleurs. Thériault menait alors sa lutte aux côtés de l'ex-ministre péquiste Diane Lemieux, la « lionne de Bourget », une féministe déclarée qui a présidé le Conseil du statut de la femme du Québec. Quel duo ça faisait devant Michel Arseneault de la FTQ, le syndicaliste le plus puissant du Québec…

UNE FONCEUSE

C'est ça, Lise Thériault, « une fonceuse » m'avait raconté un de ses plus vieux amis, Claude Jean Lapointe, qui l'avait connue dans le mouvement scout où elle a œuvré pendant une décennie. Ce n'est pas une intellectuelle branchée du Plateau. Quand elle se dit « égalitaire » de préférence à « féministe », elle met les pieds dans un débat inutile. Toutes les femmes réclament l'égalité, incluant les féministes. L'un n'exclut pas l'autre. Ce n'est pas ça qui est en cause. Cette déclaration simpliste a donné l'impression qu'elle n'avait pas vraiment réfléchi au chemin à parcourir pour assurer la relève des combats menés par les femmes dans le passé.

Évasions à Orsainville, agressions sexuelles contre les femmes autochtones dans le Nord, débat sur le féminisme, c'est toujours par des déclarations maladroites, prématurées ou mal informées que la ministre Lise Thériault s'est retrouvée en difficulté depuis qu'elle est vice-première ministre. Ça ne veut pas dire qu'elle se fiche du monde. Sa rencontre d'hier avec des représentantes de la Fédération des femmes et des grands syndicats s'est bien terminée. Ce qui est en cause, dans son cas, ce n'est pas l'égalité avec ses collègues masculins du Conseil des ministres. C'est son pouvoir d'influence au sein de ce groupe. Il y a plein de beaux parleurs en politique, mais ce ne sont pas tous des gens efficaces. C'est à sa capacité de faire passer ses idées et de faire adopter des projets audacieux que l'on jugera le féminisme de Lise Thériault.

De la cuisine à la chancellerie



L'auteur est Archiviste en chef de l'Université d'Ottawa

Michel Prévost

Il y a 100 ans, on ne compte pas encore d'étudiantes à l'Université d'Ottawa, puisque l'institution oblate n'accueille que des jeunes hommes. Certes, il y a bien quelques femmes au sein de l'institution, mais ce sont des religieuses reléguées à des tâches domestiques. Les choses changent en 1922 lorsque quatre religieuses reçoivent un diplôme universitaire. Elles ne fréquentent toutefois pas le campus, mais des collèges affiliés dirigés par des communautés religieuses.

Il faut attendre en 1923 avec la création de l'École de pédagogie, qui devient en 1927 l'École normale de l'Université d'Ottawa, de l'École des gardes-malades en 1933 et l'École des sciences domestiques en 1956, pour voir des étudiantes en plus grand nombre.

En 1929, Bernadette Tarte et Rita Roy deviennent les deux premières laïques à recevoir un baccalauréat ès Arts. Quatre ans plus tard, sœur Joseph-Arthur (Claire Laramée) et Thérèse Archambault sont les premières à recevoir un doctorat (...)

L'administration s'avère consciente du déséquilibre entre les hommes et les femmes après la Seconde Guerre mondiale. On embauche à la fin des années 1950, Éveline LeBlanc comme « recrutatrice » des étudiantes. Cette dernière vise à augmenter la clientèle féminine, mais dans les secteurs traditionnels. Cela dit, on parvient à augmenter le pourcentage d'étudiantes à 20 % lors de la restructuration de 1965. Un pavillon porte son nom, mais c'est l'un des rares bâtiments qui rappelle la présence des femmes sur le campus (...)

LE PERSONNEL

Avant la Seconde Guerre mondiale, les femmes ne font pas de travail de secrétariat. Il est alors mal vu qu'une femme passe toute la journée dans le même bureau qu'un père oblat.

Soulignons la longue présence de Bernadette Tarte, la première professionnelle laïque à travailler sur le campus comme bibliothécaire à l'École normale. La garderie du campus porte son prénom. En 1959, sœur Madeleine de Jésus (Corinne Laflamme), directrice de l'École des sciences infirmières, devient la première femme à siéger au Sénat (...)

En 1965, les Oblats, qui dirigent l'institution depuis 1848, quittent pour l'Université Saint-Paul. Grâce aux subventions du gouvernement de l'Ontario, le nombre d'étudiants augmente rapidement. Il en va de même avec la clientèle étudiante qui se trouve dans presque toutes les disciplines. Cela dit, les femmes entreprennent encore peu d'études supérieures (...)

En 1998, elles ne composent que le quart du personnel enseignant. En 1984, une femme accède à la haute administration lorsque Susan Man devient vice-recteure à l'enseignement et à la recherche. Une maison patrimoniale du campus porte son nom.

AUJOURD'HUI

Dans les années 1920, il aurait été invraisemblable de penser que moins d'un siècle plus tard, les étudiantes seraient majoritaire au sein de l'institution. En effet, les femmes sont aujourd'hui largement majoritaires à tous les cycles, Les femmes sont présentes dans toutes les disciplines, à une exception notable, en génie. Par ailleurs, le tiers du corps professoral est maintenant composé de femmes et leur pourcentage ne cesse d'augmenter.

Certes, à ce jour, aucune femme n'a dirigé l'Université d'Ottawa, mais Saint-Paul, fédérée à l'Université d'Ottawa, a une rectrice depuis 2009, Chantal Beauvais. Cela dit, les femmes sont présentes au Conseil d'administration. De plus, plusieurs femmes éminentes occupent depuis 1966 le poste prestigieux de chancelier : Pauline Vanier, Gabrielle Léger, Huguette Labelle et Michaëlle Jean. De 1889 à 1965, ce poste est réservé à l'archevêque d'Ottawa.

Enfin, des femmes dirigent maintenant des facultés, des écoles, des instituts et plusieurs services administratifs. Cela dit, on est encore loin de l'égalité dans certains secteurs au sein de la maison d'enseignement. En somme, la situation de la femme à l'Université d'Ottawa reflète tout à fait l'évolution de la société canadienne au cours des dernières décennies.

le pays et le monde

ÉTIQUETTE DE FÉMINISTE

Le fédéral moins frileux que le Québec

FANNIE OLIVIER
La Presse Canadienne

Les députés fédéraux semblent beaucoup moins frileux à se qualifier de féministes que certains de leurs homologues provinciaux du Québec.

La semaine dernière, la ministre de la Condition féminine du Québec, Lise Thériault, en a étonné plus d'un en soutenant qu'elle était « beaucoup plus égalitaire que féministe ».

Lundi, son homologue fédérale, Patty Hajdu, a laissé entendre que Mme Thériault est en réalité une féministe qui s'ignore.

« Si elle travaille pour l'équité entre les sexes, je dirais qu'en dépit de l'étiquette, elle est féministe », a lancé la ministre fédérale à son entrée aux Communes, à la reprise des travaux parlementaires.

À la veille de la Journée internationale des femmes, le premier ministre Justin Trudeau a répété lui aussi qu'il était féministe lors d'une table ronde avec le Huffington Post. « Je suis moi-même un féministe. Et je crois que nous avons besoin de nous assurer d'avoir l'équité salariale, l'égalité des sexes », a-t-il insisté. En janvier, à Davos, il avait d'ailleurs soutenu qu'il ne fallait pas « avoir peur » d'utiliser ce terme.

Les députés conservateurs et néo-démocrates interrogés à ce sujet dans le foyer de la Chambre de communes, lundi, se sont tous approprié le qualificatif. Pour le conservateur Gérard Deltell, dans la mesure où on parle d'égalité des sexes, il se dit « bien entendu » féministe.

Même son de cloche du côté du néo-démocrate Alexandre Boulerice, qui a blagué en affirmant que ce n'était vraiment pas si difficile que ça de prononcer ce mot. « Regardez, ça a sorti tout seul : 'je suis féministe' », a-t-il ironisé. « Parce qu'on est en 2016, ça devrait être une évidence, et tout le monde devrait être capable de le dire », a ajouté le député montréalais.

La ministre du Patrimoine, Mélanie Joly, a confié que de participer à des pré-consultations pour l'enquête sur les femmes et les filles autochtones assassinées et disparues l'a confortée dans ses convictions féministes. « Je le suis pour toutes les femmes qui sont vulnérables », a spécifié la ministre.

Même chose pour le chef néo-démocrate Thomas Mulcair. « Ça fait partie de ma définition du rôle principal d'un social-démocrate, et j'oserais dire, de toute personne qui est active en politique. C'est de réduire les inégalités dans notre société, a-t-il indiqué. Et une des inégalités qui perdure, c'est l'inégalité femme-homme. »

Mme Thériault n'est pas la seule au sein du gouvernement de Philippe Couillard à avoir été réticente à se qualifier de féministe. Sa prédécesseure à ce poste, la ministre de la Justice, Stéphanie Vallée, s'est dite davantage « humaniste ». M. Couillard lui-même a esquivé les questions des journalistes lui demandant s'il était féministe, précisant qu'il préférait ne pas s'embarquer dans « les étiquettes ».

La ministre Thériault a rajusté le tir en publiant une lettre ouverte dans laquelle elle affirme être « féministe à (sa) manière ».



Les députés conservateurs et néo-démocrates interrogés à ce sujet dans le foyer de la Chambre de communes, lundi, se sont tous approprié le qualificatif. — ARCHIVES, LEDROIT

Rencontre « hyper positive » entre Thériault et des groupes de femmes

LIA LÉVESQUE
La Presse Canadienne

MONTRÉAL — Malgré le contexte des derniers jours, la rencontre entre la ministre de la Condition féminine, Lise Thériault, et des groupes de femmes a été « hyper positive » et celles-ci lui font confiance pour défendre les droits des femmes. Un bémol demeure toutefois pour les services de garde.

Des représentantes du Collectif 8 mars ont rencontré la ministre Thériault pendant une heure, lundi, à ses bureaux de Montréal. Cette rencontre survient après l'absence remarquée de la ministre de la Condition féminine au Sommet des femmes, vendredi dernier à Montréal, et après qu'elle eut fait des déclarations controversées sur ses convictions féministes.

Le Collectif, qui représente 700 000 femmes, est formé de neuf organisations syndicales et de la Fédération des femmes du Québec. Chaque année, il rencontre la ministre à l'occasion du 8 mars, Journée internationale des femmes, pour faire le point sur les dossiers d'intérêt.

Au sortir de la rencontre, Mélanie Sarazin, porte-parole du Collectif 8 mars, s'est montrée enthousiaste. Elle a relevé le sens de l'écoute de la ministre Thériault, qui se serait même montrée réceptive à leurs revendications, a-t-elle rapporté. Mme Sarazin a aussi souligné que la ministre connaissait bien ses dossiers et qu'à ses yeux « c'est déjà là un engagement ».

Les groupes de femmes voulaient notamment rappeler à la ministre qu'en vertu d'un engagement gouvernemental qui a déjà été pris en ce sens, les différentes politiques gouvernementales devraient viser à ne jamais désavantager les femmes, même indirectement — ce qu'on appelle dans le milieu l'analyse différenciée selon les sexes. En vertu de ce principe, des politiques comme la réforme de l'aide sociale, par exemple, doivent être analysées afin de voir si elles n'engendrent pas d'effets néfastes sur la condition des femmes.

Les groupes lui ont également parlé du programme de retrait préventif pour une maternité sans danger et des compressions dans les services de garde.

C'est sur la question des services de garde que le bât blesse. La ministre n'a pris aucun engagement en ce sens, alors que le gouvernement vient d'imposer 120 millions $ de compressions dans les services de garde — au grand dam des groupes de femmes, entre autres.

Malgré tout ce contexte politique et des déclarations controversées, Mme Sarazin assure que le Collectif 8 mars fait confiance à la ministre. « À la sortie de cette rencontre-ci, je pense qu'on est très satisfaites. Les enjeux qu'on a apportés, elle les a bien entendus. Elle connaît très bien son dossier. Il y a un lien de collaboration qui s'est mis en place et un lien de confiance aussi », a-t-elle dit.

Pour ce qui est des engagements concrets, toutefois, il faudra attendre.

Ottawa investit en contraception en Amérique du Sud

Le gouvernement de Justin Trudeau annonce que le Canada financera à nouveau la planification des naissances et la contraception à travers une agence des Nations unies. La ministre du Développement international, Marie-Claude Bibeau, a annoncé lundi la reconduction d'enveloppes et l'injection de nouveaux fonds pour différents programmes du Fonds des Nations unies pour la population (FNUAP). Ottawa investit notamment 5 millions $ pour l'achat de moyens de contraception dans les pays du Sud et 11 millions $ dans la prévention des grossesses chez les adolescentes au Honduras. Il reconduit par ailleurs 15,6 millions $ en contribution canadienne à l'agence onusienne et va de l'avant avec un financement de 50 millions $ pour appuyer les sages-femmes au Soudan du Sud. — PC

CONSEILS ADMINISTRATIFS DU RÉSEAU DE LA SANTÉ

Loin de la parité hommes-femmes

ARIANE LACOURSIÈRE
La Presse

Le réseau de la santé a encore fort à faire pour atteindre la parité hommes-femmes dans ses conseils d'administration. Actuellement, 11 des 28 établissements de santé de la province n'atteignent pas les cibles de parité qui seront exigées par la loi dans trois ans.

Au Centre intégré de santé et de services sociaux (CISSS) des Laurentides, 10 des 15 administrateurs sont des hommes. Au conseil d'administration du CISSS de Lanaudière, 10 des 16 sièges sont occupés par des hommes.

La Loi modifiant l'organisation et la gouvernance du réseau de la santé et des services sociaux (projet de loi 10) est entrée en vigueur le 1er avril 2015. Selon cette loi, les conseils d'administration des établissements de santé sont composés de six membres désignés par des groupes de professionnels locaux, dont le Conseil des médecins, dentistes et pharmaciens, et de onze membres nommés par le ministre de la Santé. La loi prévoit que les conseils d'administration devront éventuellement être constitués « en parts égales de femmes et d'hommes ».

« Lorsque la différence entre les femmes et les hommes est d'au plus deux, l'égalité entre eux est présumée », peut-on lire à l'article 17 de la loi, qui précise aussi que le poste de président-directeur général « n'est pas pris en compte aux fins de ce calcul ».

Selon ces exigences, 17 établissements de santé respectent actuellement la parité hommes-femmes dans leur conseil d'administration. Et deux favorisent les femmes

Au cabinet du ministre de la Santé, Gaétan Barrette, on explique qu'un article de la loi 10 a permis à Québec de ne pas respecter totalement la parité pour la première ronde de nominations aux conseils d'administration, annoncées l'automne dernier. Les membres désignés ont pu être exemptés de cette exigence.

Julie White, attachée de presse du ministre Barrette, précise que « la mise en place de la loi 10 prévoyait que les membres indépendants seraient nommés en premier, pour lancer la réforme ». « Les membres désignés ont été nommés ensuite, si bien qu'il était impossible pour le ministre d'ajuster la représentativité hommes-femmes », explique M^me^ White.

Celle-ci indique que lors de la prochaine vague de nominations, dans trois ans, les membres désignés seront choisis en premier et Québec pourra s'ajuster. « Par exemple, si 100 % des membres désignés sont des hommes, les membres indépendants devront être choisis pour rétablir la parité », dit-elle.

Dans un entretien à *La Presse*, le ministre Barrette ajoute que les nominations qu'il a faites pour les membres indépendants « respectent la parité », à l'exception d'un établissement où un poste doit être pourvu.

L'IMPORTANCE DE LA PARITÉ

Josée Marcotte, vice-présidente de la Fédération de la santé et des services sociaux (FSSS-CSN), déplore que plusieurs CISSS ne respectent pas déjà la parité. « En santé, les femmes sont les principales travailleuses dans plusieurs secteurs. On ne peut que déplorer la place faite aux femmes sur les conseils d'administration des établissements de santé », déclare-t-elle.

L'ancienne présidente du Conseil du trésor Monique Jérôme-Forget milite depuis longtemps pour la parité hommes-femmes dans les conseils d'administration. Selon elle, cet équilibre est primordial, puisque les femmes « apportent une vision et une compréhension différentes des enjeux ». « Dans le réseau de la santé, il y a énormément de femmes qui seraient compétentes pour y travailler », dit-elle.



Au cabinet du ministre de la Santé, Gaétan Barrette, on explique qu'un article de la loi 10 a permis à Québec de ne pas respecter totalement la parité pour la première ronde de nominations aux conseils d'administration, annoncées l'automne dernier. — ETIENNE RANGER, LEDROIT

› PAULINE MAROIS HONORÉE



À l'occasion du 75^e^ anniversaire du droit de vote des femmes au Québec et en cette veille de la Journée internationale de la femme, plus de 300 personnes ont rendu hommage à Pauline Marois, la première femme à avoir occupé le poste de première ministre du Québec. M^me^ Marois était accompagné de son mari Claude Blanchet lors de cette soirée. – ANDRÉ PICHETTE, LA PRESSE

Julie Miville-Dechêne s'affiche féministe

JOCELYNE RICHER
La Presse Canadienne

QUÉBEC — La présidente du Conseil du statut de la femme (CSF), Julie Miville-Dechêne, s'affiche ouvertement féministe, sans réserves et sans nuances.

« Je peux vous dire très clairement que je suis féministe », a indiqué la présidente du CSF, lundi, en entrevue téléphonique à *La Presse* Canadienne, à l'occasion de la Journée internationale des femmes, célébrée mardi.

Elle n'est donc pas du genre à affirmer du bout des lèvres : « je suis féministe, mais... »

C'était sa première entrevue depuis la polémique suscitée par les déclarations récentes de la ministre de la Condition féminine, Lise Thériault, qui se qualifiait « plus égalitaire que féministe ». Elle disait aussi ne pas être inspirée par aucune figure féministe.

Le fait que M^me^ Thériault ait opposé la notion de « féminisme » à celle d'« égalité » entre hommes et femmes a suscité de vives réactions. Sa collègue de la Justice et ex-ministre de la Condition féminine, Stéphanie Vallée, avait renchéri pour se qualifier d'« humaniste » plutôt que « féministe ».

M^me^ Miville-Dechêne, à la tête d'un organisme conseil qui relève de M^me^ Thériault, fait valoir son devoir de réserve pour ne pas commenter la polémique, ni critiquer les déclarations des ministres, si controversées soient-elles.

Pour justifier sa position, elle explique que le CSF défend son « autonomie de pensée » quand il s'agit de critiquer les politiques gouvernementales et les programmes destinés aux femmes.

Mais « je ne commenterai pas les déclarations » des ministres, car « mon rôle à moi, c'est pas ça », insiste-t-elle, visiblement embarrassée par le sujet.

FSSS-CSN

Les pourparlers de la dernière chance

LIA LÉVESQUE
La Presse Canadienne

MONTRÉAL — Des pourparlers ont été entrepris au cours du week-end entre Québec et la CSN, à la suite du rejet par la Fédération de la santé et des services sociaux de la CSN de l'entente de principe conclue quant au renouvellement des conventions collectives du secteur public.

Vendredi dernier, le Conseil du trésor a lancé un ultimatum à la FSSS-CSN pour qu'elle reconsidère l'offre du gouvernement et lui donne sa réponse d'ici lundi.

L'entente de principe a été conclue par le front commun représentant 420 000 membres à la mi-décembre dernier.

Trois des quatre fédérations de la CSN l'ont entérinée, mais pas la FSSS, qui compte 110 000 membres. L'entente a aussi été entérinée par les huit fédérations de la Centrale des syndicats du Québec (CSQ) et par les quatre grands syndicats concernés de la FTQ.

Lundi matin, la CSN a fait savoir que les échanges lancés durant le week-end se poursuivraient durant la journée pour tenter d'en venir à une entente. Entre-temps, les parties ont décidé de ne pas commenter davantage.

ET À LA FAE

Les représentantes et représentants des huit syndicats affiliés à la Fédération autonome de l'enseignement (FAE) ont voté lundi soir de poursuivre les travaux de négociation avec le gouvernement. La FAE demande au gouvernement l'intervention d'un Conseil de médiation afin d'en arriver à une entente satisfaisante pour les deux parties.

AVEC LEDROIT

POLITIQUE D'IMMIGRATION

Une politique basée sur le marché du travail

LIA LÉVESQUE
La Presse Canadienne

MONTRÉAL — Québec a annoncé sa nouvelle politique d'immigration, lundi à Montréal, sans y mettre encore de cible, mais en confirmant que les besoins du marché du travail en seront un élément déterminant.

La ministre de l'Immigration, de la Diversité et de l'Inclusion, Kathleen Weil, a présenté les grandes lignes de cette politique, à laquelle une somme de 42,5 millions $ sur cinq ans est rattachée.

La future politique devrait permettre en 2017 de « mieux sélectionner, mieux intégrer et mieux vivre ensemble », a promis la ministre Weil.

Entre autres mesures, un processus de sélection en continu permettra de mieux cibler les candidats à l'immigration en fonction des besoins identifiés par Emploi Québec et les industries. On tiendra également compte des besoins en main-d'œuvre des régions.

Lors de la dernière consultation menée par Québec, 60 % de l'immigration était fondée sur les besoins du marché du travail, a souligné la ministre Weil, qui veut faire passer la proportion à 70 %.

Les autorités promettent aussi de faciliter le passage du statut temporaire au statut permanent pour les étudiants étrangers et les travailleurs temporaires qualifiés. Et, encore une fois, Québec affirme qu'il va faciliter la reconnaissance des diplômes et connaissances acquises à l'étranger — un litige qui date de plusieurs années avec certains ordres professionnels notamment.

De même, la francisation devrait se faire davantage en entreprise. « C'est important de placer la langue au centre de nos préoccupations », a dit la ministre.

Elle n'a toutefois pu préciser quelle proportion des 42,5 millions $ servira aux programmes de francisation. « On verra lorsqu'on va déposer nos crédits, mais l'argent est au rendez-vous pour supporter toutes les stratégies d'action », a-t-elle dit.

Québec espère également réduire les délais de demande d'immigration, qui sont actuellement d'un à quatre ans, pour les faire passer de trois à six mois, a promis la ministre Weil. De tels délais posent problème ici aussi, « parce qu'entre-temps, le marché du travail a changé », a souligné la ministre.

Au Québec, le taux d'emploi des personnes de 15 à 64 ans nées ici s'établissait à 73,1 % en 2014, alors qu'il était de 67,1 % pour les personnes immigrantes du même âge. Et pour les personnes d'immigration très récente, soit de moins de cinq ans, il était de 57,9 %, indique-t-on dans la politique.

La connaissance du français a progressé, mais elle ne suffit pas toujours pour s'intégrer au marché du travail. Ainsi, le taux d'emploi des personnes immigrantes qui connaissent le français seulement est de 48,6 % et leur taux de chômage atteint 14,5 %.







LE DIRECTEUR DU SCRS SUR LA GUERRE CONTRE LE TERRORISME

La lutte ne s'arrête pas à l'État Islamique

JOËL-DENIS BELLAVANCE
La Presse

La lutte contre le terrorisme ne prendra pas fin le jour où le groupe armé État islamique sera éliminé en Irak et en Syrie. Cette lutte durera des « décennies » encore après l'anihilation de ce groupe terroriste, estime le directeur du Service canadien du renseignement de sécurité (SCRS), Michel Coulombe.

C'est que le groupe armé État islamique compte dans ses rangs entre 25 000 et 30 000 combattants étrangers qui retourneront dans leur pays d'origine avec leur passé guerrier. Ces terroristes continueront de représenter un risque pour la sécurité nationale de pays comme le Canada, a averti hier le grand patron des services d'espionnage canadien dans un témoignage devant un comité du Sénat.

La lutte contre la menace terroriste, ici comme à l'étranger, accapare quelque 55 % du budget annuel du SCRS, a d'ailleurs souligné M. Coulombe. Autrefois, la moitié du budget de l'agence servait à lutter contre l'espionnage en provenance notamment de la Chine.

« Souvent, on entend qu'on va éliminer l'État islamique en Irak et Syrie. Mais cela n'est pas la fin de la menace terroriste comme on la connaît. Il y a présentement en Irak et en Syrie entre 25 000 et 30 000 combattants étrangers qui ne sont pas irakiens ou syriens qui, un jour, vont quitter la région pour aller ailleurs, retourner dans leur pays d'origine, aller dans un autre théâtre de djihad. Donc, c'est une menace avec laquelle il va falloir composer pendant honnêtement des décennies », a affirmé M. Coulombe.

Devant les membres du Comité de la sécurité nationale et de la défense du Sénat, M. Coulombe a indiqué qu'environ 180 Canadiens participent à des activités d'un groupe terroriste à l'étranger, soit environ une quarantaine de plus qu'il y a un an. De ce nombre, une centaine de Canadiens se trouvent en Irak et/ou en Syrie où ils ont grossi les rangs du groupe armé État islamique.

Il a aussi affirmé que le nombre de citoyens canadiens qui font l'objet d'une surveillance de la part de son agence parce qu'ils souhaitent se rendre à l'étranger est sensiblement le même, soit entre 90 et 100 individus.

Enfin, il a précisé qu'une soixantaine d'individus qui se sont rendus à l'étranger et qui sont revenus au pays font aussi l'objet d'une surveillance de la part du SCRS.



Michel Coulombe a indiqué qu'environ 180 Canadiens participent à des activités d'un groupe terroriste à l'étranger, soit environ une quarantaine de plus qu'il y a un an. De ce nombre, une centaine de Canadiens se trouvent en Irak et/ou en Syrie où ils ont grossi les rangs du groupe armé État islamique. — ARCHIVES, LA PRESSE

« Certains reviennent et reprennent une vie normale, et après une certaine période, on juge qu'ils ne représentent pas une menace. D'autres vont continuer à être impliqués de différentes façons. Ils peuvent, par exemple, être impliqués au niveau du financement, au niveau de radicaliser d'autres personnes, faciliter le voyage d'autres personnes. Selon leurs activités, on va dédier plus ou moins de ressources à les surveiller. »

Pourquoi ces Canadiens qui sont partis à l'étranger dans le but de gonfler les rangs d'un groupe terroriste ne se retrouvent-ils pas derrière les barreaux ? a demandé le président du comité sénatorial, Daniel Lang. M. Coulombe a indiqué que cette question devait être posée à la Gendarmerie royale du Canada, mais il a noté qu'il était souvent difficile de compiler suffisamment de preuves pour permettre la condamnation devant les tribunaux d'un individu soupçonné d'avoir participé à des activités terroristes à l'étranger.

Chose certaine, a soutenu M. Coulombe, les agences de renseignement comme le SCRS doivent conclure des partenariats fiables avec des agences étrangères afin de partager des renseignements indispensables pour contrer les menaces terroristes.

« Il n'y a aucun service de renseignements qui est capable seul de faire face à cette menace. Il faut travailler ensemble, partager de l'information. Il y en a qui ont de meilleures capacités dans certaines régions que d'autres. Il faut travailler avec eux pour tenter de cerner le mieux possible la menace », a-t-il dit.

EN BREF

PAKISTAN

17 morts dans une attaque des talibans vengeant l'exécution d'un islamiste

PESHAWAR — Un kamikaze a attaqué lundi un tribunal du nord-ouest du Pakistan, tuant au moins 17 personnes, un attentat revendiqué par des talibans qui affirment vouloir venger la pendaison la semaine dernière d'un islamiste condamné pour meurtre. L'attentat suicide a touché des locaux des autorités judiciaires dans la ville de Shabqadar, en pleine heure de pointe matinale, au moment où avocats et justiciables convergeaient vers le complexe. Au moins 17 personnes ont été tuées et 31 blessées, a indiqué Tariq Hassan, un haut responsable gouvernemental. Parmi les morts figurent six femmes, deux enfants et deux policiers, selon les autorités. **— AFP**

TUNISIE

Washington condamne les attaques jihadistes et offre son aide

WASHINGTON — Les États-Unis ont « condamné avec force » lundi les attaques « terroristes » en Tunisie attribuées au groupe État islamique et ont proposé leur aide au régime de Tunis que Washington considère comme la seule réussite démocratique du Printemps arabe. Le porte-parole du département d'Etat John Kirby a salué « la réponse rapide et courageuse des forces de sécurité tunisiennes » face à des attaques simultanées près de la Libye, lors desquelles au moins 36 jihadistes, 11 membres des forces de l'ordre et sept civils ont été tués. Le porte-parole américain n'a pas explicitement montré du doigt l'EI mais il a dénoncé « les menaces extérieure et intérieure » posées par « l'extrémisme » sur la « stabilité et la prospérité » de la Tunisie. **— AFP**

Les petits bonshommes

8/3/2016

HAGAR DUNOR



BLONDINETTE



BEN



RENCONTRE ENTRE TRUDEAU ET OBAMA

Le bois d'oeuvre à l'agenda

VINCENT BROUSSEAU-POULIOT
La Presse

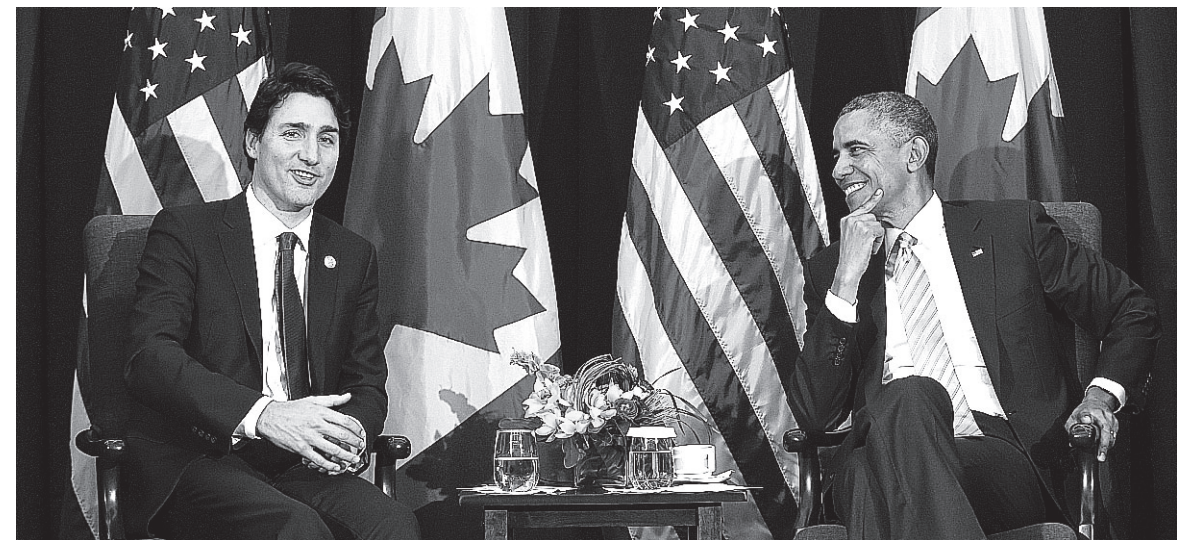
Le gouvernement Trudeau demande à l'administration Obama de remplacer les quotas et les taxes sur le bois d'oeuvre canadien par un régime de libre-échange dans le prochain accord canado-américain négocié actuellement entre les deux pays, a indiqué le ministre des Affaires étrangères du Canada, Stéphane Dion, au cours d'une entrevue à *La Presse*.

« On demande aux Américains de laisser rentrer notre bois d'oeuvre », a dit le ministre Dion à *La Presse*, à quelques jours du dîner d'État à la Maison-Blanche donné jeudi en l'honneur du premier ministre canadien Justin Trudeau. « On ne voit pas, en effet, pourquoi il y aurait des restrictions puisque de toute façon, les doléances des Américains à notre endroit ont toujours été considérées comme non fondées par les cours. [...] On a signé une entente de libre-échange, ça doit s'appliquer au bois d'oeuvre. On verra bien le résultat des négociations, mais c'est certainement notre position [d'avoir un régime de libre-échange] », a précisé le ministre Dion.

Mais qui dit négociations dit concessions. Si Ottawa ne peut convaincre Washington d'instaurer un régime de libre-échange, le dernier accord de 2006-2015 pourrait servir de base de négociations. « On veut au moins le renouvellement de l'entente de la dernière fois, sinon encore mieux », a dit le ministre Dion.

Comment l'administration Obama accueille-t-elle les propositions du Canada à la table des négociations ? « Ils nous écoutent et on espère que les négociations vont bien aller », a indiqué M. Dion.

Au Québec, l'industrie forestière demande au gouvernement Trudeau de négocier un régime de libre-échange complet avec les Américains, notamment parce qu'un nouveau régime forestier plus concurrentiel (basé notamment sur des enchères dans les forêts publiques) est entré en vigueur en 2013. Ottawa n'avait pas indiqué publiquement s'il soutenait la demande d'un régime de libre-échange formulée par l'industrie forestière. En entrevue vendredi dernier, la ministre du Commerce international, Chrystia Freeland, disait « comprendre très bien » la position de l'industrie québécoise, mais elle ne s'était pas prononcée à savoir si son gouvernement la partageait. « Notre devoir, c'est de chercher une résolution qui sera bonne pour tout le Canada », a-t-elle dit. Questionné hier sur la position du gouvernement par l'opposition à la Chambre des communes, le secrétaire parlementaire au Commerce international, David Lametti, a répondu que le gouvernement souhaitait un « accès stable, juste et équitable au marché américain » pour le bois d'oeuvre, sans parler de libre-échange.



Au Québec, l'industrie forestière demande au gouvernement Trudeau de négocier un régime de libre-échange complet avec les Américains. — ASSOCIATED PRESS

Le ministre Dion est plus catégorique : le Canada demande un régime de libre-échange pour le bois d'oeuvre. « À chaque fois qu'on va pour un litige, on gagne, dit-il. Puisqu'on a le droit international pour nous, on demande aux Américains de faire en sorte que la libre concurrence s'exerce dans ce domaine-là comme dans tous les autres », a dit le ministre Dion, soulignant « l'énergie » et la « détermination » de la ministre Freeland dans ce dossier.

Le dernier accord sur le bois d'oeuvre, en vigueur de 2006 à 2015, a pris fin en octobre dernier, mais il prévoyait une année supplémentaire de libre-échange avant de pouvoir recourir aux tribunaux commerciaux (en octobre 2016). Ottawa convient qu'il est trop tôt pour en arriver à une entente d'ici la visite d'État, mais ce dossier devrait faire partie des discussions jeudi à la Maison-Blanche. « On ne va pas rater l'occasion pour faire valoir aux Américains encore une fois qu'il est dans leur intérêt de laisser rentrer le bois canadien puisqu'il est moins cher et d'excellente qualité », a précisé Stéphane Dion.

VISITE DU PREMIER MINISTRE AUX ÉTATS-UNIS

Brian Mulroney salue Trudeau

STEPHANIE LEVITZ ET ALEXANDER PANETTA
La Presse Canadienne

WASHINGTON — L'ancien premier ministre Brian Mulroney se réjouit que Justin Trudeau soit l'invité d'un dîner d'État donné par le président Barack Obama, cette semaine à Washington.

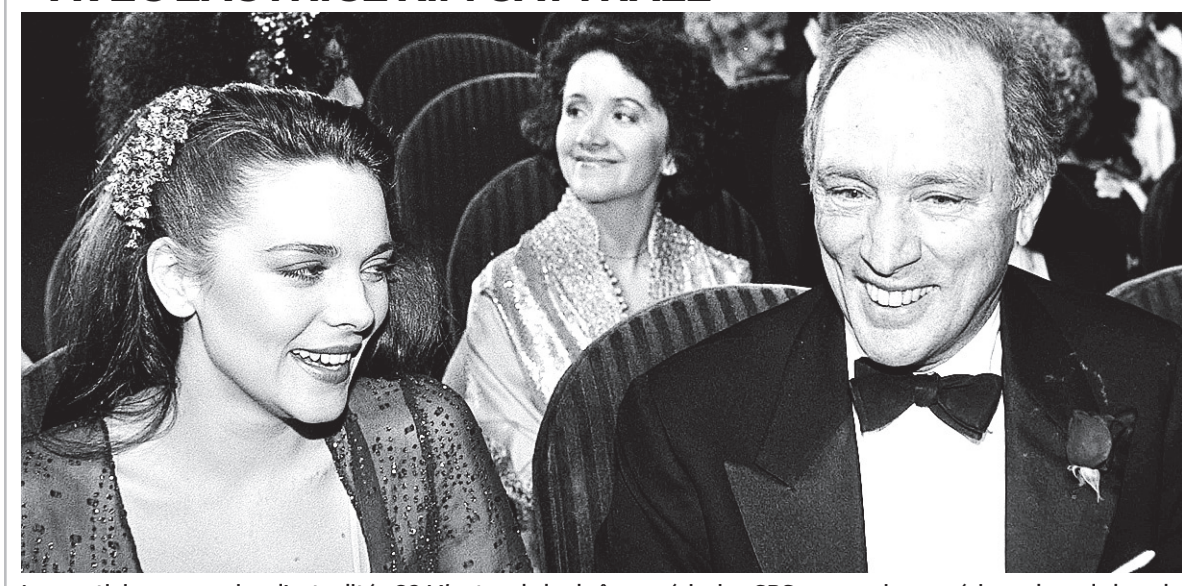
M. Mulroney, qui a été à la tête du gouvernement canadien de 1984 à 1993, croit que les liens personnels entre le premier ministre et le président peuvent servir de base solide pour la conclusion d'ententes majeures par la suite. À son avis, sa propre relation d'amitié avec l'ex-président Ronald Reagan a grandement favorisé la conclusion d'accords bilatéraux sur le libre-échange, la lutte aux pluies acides et la souveraineté canadienne dans l'Arctique.

L'ordre du jour des entretiens entre Justin Trudeau et Barack Obama, mercredi, ressemblera beaucoup à celui des années 1980: commerce, environnement et Arctique. On prévoit aussi discuter notamment du Partenariat transpacifique (PTP) et de la sécurité aux frontières.

«Il ne se passera pas grand-chose entre le Canada et les États-Unis à l'échelle internationale s'il n'existe pas déjà un lien personnel entre le président et le premier ministre», a estimé M. Mulroney dans une entrevue à *La Presse* Canadienne. «Ceux qui prétendent le contraire ne savent pas du tout de quoi ils parlent. Les choses évoluent plus rapidement à Washington lorsque le président dit que le premier ministre et le Canada sont ses amis, et qu'il veut des résultats.»

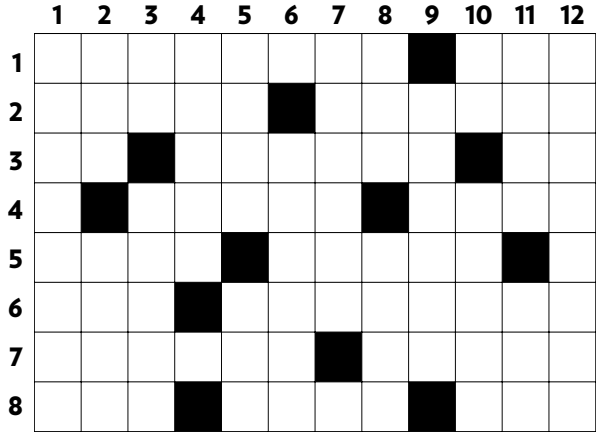
L'accord de 1988 sur le passage du Nord-Ouest en serait un bon exemple, semble-t-il. Au début des années 1980, Washington estimait qu'il s'agissait d'eaux internationales, mais Ottawa n'était pas d'accord. Lorsqu'un navire de la garde côtière américaine a traversé le passage sans en demander la permission aux autorités canadiennes, M. Mulroney a commencé à informer les Américains sur les divergences de points de vue.

› *60 MINUTES* CONFOND LA MÈRE DE JUSTIN TRUDEAU AVEC L'ACTRICE KIM CATTRALL



Le prestigieux magazine d'actualités *60 Minutes*, de la chaîne américaine CBS, a commis une sérieuse bourde lors de la diffusion d'un portrait du premier ministre Justin Trudeau, dimanche soir. Le reportage, en grande partie élogieux, a été présenté en prévision de la visite du nouveau leader canadien à Washington jeudi, où il sera l'invité d'honneur de la Maison-Blanche à un grand banquet donné par le président Barack Obama. Mais le portrait de *60 Minutes* comportait une erreur qui n'est pas passée inaperçue aux yeux d'attentifs téléspectateurs canadiens, qui ont aussitôt rapporté la gaffe sur Twitter. Plusieurs messages publiés sur le populaire site de microblogage ont en effet souligné qu'alors que le journaliste de CBS parlait des parents du premier ministre, Pierre Elliott et Margaret Trudeau, l'émission a montré à l'écran une vieille photo de Pierre Elliott lors d'une sortie avec l'actrice Kim Cattrall en 1981. M. Trudeau n'a pas immédiatement commenté l'affaire, mais M^me^ Cattrall a semblé prendre la chose avec humour, écrivant sur Twitter: «J'ai un fils qui est premier ministre du Canada? Je ne pourrais pas être plus fière.» — PC

MOTS CROISÉS JUNIOR



HORIZONTALEMENT

1 Personnes qui ont des dons exceptionnels. – Direction que prennent les oiseaux à l'automne.
2 Couper le poil tout près de la peau. – Orifice nasal.
3 Personne très forte dans une activité. – Il s'est engagé à épouser quelqu'un. – Après tu.
4 Matière souple faite de fils tissés. – Gageure.
5 Poisson de mer plat, aux nageoires triangulaires. – Écraser en très petits morceaux.
6 Au milieu des eaux. – Personne qui va voir quelqu'un chez lui.
7 Soutient le pied du cavalier. – Mammifère ruminant qu'on appelle caribou au Québec.
8 Appel au secours. – Laisse aller son imagination. – Il entre par les narines.

VERTICALEMENT

1 Terrains couverts d'herbe.
2 Se dit de poils coupés au niveau de la peau. – La plus grave des voix de femme.
3 Le squelette en compte plus de 200. – C'est plus qu'un quart mais moins qu'une moitié.
4 Provoque au combat. – Il occupe le centre antérieur de l'oeil. – Le pêcheur l'accroche à l'hameçon.
5 Il occupe le centre antérieur de l'oeil. – Le pêcheur l'accroche à l'hameçon.
6 Attire un liquide dans sa bouche avec une paille.
7 Désagréments.
8 On s'en sert pour transporter diverses choses. – Ce que l'on peut faire avant de s'endormir.
9 Redit plusieurs fois.
10 À la condition que. – Édifice comportant une patinoire entourée de gradins.
11 Établir un lien. – Sans inégalités.
12 Remettre en liberté.

SOLUTION du dernier numéro

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	S	O	M	N	O	L	E	N	C	E	■	I
2	T	R	O	U	■	I	T	A	L	I	E	N
3	A	N	I	M	A	L	■	V	E	N	T	S
4	B	I	S	E	■	A	M	A	S	S	E	E
5	L	E	■	R	A	S	■	L	■	T	■	C
6	E	R	G	O	T	■	A	S	P	E	C	T
7	S	E	L	■	R	O	I	■	A	I	L	E
8	■	S	U	I	E	■	R	E	N	N	E	S

MOT MYSTÈRE

AMOUR - Un mot de 7 lettres

T	E	U	Q	U	N	U	E	E	N	I	C	L	U	D
E	T	R	E	I	N	D	R	E	N	F	U	T	U	R
N	N	V	E	R	E	H	T	Y	C	O	U	R	E	O
A	A	G	U	E	N	I	E	V	R	E	R	C	L	S
X	M	G	E	N	O	U	R	G	S	O	R	E	E	E
O	A	U	A	E	C	U	P	I	D	O	N	S	V	A
R	I	X	I	L	E	M	H	T	V	A	S	B	R	U
E	D	Y	E	C	S	O	E	I	I	Y	V	E	E	T
S	Y	X	R	H	G	N	D	C	L	A	R	I	S	E
A	L	U	D	E	D	E	R	U	X	U	L	E	D	L
R	L	E	N	R	O	M	E	O	T	N	N	N	E	C
B	E	D	E	I	U	P	I	P	R	O	M	I	S	S
M	R	S	R	E	I	B	U	E	R	E	I	A	R	I
E	S	A	P	H	I	R	I	R	L	I	G	L	R	S
E	V	E	R	I	U	D	E	S	E	E	S	E	E	I

Solution du dernier problème : MOUSTIQUE 08-03-2016

ANET
AUTEL
AVEU

BRU

CHERIE
COUR
CUPIDON
CYTHERE

DAVID
DEUX
DIAMANT
DIVORCER
DULCINEE

ELIXIR
EMBRASER
EPRIS
EROS
ETREINDRE
EUNUQUE
EVE

FUTUR

GENDRE
GENOU
GUENIEVRE

IDYLLE
ISIS
LAINE

LEVRES
LUXURE

MARI
MEC
MIEL

NOCES
NOM
NUPTIAL

OUI

PHEDRE
PRENDRE
PRETRE
PROMIS
PUCEAU
PURE

ROMEO
ROSEAU
ROXANE
RUBIS
RUPTURE

SAGE
SAPHIR
SEDUIRE
TENDRESSE
TOILE

ULYSSE
UNIR

VERONE

MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

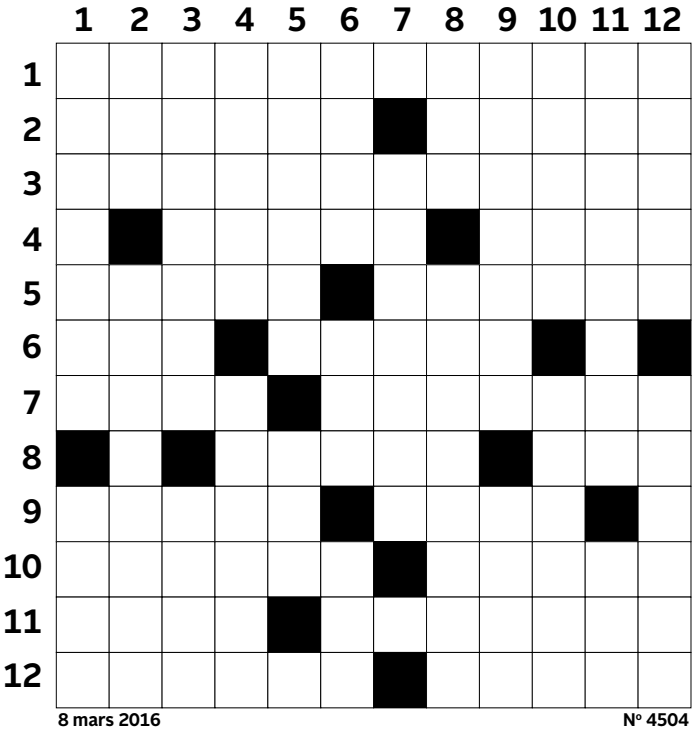
1. Négligence dans les manières.
2. Qui dure douze mois – Raide.
3. Ils soignent des bêtes.
4. Article de fond – Goûte.
5. Exagérée – Éploré.
6. Argile jaune – Charrie de l'eau salée.
7. Ministre de Dagobert – Volées de coups.
8. Rognons – Ville du Japon.
9. **Manière de réciter – Fond d'un bateau plat.**
10. Elles grognent – Échoués.
11. Fournie – Complets.
12. Lichens filamenteux – Prénom.

VERTICALEMENT

1. Café dans lequel on a mis trop d'eau – Bien en chair.
2. Animal têtu – Pas ici.
3. Intellectuel – Couleur.
4. État européen – Nacrée.
5. Classée – 6 mois après Noël.
6. Porte au pouvoir – Action de sélectionner – À lui.
7. Concepts.
8. Il répète – Permettent de rebondir.
9. Distractions – Femelle du sanglier.
10. Subdivisions italiennes de l'euro – Décapiter.
11. Qui préfèrent la soupe – Couvert de dunes.
12. Demeure – État d'Europe.

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	S	A	L	A	D	E	S	■	O	C	R	E
2	I	M	A	G	E	■	C	U	B	A	I	N
3	R	E	P	A	R	T	I	■	E	M	E	T
4	O	R	E	S	■	R	A	D	I	A	L	E
5	P	R	E	S	T	I	G	E	■	I	■	R
6	■	I	■	I	■	P	E	C	H	E	U	R
7	U	R	I	N	A	L	■	R	O	U	T	E
8	L	■	O	■	C	I	R	O	N	■	E	■
9	T	E	N	R	E	C	■	I	N	F	R	A
10	I	T	O	U	■	A	S	T	E	R	I	X
11	M	E	N	E	N	T	■	R	U	I	N	E
12	O	S	E	E	■	A	L	E	R	T	E	R



8 mars 2016 N° 4504

SUDOKU

6	9			7				8
	3	7						4
		8		2		9		7
5					2			1
9	2	1	8					
7		6						
8					5	6		
			3			5		
3		5	9			4	7	

3778

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

SOLUTION DU DERNIER SUDOKU

1	5	3	8	6	4	9	2	7
8	4	2	3	9	7	1	6	5
7	9	6	2	5	1	3	8	4
3	2	5	1	7	8	4	9	6
4	6	7	5	3	9	8	1	2
9	1	8	6	4	2	7	5	3
2	7	1	4	8	6	5	3	9
6	3	9	7	1	5	2	4	8
5	8	4	9	2	3	6	7	1

3777

Niveau de difficulté : moyen

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse • Informations **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à *info@les-mordus.com*

CITATION SECRÈTE par Isabelle Vadeboncoeur

S T	M O O C	O A U N	U T T M	P E V	B S A A	R I O	N S C A	H I E N	S E S O	S S O	N E P	A S O	U R
						■							■
				■							■		
■										■			
■												■	

Thème : Citation de Edgar Poe

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Solution du dernier numéro :

Proverbe japonais: Que deux hommes se fâchent, et leurs chiens feront de même.

économie

OR
- 6,70
US$ 1264,00

PÉTROLE
+ 1,98
37,90

S&P TSX
+ 171,19
13 383,60

NASDAQ
- 8,77
4708,25

DOW JONES
+ 67,18
17 073,95

LE DOLLAR
+ 0,27
US¢ 75,32
EURO¢ 68,34

facebook/LeDroitca

@LeDroitca

AUDIENCES DU BAPE SUR LE PROJET ÉNERGIE EST

L'opposition a fait du bruit

PIERRE SAINT-ARNAUD
La Presse Canadienne

LÉVIS — Les audiences du Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE) sur l'oléoduc Énergie Est, qui s'ouvraient lundi soir à Lévis ont été interrrompues durant une quinzaine de minutes par des manifestants venus signifier leur opposition au projet.

Dans une salle remplie à pleine capacité, notamment par de nombreux opposants, quelques-uns d'entre eux ont déployé des bannières et chanté des chansons militantes dès que le vice-président de TransCanada et responsable du projet Énergie est pour le Québec et le Nouveau-Brunswick, Louis Bergeron, a amorcé sa présentation.

Celui-ci a pu reprendre le fil de son discours lorsque les manifestants ont cessé leur manège.

La présentation a duré une vingtaine de minutes durant lesquelles M. Bergeron a livré une série de données techniques visant notamment à démontrer la sécurité d'un oléoduc et ses avantages face au transport par train.

La commission d'enquête du BAPE est présidée par Joseph Zayed, qui est responsable du champ de recherche en Prévention des risques chimiques et biologiques de l'Institut de recherche Robert-Sauvé en santé et en sécurité du travail (IRSST) depuis 2009.

M. Zayed est secondé de deux commissaires : Michel Germain, qui a notamment présidé des audiences du BAPE sur certains autres projets d'oléoducs, et Gisèle Grandbois, qui a agi à titre de commissaire à la commission d'enquête sur les enjeux liés à l'exploration et l'exploitation du gaz de schiste dans le shale d'Utica des basses-terres du Saint-Laurent.

Les audiences se déroulaient à la salle Desjardins du complexe Les 2 Glaces, à Lévis, où quelque 250 personnes s'étaient entassées, certaines debout. Des salles de vidéoconférence ont également été prévues à Laval (au Centre Embassy Plaza), à Trois-Rivières (au Musée québécois de culture populaire) et à La Pocatière (au centre Bombardier).

La première partie des audiences sera consacrée à l'étude d'enjeux relevant du mandat de la commission, dont les impacts potentiels sur l'approvisionnement en eau potable et des scénarios potentiels de déversement de pétrole. Les présentations seront faites par des personnes-ressources et des experts. Le BAPE espère ainsi « favoriser l'obtention d'une information de pointe sur les différents enjeux et faciliter la compréhension du dossier par le public ».

La deuxième partie s'amorcera le 25 avril. C'est à compter de cette date que la commission entendra l'opinion et les suggestions de la population. Pour ce faire, les commissaires se déplaceront dans cinq villes : Montréal, Laval, Trois-Rivières, Lévis et La Pocatière.

Les commissaires devront remettre leur rapport au ministre du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques, David Heurtel, en novembre.

Vendredi, la Cour supérieure a rejeté une demande d'injonction de groupes écologistes qui souhaitaient suspendre la tenue des audiences.

TransCanada n'a pas remis d'avis de projet malgré les demandes répétées du ministère de l'Environnement, qui a donc maintenu la décision de tenir des audiences limitées en attendant d'obtenir davantage de la pétrolière.

Le gouvernement québécois a cependant déposé une requête en injonction pour forcer TransCanada à se conformer à la Loi sur la qualité de l'environnement, ce qui déclencherait un processus complet d'évaluation et d'examen des impacts environnementaux.

Mais cela n'empêche pas le BAPE d'aller de l'avant. L'organisme peut, en vertu de l'article 6.3 de la Loi québécoise sur la qualité de l'environnement, tenir des audiences limitées moins contraignantes généralement qualifiées de « BAPE générique ».

L'oléoduc Énergie Est de TransCanada est un projet de pipeline de 4500 kilomètres qui transporterait environ 1,1 million de barils de pétrole par jour, de l'Alberta et de la Saskatchewan vers les raffineries de l'est du Canada et le terminal portuaire de Saint-Jean, au Nouveau-Brunswick.

Au Québec, la canalisation principale s'étendrait sur 625 kilomètres entre la frontière de l'Ontario et celle du Nouveau-Brunswick. La construction du terminal portuaire de Cacouna, initialement envisagée par TransCanada, ne fait plus partie du projet.



Dans une salle remplie à pleine capacité, notamment par de nombreux opposants, quelques-uns d'entre eux ont déployé des bannières et chanté des chansons militantes dès que le vice-président de TransCanada, Louis Bergeron, a amorcé sa présentation. — LA PRESSE CANADIENNE

LOTO QUÉBEC
Résultats du : DIMANCHE 6 MARS 2016

TOUT OU RIEN 01 04 05 07 09 10 13 14 15 16 19 22
Lotto 6/D 6 3 2 5 3 6 6 1
Sprint 04 40 42 48 49
Poker 2♣ 3♡ 10♠ A♣ A♢
Astro — Jour - Mois - Année - Signe : 19 JUILLET 32 CANCER
Banco 01 02 05 14 15 17 23 25 26 30 33 37 40 41 44 45 59 64 67 68 — Turbo x 3
Quotidienne 2 52 3 768 4 9278
Triplex 06 33 35 36 40
Extra 6466479

Nouveau billet à gratter : Bonne Fête !
100 000 $ immédiatement et à votre fête pendant 20 ans

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

lotoquebec.com/loteries

ANTICOSTI

Pétrolia obtient sa rencontre avec Couillard

ALEXANDRE ROBILLARD
La Presse Canadienne

QUÉBEC — Les dirigeants de la société Pétrolia rencontreront le premier ministre Philippe Couillard mercredi, a indiqué lundi l'entreprise.

Le président de Pétrolia, Alexandre Gagnon, avait augmenté la pression sur le premier ministre Couillard la semaine dernière.

Le gouvernement est un partenaire financier dans une coentreprise dont le mandat est d'explorer un gisement d'hydrocarbures sur Anticosti.

M. Couillard s'était engagé en février à rencontrer rapidement les dirigeants de l'entreprise, sans donner suite à cette déclaration.

Pétrolia a indiqué lundi que M. Gagnon participera mercredi à une réunion avec M. Couillard, à son cabinet, à une heure qui restait à confirmer.

Lundi dernier, M. Gagnon avait enjoint M. Couillard à joindre le geste à la parole « prestement », concernant le projet d'exploration pétrolière sur l'île d'Anticosti.

Dans sa lettre datée du 29 février, M. Gagnon avait affirmé que cette rencontre pourrait dissiper la « confusion » et les « incertitudes » provoquées par les prises de position publiques de M. Couillard contre les forages avec fracturation hydraulique.

Après avoir exprimé son intention de « tout faire » pour empêcher la fracturation hydraulique sur Anticosti, au début du mois de février, M. Couillard a déclaré que les fonctionnaires, qui doivent évaluer les demandes d'autorisations réglementaires, « feront ce qu'on leur dira ».

M. Couillard a plaidé que le gouvernement péquiste est responsable de la participation financière de l'État, annoncée en 2014, dans une coentreprise d'exploration, Hydrocarbures Anticosti, mais des documents ont démontré que le projet avait été lancé alors que les libéraux de Jean Charest étaient au pouvoir, en 2012.

Lors du sommet de Paris sur les changements climatiques, en décembre, M. Couillard avait commencé à prendre ses distances du projet d'exploration sur Anticosti.

En février, Pétrolia a déposé une demande d'autorisation réglementaire afin d'amorcer la deuxième étape du programme d'exploration, qui nécessite le recours à la fracturation hydraulique, une méthode d'exploration controversée qui nécessite l'injection de produits chimiques dans le sol.



Le président de Pétrolia, Alexandre Gagnon, avait augmenté la pression sur le premier ministre Couillard la semaine dernière. — ÉRICK LABBÉ, LESOLEIL

M. Couillard a répété à de nombreuses reprises que l'autorisation de poursuivre des travaux sera analysée sur la base de son impact sur l'hydrogéologie de l'île d'Anticosti.

Par ailleurs, le chef caquiste François Legault, favorable au développement des hydrocarbures sur Anticosti, devait rencontrer les dirigeants de Pétrolia, à sa demande, lundi.

ÉTUDE SUR LE PRIX DE L'ESSENCE

Baisse moyenne de 16 % en 2015

QUÉBEC — Les automobilistes québécois ont bénéficié en 2015 d'une baisse moyenne de 16 % du prix de l'essence par rapport à 2014, selon une compilation publiée lundi par le CAA-Québec.

Ainsi, le propriétaire d'une compacte Honda Civic 2014 ayant parcouru 20 000 km a épargné plus de 300 $ en 2015 par rapport à 2014. Pour la même distance, le conducteur d'une fourgonnette Dodge Caravan 2014 a économisé plus de 500 $. Enfin, pour une camionnette Chevrolet Silverado, la facture de carburant a diminué de plus de 550 $.

Les automobilistes québécois n'ont cependant pas eu droit aux mêmes baisses que ceux des États-Unis. En début de semaine, le prix moyen d'un gallon d'essence ordinaire s'établissait aux États-Unis à 1,749 $ US, soit 62 cents CAN/litre.

Le baril de pétrole brut raffiné au Québec a perdu près de 50 % de sa valeur en 2015, avec un prix moyen de 52 $. La marge de raffinage a toutefois flirté avec les 20 cents/litre, soit une augmentation de 67 % par rapport à 2014 à cause de la faiblesse du dollar canadien.

Le CAA-Québec a constaté, par ailleurs, que 11 des 17 augmentations observées un vendredi à Montréal en 2015 étaient démesurées et sans fondement. De plus, la marge au détail moyenne de la métropole a augmenté de 7 % l'année dernière comparativement à 2014, alors que Québec et Sherbrooke ont enregistré des baisses respectives de 20 et de 18 %.

Le CAA-Québec estime que l'industrie pétrolière applique encore des stratégies défavorables aux automobilistes, avec des hausses substantielles et injustifiées ainsi que par des épisodes de trop grande stabilité à la pompe.

LA PRESSE CANADIENNE

AVIS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE DES CRÉANCIERS (Article 102(4) de la Loi sur la faillite et l'insolvabilité)

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE MANON BERTRAND

Faisant affaires sous la raison sociale de « Scierie mobile J.G.B.M.» dans la ville de Gracefield, dans la province de Québec

AVIS est par les présentes donné que Manon Bertrand a fait cession de ses biens le 2 mars 2016, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le **21 mars 2016 à 14h00, au 102-160, Boulevard de l'Hôpital, Gatineau, province du Québec** et que Ginsberg, Gingras & Associés Inc. a été nommé syndic de la faillite.

Signé à Gatineau, Québec, ce 3ième jour de mars 2016.

VALÉRIE BRUNEAU, CPA, CGA, CIRP, SAI

ginsberg gingras
Redressement et santé financière

145, Promenade du Portage, Gatineau (Québec) J8X 2K4

Syndic autorisé en insolvabilité

GATINEAU • MONTRÉAL • OTTAWA • VERDUN QUÉBEC • RIMOUSKI • ST-JÉRÔME

AVIS AUX CRÉANCIERS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE

Dans l'affaire de la faillite **de la Succession de Feu Nima Shaykhian.**
Avis est par les présentes donné que la faillite de **Succession de Feu Nima Shaykhian résidant au 15 rue Pilote, Gatineau, Québec** est survenue le 15 février 2016 et qu'une assemblée subséquente des créanciers sera tenue le 16 mars 2016 à 13H00 au
85 Bellehumeur, suite 270, Gatineau dans la province de Québec.
Daté le 4 mars 2016, à Gatineau.

Bureau de syndic PIERRE LEMIEUX

256A St-Joseph, bureau 202 Gatineau (secteur Hull), Québec J8Y 3X8
Tél (819) 770-6854, Télec (819) 770-0505
85 Bellehumeur, suite 270 Gatineau, Québec J8T 8B7
Tél (819) 568-6341, Télec (819) 568-4530

DÉCLARATION TARDIVE DE FILIATION

Prenez avis que **Marc-André Joanisse**, dont l'adresse du domicile est le 59, rue Campeau, app. B, Gatineau, QC J8P 2K7, a déclaré au Directeur de l'état civil être le père de **Emrik Belzile** né le 19 avril 2014 (19/04/2014) à Gatineau et fils de **Karine Belzile** en conséquence, le soussigné requiert du Directeur de l'état civil qu'il inscrive son nom comme père de Emrik Belzile dans l'acte de naissance de ce dernier et dont le nom de famille sera modifié pour se lire comme suit : **Belzile Joanisse**.

Prenez en outre avis que toute objection d'un tiers à la présente déclaration doit être notifiée aux déclarants, à l'enfant mineur âgé de quatorze ans ou plus et au Directeur de l'état civil au plus tard dans les vingt jours de la dernière publication d'un avis de cette déclaration.

Avis rempli et signé : À Gatineau le, 1er mars 2016 (01/03/2016).

Avis est donné à **MEHDI DJENNANE** de vous présenter au greffe de la Cour Supérieure du district de Beauharnois situé au 74, rue Académie à Salaberry-de-Valleyfield dans les 30 jours afin de recevoir la demande introductive d'instance en divorce qui y a été laissée à votre attention. Vous devez répondre à cette demande dans le délai indiqué dans l'avis d'assignation qui l'accompagne, sans quoi un jugement par défaut pourrait être rendu contre vous et vous pourriez devoir payer les frais de justice. Le présent avis est publié aux termes d'une ordonnance rendue le 18 février 2016 par le greffier spécial de la Cour Supérieure dans le dossier numéro 760-12-024379-160.

Ottawa ce, 8 mars 2016

Me Daniel Charpentier Avocat
Procureur de la partie demanderesse
450 699-8000

Ville de Gatineau

Avis public

Résultat de l'élection partielle du 28 février 2016
District électoral du Lac-Beauchamp

AVIS PUBLIC est, par la présente, donné par Me Suzanne Ouellet, président d'élection, qu'après avoir pris connaissance des résultats complets de l'élection partielle du 28 février 2016, monsieur Jean-François LeBlanc, 231, rue Main, Gatineau, Québec, J8P 5J7 a été proclamé élu au poste de conseiller du district électoral du Lac-Beauchamp.

DONNÉ À GATINEAU, ce 8 mars 2016

Me Suzanne Ouellet,

Président d'élection

arts&spectacles

Restaurer l'église St-Stephen

L'église St-Stephen de Chelsea a reçu une aide financière de 168 000$ pour soutenir les travaux de restauration de l'établissement. L'enveloppe budgétaire a été octroyée dans le cadre du programme d'aide financière pour la conservation du patrimoine religieux du Québec. De plus, 230 000$ seront distribués pour la restauration d'oeuvres d'art, de pièces de mobilier et d'un orgue. **LEDROIT**

facebook/LeDroitca

@LeDroitca

CLAMER LES MULTIPLES FACETTES DE LA FÉMINITÉ

Ces *Femmes rapaillées*

VALÉRIE LESSARD
vlessard@ledroit.com

Elles sont 41 *Femmes rapaillées*. D'Hélène Dorion à Erika Soucy ; de Joséphine Bacon à Natasha Kanapé Fontaine ; de Daphnée Azoulay à Mona Latif-Ghattas. Des femmes et poètes de tous les âges et horizons, dont la parole a été glanée par Isabelle Duval et Ouanessa Younsi. Or, ces *Femmes rapaillées* ne tentent pas d'offrir une suite à l'œuvre de Gaston Miron, mais s'en inspirent plutôt pour clamer haut et fort les multiples facettes de leur féminité.

Pour la codirectrice du projet, Isabelle Duval, lancer un tel collectif le 8 mars, alors que la question de la pertinence du féminisme continue d'alimenter les débats et la réflexion, « ne pouvait pas mieux tomber ».

« Ça veut dire quoi, être une femme libre aujourd'hui ? Par le biais de *Femmes rapaillées*, nous voulons justement célébrer la parole de femmes libres. Une parole forte, belle, porteuse et essentielle, soutient-elle. Le but du recueil, c'est de mettre en valeur cette parole, afin que les femmes se disent elles-mêmes. Nous ne sommes donc pas dans l'interprétation des thèmes de *L'Homme rapaillé* de Miron. Nous inventons nous-mêmes notre propre rapaillement, entre autres par rapport à l'engagement amoureux et militant, ainsi qu'au territoire, afin de prendre possession de qui nous sommes et d'en rendre compte. »

D'où l'idée de rassembler les voix d'une quarantaine de poètes ayant grandi ici ou originaires d'ailleurs, de « convoquer plusieurs voix » afin d'écouter ce qui se dégage de ce concert – concert dans lequel les regrettées Marie Uguay et Anne Hébert se font aussi entendre, notamment.

« *Il y a les phrases de jadis et celles d'aujourd'hui. Les rapailler peut compliquer les choses, mais c'est sans doute une manière dynamique d'entretenir la mémoire et d'insérer dans le présent la question du commencement* », écrit Nicole Brossard, dans un texte qui, servi d'entrée de jeu, donne le ton à l'ouvrage publié chez Mémoire d'encrier.

Car c'est justement à partir du poème liminaire du recueil de Gaston Miron, dans lequel il est question de naissance, d'arrivée et de (re)commencement, que l'appel aux textes a été lancé.

« On voulait montrer que la poésie peut régénérer le langage, qu'elle permet la prise de conscience de soi et ouvre des portes vers l'autre », mentionne Isabelle Duval.

Résultat ? Les poètes sélectionnées évoquent « *les disparitions/qu'on exhibe/sans honte/dans les pages/autochtones/du journal* » (Louise Dupré) ou « *l'avenir* [qui] *se trace dans la fureur de vivre* » (Mireille Gagné). Elles jouent d'« *un mot comme une aire d'allée vers l'autre bout du possible* » (Marie-Andrée Gill) ou encore donnent « *à l'horizon cette courbe fragile/*(…)*/la promesse d'un autre paysage* » (Rose Eliceiry).

Elles se réclament plurielles, « *Nous. En force qui soulève ce qui s'effondre* » (Denise Desautels). Elles marchent « *Femme droit devant* » (Marie-Célie Agnant).

Tour à tour intimistes ou résolument engagées, les auteures s'inscrivent dans leurs nombreuses dimensions de leur identité. S'affirment dans une littérature contemporaine, où elles revendiquent leur place.

« Elles sont à la fois colère, espoir, amour, guérison, indignation, fierté… énumère M^me^ Duval. À partir de tous ces visages exprimés, Ouanessa et moi avons dû cerner les enjeux de chaque texte, pour bien en faire ressortir le caractère. Je nous revois, toutes les deux, dans mon salon, les poèmes imprimés devant nous… On a tissé la trame du recueil à l'instinct, en respectant les rythmes de chacune, qui traversent du coup ce qui est devenu une œuvre chorale. »





Ouanessa Younsi et Isabelle Duval – PHOTO DE COURTOISIE

CONCOURS

leDroit
vous invite au
AU FESTIVAL DU FILM DE L'OUTAOUAIS
DU 17 AU 25 MARS



À GAGNER
25 PAIRES DE BILLETS
pour assister au film d'ouverture du Festival le jeudi 18 mars.
UN DES 25 ENSEMBLES DE 4 BILLETS POUR UN FILM DE VOTRE CHOIX DURANT LE FESTIVAL.
Visitez le www.ledroit.com et consultez notre section concours pour participer !
Limite d'une participation par personne.
Le tirage aura lieu le 11 mars à 10 heures.
Règlements disponibles sur la page d'inscription et aux bureaux du quotidien leDroit.

carrefour culturel

arts@ledroit.com

Les Beatles comme si vous y étiez



Le Théâtre du Casino accueille pour la première fois, samedi 12 mars, *Day Tripper* – sous-titré *L'Expérience Beatles* – qui cherche à capturer l'énergie et la spontanéité des premières performances des Beatles, à l'époque où la Beatlemania était à son paroxysme. Il s'agit d'un exercice de mimétisme, puisque «les voix, les comportements, la personnalité, les accents et le style de chacun des personnages du Fab Four n'ont jamais été aussi bien reproduits», souligne la production. Les spectateurs seront ainsi transportés dans le temps, *Back in the USSR*, au son de *Yesterday* et des plus grands succès du groupe.

Réservations : 1 877 977-7970 ; www.ticketmaster.ca

De l'humour «en garde partagée»



Incapables de décider qui de l'un ou de l'autre devrait mettre sa carrière de côté pour prendre soin de leur bébé, les humoristes Silvi Tourigny et son chum Sébastien Ouellet ont eu l'idée folle d'apporter le bébé durant leur *show*. Ça donne *On n'a pas trouvé de gardienne!*, qui sera présenté à Maniwaki ce mercredi 9 mars, à 20h. Un spectacle d'humour en garde partagée, donc, puisque Silvi et Sébastien se relaieront sur la scène de l'auditorium de la Cité étudiante de la haute Gatineau (CEHG), avant de faire un numéro en couple... avec le bébé.

Renseignements: Maison de la culture de la Vallée de la Gatineau: 819-449-1651 ; billetterie.mcvg.org/

Féminiser le contenu de Wikipédia

Estimant que le contenu des encyclopédies en ligne est faussé par le manque de participation féminine, la Galerie d'art d'Ottawa (GAO) convie le public à une grande mise à jour collective des articles de Wikipédia traitant d'arts et du féminisme. Du matériel de référence, un goûter et un service de garde seront offerts. Le public est invité à apporter son ordinateur portable, ses fils et des idées d'articles à créer ou à modifier. Ces rencontres se tiendront le 8 mars, Journée de la femme, de 10 h à 17 h à la GAO (Cour des arts; 2, rue Daly) et la galerie d'art de l'Université Carleton (édifice St. Patrick's).

Renseignenents : www.ottawaartgallery.ca

Jacques Godbout lève un voile sur ses archives

L'écrivain, éditeur et cinéaste Jacques Godbout dévoilera quelques *Secrets des archives du Canada* à Bibliothèque et Archives Canada (BAC), le 10 mars, à l'occasion d'une rencontre avec le public. M. Godbout sera l'invité d'honneur du deuxième rendez-vous de la Série Signatures de BAC, qui convie des personnalités à venir parler des archives qu'elles ont données à l'institution. Le président du c.a. des Éditions du Boréal parlera de sa démarche artistique, qu'il qualifie d'éclatée, et dont il pressent que le fil conducteur se cache peut-être dans les archives qu'il a confiées à BAC. L'entretien aura lieu de 12 h 15 à 13 h 15 à la Salle Pellan (2e étage; 395, rue Wellington) de BAC. La rencontre est animée par le bibliothécaire et archiviste du Canada, Guy Berthiaume. Des documents provenant du fonds d'archives Jacques Godbout seront exposés. L'activité est gratuite.

Inscriptions (RSVP) : bac.marketing.lac@canada.ca.

Concert classique des jeunes de De La Salle

Les ensembles étudiants du Centre d'excellence artistique de l'École secondaire publique De La Salle présenteront un concert gratuit à la galerie Montcalm (Maison du Citoyen de Gatineau), jeudi 10 mars de 12 h 15 à 13 h. Au menu : de la musique pour vent et ensembles de cuivres composée par Gabrieli, Haendel, Dvorak et Grieg. Ce concert présenté par la Société de musique de chambre d'Ottawa s'inscrit dans le cadre de la Série *Chamberfest dans la cité.* Les places sont limitées.

Renseignements : http://www.chamberfest.com. Personnes à mobilité réduite : 819 595-7488

Pour que se croisent les générations

La question de la relève artistique est aujourd'hui essentielle, estime le Centre d'artistes Voix Visuelle, qui s'est lancé dans une campagne de financement collectif. Les dons recueillis permettront d'appuyer ses activités de diffusion et de formation dans le but de favoriser le « croisement des générations ».

Les fonds récoltés seront serviront à financer et développer les activités du centre d'arts ottavien en ce qui à trait aux rencontres intergénérationnelles.

Renseignements : (613) 748-6954. Dons en ligne : www.canadon.org

Cours et activités
printemps/été 2016

MIFO

ÉCOLE DE MUSIQUE
Groupes rock (été seulement)
Piano • Guitare • Basse électrique • Flûte
Violon • Chant • Théorie musicale

ADULTES 15 ANS+
Courtepointe • Danse sociale (Valse et Swing) • Méditation • Peinture nocturne
Salsa • Tabata • Tai chi • Yoga • Zumba • et +

ENFANTS / ADOS
Ateliers d'aquarelle • Zumba en fête
Soirées de peinture • Camps d'été (27 juin au 26 août 2016)

CSMO 50 ANS+
Dessin en couleur (nouveauté!) • Badminton
Danse en ligne • Espagnol • Méditation
Pétanque • Ping pong • Tai chi • et +

S'inscrire
Cours et activités : dès le 14 mars
École de musique : en tout temps
Camps d'été MIFO : à partir du 5 avril
En ligne via l'Espace client du MIFO.CA
En personne ou par téléphone de 8 h à 16 h
6600, rue Carrière, Orléans / 613 830-6436

Stéphane Fallu continue sur sa lancée

MAUD CUCCHI
mcucchi@ledroit.com

Nœud papillon au garde-à-vous, humour en bandoulière, Stéphane Fallu revient en supplémentaire à la salle Odyssée le 22 mars. «Bon deuxième» - c'est le titre du spectacle – résume bien l'attitude du comédien, dans le giron de l'humour québécois depuis plus de 15 ans.

Passé par mille et un chemins de traverse (il a été infirmier pendant 10 ans) avant d'assumer sa vocation, Stéphane Fallu a mis du temps à trouver son public. «Je me suis dit que si je n'essayais pas, je ne saurais jamais si ça marche ou pas, partage-t-il. J'ai ensuite longtemps été là sans l'être vraiment.»

De galas Juste pour rire en prestations télévisuelles, d'entrevues pour journaux étudiants et médias communautaires («je ne refuse rien», précise-t-il), sa persévérance finira pas payer : son deuxième spectacle – qu'il a mis une décennie à écrire – se joue en supplémentaires et court à l'affiche jusqu'en 2017.

Un spectacle dans lequel il assume pleinement ses ratés et son côté bon perdant : son personnage a été créé à contre-courant des diktats de mode et de performance qui pèsent sur les hommes. Le parent/conjoint parfait ? Très peu pour lui. Stéphane Fallu réagit en s'inspirant de ses héros américains pour écrire un stand-up nerveux et désenchanté, dépressif mais drôle, promet-il, dans lequel il règle ses comptes avec la société.

«Arrêtons un peu de se prendre au sérieux !», répète le comédien, rêveur et ambitieux. Lui-même se définit comme un «hyperactif confus» dans la veine des Pierre Richard et autres clowns lunaires.

Sur scène, il alterne anecdotes de la vie courante, imitations (Stephen Harper réapparaît) et improvisation, discipline grâce à laquelle il a fait ses premières armes de comédien.

Stéphane Fallu est désormais un pro du rire courtisé par les séries télévision et web. Il animera sur Canal Z une série documentaire au titre prometteur : «le Roy des toilettes», le portrait d'un directeur d'entreprise de location de toilettes portatives (à partir du 5 avril). Il propose également la websérie humoristique «Malaises de chums» sur le site Internet de TVA.

Et s'il lui fallait choisir entre toutes ses activités ? « Faire des spectacles ! », balance-t-il sans hésiter. On ne se refait pas.

Pour y aller

Quand ? 22 mars

Où ? Salle Odyssée

Renseignements ? www.salleodyssee.ca ou 819-243-2525



— PHOTO DE COURTOISIE

EN BREF

Kimmel animera le gala des Emmy

NEW YORK - Jimmy Kimmel animera le gala télévisé des prix Emmy, qui sera présenté en septembre. La cérémonie sera diffusée le 18 septembre depuis le Microsoft Theater à Los Angeles. Les nominations pour les 68e prix Emmy seront dévoilées le 14 juillet. **—AP**

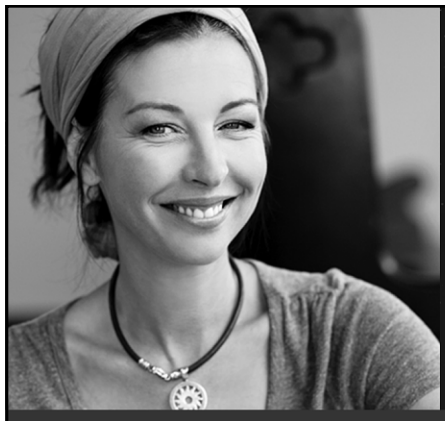
Apple est débouté en cour

WASHINGTON - La Cour suprême des États-Unis a rejeté un appel présenté par Apple et maintenu un verdict selon lequel l'entreprise aurait comploté avec des éditeurs afin de faire grimper les prix des livres numériques lorsqu'elle est partie à la conquête du marché dominé par Amazon. Les magistrats ont confirmé lundi le jugement d'une cour d'appel ayant statué que la compagnie avait enfreint les lois antitrust en 2010. Apple voulait arracher quelques ventes à Amazon, qui contrôlait 90 % du marché et vendait les livres les plus populaires en ligne pour 9,99 $ US. **—AP**

MIFO PRÉSENTE
LOUIS-JEAN CORMIER
12 MARS
20 h
BILLETS EN VENTE
MIFO.CA
613 580-2700
CENTRE DES ARTS SHENKMAN
245, boul. Centrum
Orléans (ON)
ICI OTTAWA-GATINEAU
1ère partie
SAFIA NOLIN
PRIX ÉTUDIANT 20 $



leDroit Les Films Séville
vous offrent la chance d'assister à la première du film
LE MERCREDI 16 MARS À 19H AU STARCITÉ GATINEAU
LA SÉRIE DIVERGENCE
ALLÉGEANCE
Pour participer, visitez concoursLesFilmsSeville.com
INDICE : Allégeance
Le concours se termine le 8 mars à 23h59. Les 50 gagnants recevront leur laissez-passer double par la poste. Valeur totale des prix : 1 000 $.
Règlements du concours disponibles sur concoursLesFilmsSeville.com.
AU CINÉMA DÈS LE 18 MARS
Allegeance-lefilm.com
LesFilmsSeville



18e th

17 - 24/03

2016

OFFESTIVAL.COM #FFO

FFO OFF FESTIVAL DU FILM DE L'OUTAOUAIS FILM FESTIVAL

RENÉE-CLAUDE BRAZEAU, PRÉSIDENTE DE LA 18E ÉDITION DU FESTIVAL DU FILM DE L'OUTAOUAIS, *VOUS EMMÈNE FAIRE LE TOUR DU MONDE AVEC LES MEILLEURS FILMS !*

PARTEZ EN VOYAGE AVEC DES FILMS BOULEVERSANTS.



EN HONGRIE
avec
LE FILS DE SAUL



AU YEMEN avec
MOI NOJOOM, 10 ANS, DIVORCÉE



AUX USA avec
L'INVASION AMÉRICAINE
Documentaire bouleversant
de Michael Moore



EN France
avec
MADE IN FRANCE



EN SYRIE avec
LA FIANCÉE SYRIENNE



EN IRLANDE
avec
BROOKLYN



EN ALLEMAGNE
avec
VICTORIA



EN ANGLETERRE
avec
THE LOBSTER



EN INDE
avec
UN + UNE



EN TURQUIE
avec
MUSTANG



EN ESPAGNE
avec
TRUMAN



EN COLOMBIE avec
LA TERRE ET L'OMBRE



EN SUISSE
avec
YOUTH



AU LIBAN avec
UNE HISTOIRE DE FOU



EN BELGIQUE avec
LE TOUT NOUVEAU TESTAMENT



EN CROATIE
avec
SOLEIL DE PLOMB



EN ISLANDE
avec
BÉLIER



AU QUÉBEC avec
L'ORIGINE DES ESPÈCES

TOUS LES PROGRAMMES : www.offestival.com

BILLETS DISPONIBLES MAINTENANT DANS LES SALLES DU CINÉMA 9 ET AYLMER,
OU EN LIGNE : ffo.ticketacces.net 9$/film ou 48$/6 films

DU 17 AU 25 MARS, C'EST LA FÊTE DU CINÉMA À GATINEAU !

Ville de Gatineau · TELEFILM CANADA · SODEC Québec · leDroit · ICI Radio-Canada · Télé-Québec HD · Régie du cinéma Québec · Liberté • Égalité • Fraternité République Française · TVA Gatineau / Ottawa

ENERGIE Gatineau-Ottawa 104.1 · UQO · 104.7 fm Outaouais · TV5 · Slush Puppie · Rouge 94,9 fm · unis TV · ONF NFB · Quality Inn & Suites Centre de Conférences Gatineau | Ottawa · 94,5 unique FM c'est dans l'air · rythme 97.1 Outaouais · Festival international du court métrage outaouais

les petites annonces 613 562-0222 1-800-267-9555

Du lundi au vendredi de 8 h à 17 h 30 / Samedi de 8 h à 11 h / Courriel : petitesannonces@ledroit.com / Interurbain 1-800-267-9555 / Toute annonce reçue avant 17 h 30 du lundi au vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce pour publication le lundi devra être reçue avant 17 h 30 le vendredi. Toute annonce reçue avant 11 h le samedi sera publiée le mardi suivant. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces. Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Toutes les petites annonces sont payables à l'avance et aucun remboursement ne sera émis pour tout crédit d'annonce de moins de 5,00 $.

101-114 AVIS
201-260 MARCHANDISES
301-326 SERVICES
332-374 EXPERTS
380-390 SERVICES DIVERS
401-424 EMPLOIS
501-544 LOGEMENTS
551-578 PROPRIÉTÉS
601-624 COMMERCES ET INDUSTRIES
701-730 VÉHICULES
AVIS NÉCROLOGIQUES
NÉCROLOGIE : PAGES SUBSÉQUENTES AUX PETITES ANNONCES

ABONNEMENT

LIVRAISON À DOMICILE : 247,52 $ pour 52 SEMAINES payable à l'avance, 5,00 $ / semaine payable au camelot. 613 562-0555 / 1-800 267-6961 Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes. Toute transaction pour le lendemain pour votre abonnement papier doit être reçue avant 14 h du lundi au vendredi et avant 11 h le samedi pour le lundi.

228 ANIMAUX

TAUREAU Charolais, pure race, disponible. Soir : 819-281-4110.

230 ANIMAUX, PENSION, NOURRITURE ET SOINS

LUSKVILLE (10 min. d'Aylmer). Prêt pour juin. 600 acres de sentier, foin inclus. $300/mois ou 1/2 pension, 150$. Manège intérieur (rink) en sable. 819-455-1032, 613-255-0982.

246 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

NOUVELLE ANNONCE!

BOIS de chauffage vert, J.B., livraison, 819-775-0442.

254 MATÉRIAUX

ISOLANT, styromousse bleu 2 pi X 4 pi et 4 X 4 pi, 2, 3, 4 et 5 po, de 5 à 8$, 819-775-8048.

SPÉCIAL - Tôle neuve galvanisée et prépeinte, différentes longueurs et modèles, fin de ligne, 819-775-8048.

256 DIVERS À VENDRE



BESOIN D'AGRANDISSEMENT rapide. Bâtiments préfabriqués usagés, 24x32, 12x32, isolé et panneau électr. Idéal pour bureau, atelier, entrepôt, chalet etc. 819-955-7461.

INSTALLATION, VENTE ET SERVICE, d'équipement GAZ PROPANE ET NATUREL: foyer, poêle, fournaise de garage, chauffe-piscine, casse-croûte, génératrices, etc. Ligne à gaz de tout genre. 819-663-7799.

260 DIVERS DEMANDÉS

NOUVELLE ANNONCE!

RECHERCHE: vieilles bouteilles et caisses de liqueurs. Frédéric, 819- 669-2906.

302 ARGENT DISPONIBLE

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide.
819-773-1440

NOUS avons la solution pour tous les problèmes d'impôt et de taxes des entreprises. 1-800-563-5637.

PRÊTS DE 500$
sans enquête de crédit.
www.creditcourtage.ca
1-866-482-0454

306 IMPÔTS

IMPÔTS PAR INTERNET
Gatineau. Cell.: 613-277-7125.

NOUVELLE ANNONCE!

PARTICULIERS - TR. AUTONOMES ENTREPRISE, tarifs raisonnables. (819) 561-1410 / 360-1022

316 MASSOTHÉRAPIE

Massage professionnel avec reçu 819 595-0488

318 SOINS DE SANTÉ

PERDEZ du poids rapidement sans avoir faim, avec suivi, 819-243-4943

382 AMITIÉ ET RENCONTRES

HOMME recherche dame entre 70-80 ans. Ecrire c.p. 151 Limoges, Ont., K0A 2M0

384 ÉSOTÉRISME

AVENIR par les cartes tarots et traditionnel, 30$, Bernard Le Clairvoyant, satisfaction garantie . 819-617-4037.

MADAME BÉ, 45 ans d'expérience, clairvoyante, 819-779-6403. www.madamebé.ca

388 MESSAGES PERSONNELS

1000 ABANDONS avec l'irrésistible Sophie au 819-319-0818

1001 PETITE coquine qui vous accueille XX 819-319-3109.

388 MESSAGES PERSONNELS

100% ADDICTIVE, chaude, sexy, sensuelle, mature, Cassia, 819-210-6807

100% ADORABLE ET SEXY 18 à 38, 24/7, Engageons. 819 351-6110

100% CANDY Un doux moment pour soi. Privé, discret, propre, douche. 9h à 17h. **819 931-4226**

❤ 100% CHAUDE❤ SEXY❤ sensuel, 36D, film xxx ❤ discret, 819 208-4229.

100% DÉLICIEUSE Demoiselle Jenna 819 635-8474

❤ 100% Discret ❤ Joanie et Kim 819-661-1591

100% GRANDE Beauté ❤ xxx ❤ Mélodie 819 635-8474

100% **MASSAGE Evelynne** 819 271-4403

100% NOUVELLE belle petite mature, Jess, 819-329-4455

2 Nouvelles filles de vos rêves pour vous ❤ duo style xxx ❤ 613-240-2930 avec gros seins DD.

AFFECTUEUSE et DOUCE Julie saura vous plaire 819-598-7174

❤ ❤ ❤ AMANDA ❤ ❤ ❤ 819-968-7755

❤ ASIATIQUES adulte divertissement 613-796-1428. Se déplace. 24h/7

BELLE ET UNIQUE KARINE, 819 319-0818.

* FEMME mature, excellent massage, sensuelle, douche, **8h à 19h**. **Maureen, 819-246-0958**

KYRA, Exotique et Jolie 38D-26-36 819-230-7770

Massage chaud en profondeur 176 Moussette, Hull, 819 770-9471

MEILLEUR massage asiatique, 613-859-8123, 216 St-Joseph, Hull.

NOUVELLE et Jolie, 105 lbs, 19 ans, 873-376-5243. Au plaisir !

❤ ❤ ❤ SAMYA ❤ ❤ ❤ 819-209-8007

SÉDUISANTE, femme mature, Claudia , 819-635-7621

TRANSSEXUELLE, en visite les 7-8 mars, www.kymlie.net 613 214-8870

406 PROFESSEURS, INSTITUTEURS, ÉDUCATEURS

CHERCHE PROFESSEURS DE FRANÇAIS ET D'ANGLAIS ainsi que conseillers pédagogiques à temps plein, min. baccalauréat requis. Envoyez C.V. à: emplois@clic-hull.com

ÉCOLE DE LANGUES CREUSOT
CHERCHE professeurs de français, à temps plein ou partiel
Envoyer C.V. immédiatement à : carole@ecolecreusot.ca

408 OFFRES D'EMPLOI

AUXILIAIRE familiale formé, travaille fin de sem., débrouillard, motivé, en sem. entre 8h et 16h: 819-568-3872.

CHAUFFEUR DE LIMOUSINE, classe 1, recherché(e), 819-208-6530

CHAUFFEURS de camion classe 3 **AVEC EXP**., Ottawa et Gatineau,envoyez C.V. par fax: 613-739-3961 ou par courriel : pcyr@icbdistribution.ca

CHAUFFEURS de camion classe 5 **AVEC EXP**., Ottawa et Gatineau, envoyez C.V. par fax: 613-739-3961 ou par courriel : pcyr@icbdistribution.ca

CHAUFFEUR(se) de taxi, temps plein/partiel, 819-661-5568

COMPAGNIE ménager cherche préférence dame avec auto 819-665-4137

CONTREMAITRE
EN INSTALLATION DE PAVÉ UNI
Connaissance approfondie des techniques utilisées en pose de pavé uni.
Capacité de gestion et d'organisation du chantier et de la main d'oeuvre.
Capacité à lire des plans et utiliser les outils nécessaires à la pose de pavé uni.
Posséder de l'expérience en installation de pavé uni ainsi qu'en gestion d'équipe de travail.
CV à info@entreprisesmarechal.com

408 OFFRES D'EMPLOI

NOUVELLE ANNONCE!

Livreurs demandés (h/f)

Pour livraison de journaux LeDroit et Ottawa Citizen dans le secteur de Blue Sea et Lac Cayamant

Les candidats et candidates doivent posséder une voiture et être disponibles du lundi au samedi inclusivement.

Les personnes intéressées sont priées de communiquer avec nous, entre 10h et 16h, du lundi au vendredi, au 819-921-1701.

leDroit

Les Entreprises Marechal recherche opérateur(trice) de machinerie avec exprience Envoyer C.V. à : info@entreprisesmarechal.com

LIVREURS DEMANDÉS (h/f) Le Droit, secteur GATINEAU (Gatineau) entre 400-700/mensuel

Poste disponible maintenant, 6 jours par sem. Les candidats et candidates doivent posséder une voiture et terminer la livraison à 6h le matin du lun. au ven. et 7h le samedi matin.

Les personnes intéressées sont priées de joindre Patrick Payette entre 8h et 10h du lundi au ven. au 819-665-9665.

MÉCANICIEN général, avec exp., apprentie avec exp., 819-568-6000.

MICRO-franchise en santé/perte de poids, clé en main, 819-664-3667

NOUS recherchons candidats pour des postes de trieurs de matières recyclables. 819-778-7020.
emily@athenarh.com

PRÉPOSÉ(E) avec LOI 90, PDSB et RCR demandé(e). Veuillez apporter votre C.V. au Manoir Ste-Marie, 156 boul. Lorrain, Gatineau.

TIM HORTONS
à Val-des-Monts et Wakefield sont à la recherche de personnel à temps plein: jour, soir et nuit.
819-459-3535.
ou C.V. à: th2630@hotmail.com

414 PERSONNEL MÉDICAL, DENTAIRE

HYGIÉNISTE dentaire, jour/soir, temps plein, envoyez C.V. par courriel: dent.buckingham@gmail.com ou par téléc.819-281-6150 tél. 819-281-3368.

SECRETAIRE dentaire avec exp., 30 à 35h semaine, heure de soir, 2014.dentairegatineau@gmail.com

NOUVELLE ANNONCE!

SECRÉTAIRE dentaire recherchée pour poste temps plein, permanent, aucun soir à la Clinique Dentaire de Hull. Svp faire parvenir CV au : cliniquedentairedehull@hotmail.com

SECRÉTAIRE DENTAIRE
Temps plein en spécialité d'orthodontie et prosthodontie, télécopiez C.V. au 819 246-6404.

Secrétaire et hygiéniste dentaire bilingue recherché(e)s à Aylmer. Bonnes conditions et ambiance de travail. Vickie 819-682-1682.

TEMPS PLEIN, hygiéniste dentaire, réceptionniste, assistant(e), Orléans, bilingue, soirs et samedis, salaire compétitif et bénéfices. SVP envoyer C.V. à adc4resumes@gmail.com

les experts 613 562-0222

RUBRIQUES 332-374 1-800-267-9555

336 NETTOYAGE, MÉNAGE

25 ans d'exp. font la différence Lavage de tapis, vitres, sofa, etc. Service complet d'entretien d'édifices Nettoyeur Yvon: 819-568-5777.

FEMME de ménage, 17 ans d'exp., références. Julie, 613 889-7006.

350 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

PROBLÈMES de foyer au GAZ PROPANE ou NATUREL? Nous avons la solution ! **Gas Confort** 819-663-7799.

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

HOMME à tout faire, peinture, plomberie, plancher flottant, deck, etc., 819-230-7900

RÉNOVATIONS tous genres, ajout de mur, etc.,plancher bois franc/flottant céramique, peinture, joints, finition de sous-sol, Bernard , 819-665-2980.

356 TOITURES

COUVREURS Ray Matte & Fils 30 ans d'exp., estimation gratuite, toiture: bardeaux d'asphalte, tôle, etc. 819-663-3718

TOITURE AUDET INC
Bardeau, plat, aluminium et métal, rénovations ext. 819-598-1384

360 ÉLECTRICITÉ, PLOMBERIE

100% Abordable Plomberie Sylvain et travaux généraux. 819-328-3670.

A.ROY Électrique, entreprise électricité. Estimation gratuite. 819-643-3333

ELECTRIQUE SBD Inc. 24/7. Estimation gratuite, 819 360-4780.

LES ENTREPRISES ÉLECTRIQUES PIERRE CHARLEBOIS INC.
Électricité, chauffage, climatisation
À votre service depuis 25 ans
Évaluation gratuite. 819-568-4034

362 PLÂTRE, PEINTURE

1 PEINTURE, gypse, joints, RBQ, Danny, 819-923-3847, 819-665-7006.

364 TAPIS, BOIS FRANC, CÉRAMIQUE

★★★

*** BOISERIE BEAULIEU ***

LE SPÉCIALISTE EN PLANCHER de bois franc., 669-6172, 1-800-407-6172, RBQ 8313-1136-01, 35 ans d'exp.

366 DÉMÉNAGEMENT

DÉMÉNAGEMENT d'ameublement et plus. M.V. : 819-329-5664

DÉMÉNAGEMENT LACHAPELLE Local, longue distance, estimation gratuite. 36 ans d'exp. 819-246-0552.

370 DÉNEIGEMENT

NEIGE TOITURE des maisons, remises, garages et chalets. Estimation gratuite, Yvon, 819 281-0026.

SERVICE de déneigement et de sablage 24h, 819-208-1608.

416 PERSONNEL D'ESTHÉTIQUE, COIFFURE

53 KARAT recherche massothérapeute certifié, salaire et clientèle garantis, 819-243-4555.

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

LOU PATATE
CAISSIER(IÈRE) avec 2 ans d'exp. en restauration, se présenter au 374 Main, Gatineau.

LOU PATATE
CUISINIER(IÈRE) avec 2 ans d'exp. en restauration, se présenter au 374 Main, Gatineau.

PIZZA Cantley recherche cuisinier(ère), 25h/sem., soir, 819 775-8695, 819 827-8695.

PIZ'ZA-ZA
recherche cuisinier(e) avec exp. Se présenter au 36 Laval avec votre C.V. du lundi au vendredi entre 9h et 11h.

420 PERSONNEL DE CONSTRUCTION, FINITION

PEINTRE finisseur demandé(e) 40h/sem., avec 3 à 5 ans d'exp., peinture au fusil et laque, assurance collective, C.V. et références par courriel à: ebenistegatineau@hotmail.com

501 LOGEMENTS À AYLMER

2 ch à c., étage, 2 mois gratuits sur un bail de 14 mois, remise ext., aucun tapis, neuf, libre, 950$, 819-955-7335.

2 CHAMBRES, condo neuf, clim., remise, libre , 900$, 819 790-3429

AYLMER, Plateau, maison-jardin, 3 chambres, 1,420 pi car., garage, 1,5 s/bains, foyer, non ch./écl. 1,300$, 819 271-8018. Disponible 1er mars.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

100% CALME, 2½, meublé, 575-605. tous inclus, 819-243-9364

1-2 CHAMBRES, 184 de La Savane, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., très grands, remise, stat. Pas d'animaux. 819-328-1668, 819-328-4845.

1-2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, ch./écl., 2 appareils, non-fumeur(se), 819-561-7371.

1 CHAMBRE, 1er mai, prises lav./séc., stat., pas d'animaux, pas ch., pas écl., 500$, 819-893-1532.

1 CHAMBRE, 1er mars, haut duplex, prises lav./séc., 575$, 819-775-6101.

1 CHAMBRE, 490$ semi-s/sol, pas chauffé ni éclairé 819-643-3625

1 CHAMBRE, 4 appareils, 580$, non ch./écl., près de tout, 819-329-4838.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

1 CHAMBRE, 540$, non ch./non écl., 1 mois gratuit, 819-664-5402.

1 CHAMBRE, câble, 4 appareils disponibles, planchers bois franc et céramique, 775$, 1 mois gratuit, ch./écl. 819 712-2929 ou 819 671-2929.

1 CHAMBRE ch./écl. 525$,1 mois gratuit, 1er févr./mars/avril 819-431-0121

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, ch./écl., clim., stat., libre., pas d'animaux. 819-663-5113.

1 CHAMBRE, face à la rivière, 675$, foyer gaz, remise int./ext., rue Saint-Louis, près Côte d'Azur. Harold: 819-930-3584 / 819-213-0266.

1 CHAMBRE, libre, s/sol, chauffé, éclairé, clim., poêle, réfrig., stat., non-fum., pas d'animaux, 819-663-5514.

1 CHAMBRE, non ch./écl., stat., 600$. idéal personne seule, 819-431-0055.

★★★

1 CHAMBRE

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat. 605$, 819-561-5578.

1 ou 2 CHAMBRE(S), style condo, 89 de la Drave. Prises lav./séc., abri d'auto, face à un parc, libre immédiatement. 819-243-3014.

1 ou 3 CHAMBRES, en face de l'hôpital de Gatineau, 819-483-1430.

2 - 2 CHAMBRES, 2 stat., clim., remise, balcons arriere et avant, const., 2014, 3e étage et s/sol, libre, 849$ et 795$, 819-790-7176

2-3 CHAMBRES, près Promenades, prises lav./séc., stat., 819-776-6379

2 CH. à c., luxueux, neufs, face à l'hôpital, 900$ à 1,000$, 819-598-0703

2 CHAMBRES, 1,130 pi², très propre, non ch./écl., 800$, 819-663-5212

2 CHAMBRES, 1 CHAMBRE, GARCONNIÈRE, **Mont-Joye**, chauffés, éclairés, 819-205-4422, 819-661-3325 voir photos sur immosavoie.com

2 CHAMBRES,1er, 2e et 3e étage, 1,200 pi car., spacieux, **triplex neuf**, style condo, plancher bois, balcon, tranquille, pas de chien. **613-324-5828.**

2 CHAMBRES, 1er avril, stat,. remise, entrée privée, non ch./écl., idéal personne seule, ou couple mature, pas d'animaux, 625$, 819-635-9354.

2 CHAMBRES, 1er avr., non ch. ni écl., 825$, 819 893-2618

2 CHAMBRES, 1er févr./mars/avril, 595$, ch./écl., poêle/réfrig., buanderie, 1 mois gratuit. 819-431-0121

502 LOGEMENTS À GATINEAU

2 CHAMBRES, 1er févr./mars/avril, 595$, prises lav./séc., plancher de bois, 1 mois gratuit , 819-712-3506.

★★★

2 CHAMBRES 1 MOIS GRATUIT

Près Promenades,2 appareils, chauffé, éclairé, stat. 660$, 819-561-5578

2 CHAMBRES, 30 Claire, très beau, très propre, bois flottant, céramique neuve, grande s/lavage, 3 appartements disp. 655$ / 725$ / 775$, Eddy : 819-664-4460.

2 CHAMBRES, 6 du Glissoire, pas d'animaux, 585$, libre, 613-762-2306

2 CHAMBRES 765$, non ch./ ni écl., stat., cour, remise ext., 819-210-6151.

2 CHAMBRES, 795$. 24 Avenue, Gatineau, mars ou avril, grand, haut de triplex, remise ext., 819-771-5643

2 CHAMBRES avec s/sol, non ch./écl., rénové, accès cour arrière, 850$, 1er avril, 819-663-9495 ou 819-431-4852.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, avril/mai, semi s/sol, bien éclairé, 675$, ch., écl., 819-329-4921.

2 CHAMBRES, boul. Gréber, **près Tim Hortons**, 695$, **propre et tranquille**, avec balcon, 819 328-7921.

2 CHAMBRES catégorie A, buanderie, 2 appareils, balcon, pas d'animaux. RÉDUIT À 650$, 819-208-1114.

2 CHAMBRES, ch./écl., clim., câble, lav./séc., semi-s/sol, non-fumeur, pas d'animaux. 699$, 1er avril. Bel app. avec grandes fenêtres. 819-743-8877.

2 CHAMBRES, Curé-Presseault 715$, mai. Deluxe, foyer, Gréber/Paiement, 995$, pas de marche, mai, boul. Lorrain près des services, 875$, libre, foyer. 819-661-5065 ou 819-360-8977.

2 CHAMBRES, GRAND BEL APP.
pas de tapis, 725$, 819-328-6262.

2 CHAMBRES, libre, 550$, non ch., non écl., poss., poêle frigidaire, 819-773-0744.

2 CHAMBRES, près Promenades, tout inclus, buanderie, pas d'animaux, asc., 715$, mois gratuit, 819-328-4845

2 CHAMBRES, rénové, bois flottant, pas ch./écl., prises lav./séc., remise ext., entrée sécuritaire, libre, 715$, 819-669-9124, 613-720-2801.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

FAUT VOIR!

2 CHAMBRES, rénové, luxueux, céramique, lave-vaisselle, remise, pas d'animaux, buanderie commune, 750$, 351 Hétu. 613-859-0120.

2 CHAMBRES, rue Stéphane, grands, rénovés, libre et juin ; boul. Labrosse, près du Tim, pas de chien. ibre, 700$ .819-328-3589.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, Templeton, triplex récent. 750$, 819-773-0500.

2 MOIS GRATUITS

2 CHAMBRES, **22 Du Barry**, libre, bois, céramique, non ch., ni écl., idéal pour 50 ans +, ascenseur, à partir de 780$, 819 360-6500.

3 BELLES chambres, libre 1er mai, rez-de-ch. près Lorrain, 819-209-4227.

3 CHAMBRES, 1er avril, grand, prises lav./séc., en haut de Montée Paiement, 880$ - 775$, 819-643-9650, cell. : 819-635-4864.

3 CHAMBRES, 2e étage, prises lav./séc., lave-vaiss., stat., 2 balcons, remise, mars, 780$, 819-230-3530.

3 CHAMBRES, 3e étage avril, Labrosse, pas d'animaux, stat., 785$ +Hydro, vérif. de credit. 819-427-5686

NOUVELLE ANNONCE!

3, CHAMBRES, 6 du Glissoir, Limbour, libre, prises lav./séc., stat., 700$, pas d'animaux 613-762-2306.

3 CHAMBRES, avril, SPÉCIAL 750$, HAUT TRIPLEX, belle vue sur Gatineau, non ch./écl., 819 775-6987.

3 CHAMBRES, GRAND BEL APP.

pas de tapis, 850$, 819-328-6262.

NOUVELLE ANNONCE!

3 CHAMBRES, libre,
58 Saint-Paul, pas d'animaux, 795$, références, 819-329-4921.

3 CHAMBRES, non ch./écl., prises lav./séc., 850$, 819-209-8055

3 CHAMBRES, non ch. non écl., 850$, 613-830-8550.

★★★

3 CHAMBRES

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat.,770$, 819-561-5578

3 CHAMBRES, rue tranquille, 850$ chauffé, 2e étage, libre, 819-712-1778.

4 CHAMBRES, 1600 pi² triplex, 2 s/bains, cour +deck, non chauffé ni éclairé,1,025$, 1er mai, 819-663-4306

Les Immeubles E.T ASSE

NOUVELLE PROMOTION

Recevez une tablette à la signature d'un bail de 14 mois et courez la chance de gagner 1000$. Nous avons des logements à louer sur Des Flandres, St-Louis,Orléans, la Savane, Lafrenière et Pointe-Gatineau. Chauffé et éclairé à partir de 595$/mois. Plusieurs près du Rapibus. Contactez nos agentes de location au 613 276-5988.
www.etasse.com

504 LOGEMENTS À HULL

1-2-3 CHAMBRES, Aylmer/Hull, avec balcon, 600$ et +, très propre, poêle, réfrig., ch./écl., «buanderie smart card» stat., transport à la porte, André: 819-639-7757.

NOUVELLE ANNONCE!

1,2,3 CHAMBRES, centre-ville, 550-780, très grand, libre, 819-319-3022

1-2 CHAMBRES, Mont-Bleu, propre, paisible, bois franc, à partir de 570$/720$, chauffé, 613 738-1411.

★★★

1, 2 ET 3 chambres, moderne, Cités-des-Jeunes, 2 appareils, frais peint, remise, stat., pas d'animaux, 635$ +. Tél.: 819-328-4845, 819-328-4704.

1 CHAMBRE 53 Chevalier de Rouville, très éclairé, non ch./ni écl., 1 stat., 625$, libre, 819-923-7192

1 CHAMBRE, 71 Démontigny, rénové, 695$ non ch./écl., 819-328-6699.

1 CHAMBRE, 93 St-Jacques, 1er avril, non ch./écl., 775$, 819-665-1725.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, près Place Cartier, 819-776-6379.

1 CHAMBRE, semi-s-sol, spécial 550$, pas ch., ni écl., sécuritaire, 6 logis, 819-775-8695 819-827-8695.

1 ET 2 belles chambres, libre, balcon, stat., Des Noisetiers, 819-209-4227.

1 OU 2 chambres, Cité-des-Jeunes, très grand, ch./écl., buanderie, poêle, réfrig, frais peint, pas d'animaux, 650-785, mois gratuit,819-328-4845

504 LOGEMENTS À HULL

2 CHAMBRES, 111 Louis-Hébert, propre, 2e étage, grand, rénové, repeint 5 min. Ottawa, 675$, 819-918-0266

2 CHAMBRES, 1er févr./mars/avril, 550$, prises lav./séc., planchers bois, 1 mois gratuit, 819-431-0121.

Le BEL-VUE

200, boul. Cité-des-Jeunes
Nouveau propriétaire
Nouvelle administration
1 mois GRATUIT
Appartements fraîchements rénovés
À LOUER 2½, 3½ et 4½



Vue panoramique
Près des transports en commun
Caméras de surveillance
2 nouveaux ascenseurs
Stationnement intérieur inclus
Tout inclus
Informations : 819 776-5236

2 CHAMBRES, 1er févr./mars/avril, 595$, ch./écl., buanderie, mois gratuit, 819 431-0121.

2 CHAMBRES, 1er févr./mars/avril, 695$ chauffé, éclairé, buanderie, balcon, mois gratuit. 819-431-0121

2 CHAMBRES, 1er févr./mars/avril, buanderie, appareils, plancher bois, 1 mois gratuit. 550$. 819-431-0121.

2 CHAMBRES , 85 Amherst, appareils incl., stat., non-fumeur, pas d'animaux, 819-684-1519

2 CHAMBRES bien situé, frais peint, calme, prise lav./séc., gar. int., idéal adulte/retraité mai/juin 613-841-5959

2 CHAMBRES bien situé, spacieux, chauffé, pas de chien, 650$ et 690$, libre, 819-775-9867.

2 CHAMBRES, GRAND, BEL APP

Pas de tapis, 795$ ch., 819-328-6262

2 CHAMBRES, non fum., pas d'animaux, 4 appareils, stat., 750$ plus Hydrio, 63 St-Raymond. 613-323-7526.

2 CHAMBRES, près Galeries, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., lav./séc., 800$, libre, pas d'animaux, 613-407-8824.

3 CHAMBRES,air clim., Plateau, près services , remise, stat., pas tapis 835$, 819 639-0200, 771-1664.

3 CHAMBRES, chauffé, éclairé, stat., pas d'animaux, 819-776-1227

4 CHAMBRES, à deux coins des Terrasses de la Chaudière,1,150$, 93 St-Jacques, 819 665-1725

BEAU grand 1 chambre à coucher, clim., sécuritaire, pas ch./écl., près de l'autoroute. Libre, 819 771-7206.

VAL TÉTREAULT

BEAU petit 4½, rénové, 4 appareils, balcons, près de l'eau, non-fumeur, libre, 725$, 819-664-1117.

506 LOGEMENTS À BUCKINGHAM

2 CHAMBRES, 112 rue Church, 675$, 1er étage, spacieux, moderne, 1 stat., près de l'autoroute, 819 918-0266.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., cour, 600$ non ch./écl. 613-299-2000.

2 CHAMBRES, prises lav., séc., rénové à neuf. 819-281-3579

2 CHAMBRES, rénové, cour boisée, prises lav./séc., remise, libre, 675$, 819-743-0208.

2 CHAMBRES, très grand, 1,200 pi car., gazon coupé, déneigement inclus, **pas de marche** (rez-de-ch.), libre, 819-661-6524.

3 CHAMBRES, 2e étage, 725$, libre 819-328-2927.

SEMI-DÉTACHÉ, 3 ch. à c. près école et parc, 1er avril, 725$ 819-593-0690

508 LOGEMENTS À MASSON-ANGERS

$AUBAINE!

1 CHAMBRE, neuf, 550$, prises lav./séc., 819-775-2275.

2 CHAMBRES, 560$, non ch. ni écl., 1 mois gratuit, 819-664-5402.

4½, NON CHAUFFÉ, non éclairé., bois flottant, 2 stats., pas d'animaux. 1 mois gratuit, $630. 819-281-2556

CONDO neuf, 1 chambre, déneigement incl. gazon coupé.1 mois gratuit, 819-661-6524. Libre.

NOUVELLE ANNONCE!

SEMI-dét., 3 chambres, cour clôturée, libre, 819-661-6524.

510 LOGEMENTS À CANTLEY

2 CHAMBRES, prises lav./séc., non-fumeur, libre, 695$, 819-661-9025.

512 LOGEMENTS À VAL-DES-MONTS

NOUVELLE ANNONCE!

569 Principale, très beau, rénové, 2-3 chambres, 700$, 819-319-3022.

516 LOGEMENTS EN ONTARIO

3 CHAMBRES, libre, ch./écl., pas d'animaux. Vanier. 613-749-0820.

518 LOGEMENTS MEUBLÉS

1½, 2½, 3½, 4½,(air), Hull, ch.,écl., non fumeur 819-664-0582, 776-4514

SECTEUR Gatineau (Limbour). Ce 3½ idéal pour **1 personne** vous plaira: rénové, chaleureux, ch./écl., câble, stat., non-fum. 550$. 819-246-1323.



WWW.CONDOGATINEAU.COM

Gatineau/Hull, 1, 2 et 3 chambres meublées, clim., garage, foyer, bain tourbillon, durée flexible,613-761-2333

520 CONDOMINIUMS À LOUER

2 CHAMBRES, condo neuf, clim., remise, libre , 900$, 819 790-3429.

2 CHAMBRES, neuf, deluxe , air clim., foyer élect., 2 balcons, 2 stat., plafond 9 pi., remise,, 875$, 819-664-4420.

2 CH. de luxes, Boul. Lorrain, libre, foyer, clim., 875$, aussi, Gréber/Paiement,récentpasdemarche,mai, 995$,819-360-8977. 819-661-5065.

FAUT VOIR!

535 LA GAPPE, 2 chambres, ascenseur. 995$/mois. 819-775-2275.

CHÂTEAU GOLF

Luxueux condo neuf, 2 chambres, 1213 pi², granite, armoires PVC, plafond 9 pi, 1,400$/mois. 819-923-5112

CONDO 3 chambres, foyer, non ch./non écl. 180-2 boul. de la Vérendrye. 900$ libre. au 819-775-2286.

MASSON-ANGERS, 1 chambre, neuf, très grand, déneigement/gazon coupé, libre, à partir de 695$, 819-661-6524.

522 GARÇONNIÈRES

1er AVRIL., 5 min. Cegep GAT., non-fum., tout inclus, 590$, 819-923-2538

2½, LIBRE, tout inclus,meublée, stat., 575$, 605$, 819-243-9364.

2½, PRÈS UQO, rue Booth, tout inclus, 560$, libre, 819-360-8977.

MASSON-Angers 1½, ch./écl., câble, Internet, 450$, 613-761-2456.

524 CHAMBRES

119 KENT, Hull, neuf, tout inclus, câble, Wifi, écran plat, 450$, 328-6699.

1 CHAMBRE à Hull; 1 à 10 min. de Hull, ch./écl., possibilité internet, accès cuisine, stat., 400$, 819-329-8070

1 CHAMBRE, tout inclus, propre, à partir de 380$, 819-598-1007

4 ST-ROSAIRE, tout inclus, 400$, 819-246-1706, 819-743-7019.

93 ST-JACQUES, à partir de 500$, propre, centre-ville, 819-665-1725.

ANGERS, entrée privée, idéal travailleur(se) dans la région. 819-664-3667

BOUL. St-Joseph, près des Galeries, 25X13, 500$, libre, 819-209-4227.

Boul. ST-RAYMOND, Hull, chambre, 350$, 819-930-2316.

CHAMBRE meublée sect. Hull 350$, Pointe-Gatineau 375$, Claude 819-664-8513

CHAMBRES SPACIEUSES à louer, Gatineau, Bob: 819-319-3536

EN face de l'UQO. Chambre à louer meublée, ch./écl., Internet, télé, 350$/500$, non fum., 819 607-1292

GATINEAU, 1403 St-Louis, Internet et câble incl., environnement sobre, 440$, 819-246-8166.

GATINEAU, libre, près Promenades, chauffée, éclairée, meublée, 320$. 819-561-0922, 819-962-5926.

GATINEAU, près Costco, entrée privée, tout inclus, 440$. 613-698-8886.

HULL, 460$/mois, chauffée, éclairée, Internet et télé. 819-360-0311.

PRÈS Galeries Hull, superbe chambre, tout inclus, 500$, 819-661-4694.

528 RÉSIDENCES POUR PERSONNES ÂGÉES

RÉSIDENCE SÉRÉNITÉ

Secteur Buckingham, résidence certifiée, non-fumeur, pour personnes âgées autonomes, occupation simple ou double, repas et services incl., câble fourni, salle de bains semi-privée, prix compétitifs, 819-661-2941.

530 MAISONS À LOUER

3 CHAMBRES, très propre, 1,225$ pas ch., ni écl., Gatineau, coin tranquille. 1er fév. 819-743-6766

BUCKINGHAM, 3 chambres, cour clôturée, libre, 819-661-6524.

EN rangée, garage, idéal personne 55 ans+, 1 étage, 1,250$, pas ch./écl., Buckingham, 15 juin. 819-281-0836

GATINEAU, non fum., pas d'animaux, 2 stat., 1,050$, 819 918-1068

GATINEAU, quadrex, 3 ch. à c., non ch./écl., pas d'animaux, 1,150$, projet Le Baron, 819-661-0332

JOLI bungalow de 2+1 chambres, super propre, grand terrain, s/sol fini, 1,300$, libre 1er avril, situé au 306 Séguin, 613-404-3662.

NOUVELLE ANNONCE!

PRÈS lac McGregor,3 chambres, + logis, rénovée, 980$.819-319-3022.

Secteur Masson, grand **4 c. à c.**, remise, **880$**, non ch./non écl., libre, après 18h : **819-329-5808**

VAL-DES-MONTS, petite maison, 2 chambres, bord de l'eau. 750$, 819-671-6813

551 CONDOMINIUMS À VENDRE

0 FRAIS DE CONDO et TAXES MUNICIPALES (PAYÉES POUR 3 ANS)…Condos neufs 2 et 3 chambres,comptoir en granite, plafond 9'ou 10', remise/stationnement extérieur inclus. Rolande 613 454.5624

554 MAISONS AU QUÉBEC

0 TAXES MUNICIPALES (PAYÉES POUR 3 ANS) possession rapide, spacieuse maison ou jardins…beaucoup d'extra, comptoir de granite, plafonds 9', 2 s/bains et beaucoup plus, quelques terrains boisés/sans voisin arrière disponible ou vue sur le Parc de Gatineau. Rolande 613 454.5624.

LOCATION/ACHAT…accès à votre propriété (sans mise de fonds) accumulez votre mise de fonds tout en habitant déja la maison. 819 682.4663.

UNI, semi, maisons jardins et condos rabais exceptionnels sur certaines unités..prise de possession rapide... 819-682-4663.

Faites-en l'essai
LeDroit SurMon Ordi.ca

556 MAISONS AU BORD DE L'EAU



MAISON de campagne bi-génération à louer - 2 logements distincts avec rez-de-jardin bord de l'eau, 50 ans + 10 min. autoroute 50 - 2 logements tous neufs, vue sur le lac et accès au lac pour activités récréatives. Prêt en juillet 2016 - 2 ch. à. c., chauffage électr., 950$ non ch., non écl.
Info: 819-210-0162, 819-664-0351.



TERRAINS à vendre, bord de l'eau à St-Sixte, lac privé, bateau sans moteur, idéal pour préretraité, possibilité de financement, 819-665-7361, 819-210-0162 ou 819-664-0351.

568 PROPRIÉTÉS À REVENUS AU QUÉBEC

3-6 LOGIS, vendus ensemble, 1994. Pers. sérieuse, 819-743-0663.

GATINEAU, triplex rénové à neuf, 33 St-Paul, 279,000$, 613-791-9764.

VOTRE HOROSCOPE, LE MARDI 8 MARS 2016

capricorne
du 22 déc. au 20 janv.

Vous devriez être en position de contrôle. La Nouvelle Lune... Éclipse en Poissons vous aidera à mettre de l'ordre dans vos relations et à faire des mises au point. Avec un minimum de diplomatie, les autres ne se sentiront pas froissés par votre franchise. Les activités sociales contribueront à vous valoriser, vous permettant d'interagir avec une vaste gamme de caractères et de personnalités...

poissons
du 20 fév. au 20 mars

Favorisant votre capacité à communiquer, cette aube de Nouvelle Lune... Éclipse en Poissons agrémentera vos échanges. Un entretien cordial vous rassurera quant aux intentions d'une personne de votre entourage. Étant donné que le souvenir du passé permet de ne pas répéter une erreur dans le présent, votre mémoire vous épargnera certainement bien des tourments.

taureau
du 21 avril au 20 mai

Pourquoi laisser des gens qui n'ont pas votre savoir faire diriger toutes les opérations? Ce climat de Nouvelle Lune... Éclipse en Poissons améliorera vos aptitudes. Les autres seront prêts à vous emboîter le pas et l'hésitation sera la seule chose qui puisse jouer contre vous. Ne vous laissez pas éclipser. Prenez la situation en charge et démontrez que vous savez exactement ce que vous faites.

cancer
du 22 juin au 22 juillet

Cette imminence de Nouvelle Lune... Éclipse en Poissons vous aidera à tirer votre épingle du jeu et à profiter d'une opportunité. Ne vous laissez pas envahir par des gens qui brimeraient votre besoin d'autonomie. Par ailleurs, les sentiments seront probablement réciproques. Une personne timide laissera sans doute des indices pour vous aider à deviner ses attentes. Ceux-ci risquent toutefois d'être discrets...

vierge
du 24 août au 22 sept.

L'influence de la Nouvelle Lune... Éclipse en Poissons, face à la Vierge, n'assouplira pas votre souci du détail, ni votre perfectionnisme, mais elle apportera néanmoins un climat qui pourrait faciliter vos projets. Les personnes qui vous entourent devraient se montrer plus souples et conciliantes, car cet amas d'astres en Poissons vous aidera à recevoir la reconnaissance qui vous est due.

scorpion
du 24 oct. au 22 nov.

Vos aptitudes psychologiques seront mises en relief par l'influence de cette Nouvelle Lune... Éclipse en Poissons, située au trigone de votre Signe. Vous devriez avoir de la facilité à vous exprimer et à faire parler les autres. Il suffira de vous dévoiler un tant soit peu pour mettre quelqu'un en confiance et l'inciter à se confier à son tour. Si vous avez promis de garder un secret, ne dites rien...

verseau
du 21 janv. au 19 fev.

Votre bonne conscience vous incitera à ménager les gens, mais de vous empêcher de saisir une opportunité par crainte de peiner quelqu'un d'autre ne contribuerait qu'à faire naître en vous un ressentiment durable. Du moment que votre but n'est pas de blesser délibérément autrui, vous devriez écouter votre coeur et faire ce dont vous avez envie. Ambiance de Nouvelle Lune... Éclipse en Poissons...

bélier
du 21 mars au 20 avril

Si vous gardez un secret, il est votre esclave, mais si vous le dévoilez, vous êtes le sien. En cette aube de Nouvelle Lune... Éclipse, vous devriez considérez les conséquences de vos paroles avant de révéler certaines informations. Il n'y a pas de bouton «annuler» dans une conversation. Pensez-y bien avant de dire quelque chose que vous pourriez regretter. Uranus est toujours en Bélier!

gémeaux
du 21 mai au 21 juin

Avant d'accomplir une tâche à sa place, assurez-vous que la personne à qui vous rendez service ne préfère pas effectuer le travail elle-même. Le succès de vos démarches ira de paire avec le respect territorial. Si vous n'empiétez pas sur les plates-bandes d'autrui, il n'y aura pas matière à conflit. Avec l'imminence de la Lunaison Éclipse, l'inverse est applicable et vous devez demeurer maître chez vous.

lion
du 23 juillet au 23 août

Maintenant que Mars est en Sagittaire, on dirait que vous êtes sur une lancée que personne ne pourra freiner. Ce climat de Nouvelle Lune... Éclipse en Poissons se veut favorable à votre envie de faire les choses en grand. Vous avez l'occasion de faire une percée ayant de bonnes répercussions dans votre domaine d'expertise, une bonne affaire pouvant se concrétiser rapidement.

balance
du 23 sept. au 23 oct.

Même si cette aube de Nouvelle Lune... Éclipse en Poissons a tendance à vous décourager, il n'est pas nécessaire de modifier votre programme à cause d'un contretemps. Après tout, un problème survenu soudainement pourrait disparaître tout aussi rapidement. Faites confiance à la vie et évitez de paniquer. Cela risquerait de vous amener à faire de mauvais choix et ne rapporterait rien de positif.

sagittaire
du 23 nov. au 21 déc.

Compte tenu de l'atmosphère de Nouvelle Lune... Éclipse en Poissons, au carré du centaure, vous trouverez que les autres ne vous accordent pas une écoute attentive et qu'ils détournent plutôt la conversation afin de discuter de leurs préoccupations. Il ne sera pas évident de le leur faire remarquer sans causer de malaise. Peut-être faudra-t-il consentir à leur donner la place...

574 TERRAINS

CANTLEY, nouvelle phase 3, Les Plateaux de Neuville, par Montée St-Amour, 1 acre et +, 5 km de Gatineau, possibilité de financement, 819-671-6489 ou 819-664-7204.

601 BUREAUX À LOUER

26 ST-RAYMOND, tout inclus, 850 pi.ca., 4 pièces, s/bains privée, 270 pi.ca., 2 pièces + cuisinette, Libre. 819-771-6266.

604 LOCAUX

1713 ATMEC, 1,500 pi.², porte 12X14, aménagé, libre, 1,345$. 613-761-2456.

1736 Maloney E., 2,220 pi². Centre d'achat, avec potentiel, 613-761-2456.

1771 BOUL. Maloney Est (Aéroparc), espace commercial pour bureau ou autre avec cuisine complète et s/bain, différentes options de superficie disponibles, 200 à 1,000 pi car., 819-663-1123 ou 819-665-1123

569 ST-JOSEPH, 1830 à 2330 pi2 rez-de-ch., libre, 819-771-6266.

750 pi² commercial, 243 boul. St-René Ouest, 1,000$ avec frais communs, pas ch./pas écl., Guy : 819-743-4868.

À LOUER: locaux et bureaux à Gatineau. Communiquez avec Adrien LeBlanc aux Immeubles E. Tassé: 819-568-5151, poste 6 www.etasse.com

HULL, secteur Freeman, disp. 31x80 pi., 62x80 pi et 45x80 pi, peut être loué séparément, porte de garage (chaque local) 14x12 pi et porte entrée 3x7 pi, 16 pi hauteur. 819-775-8048.

LOCAL à louer de 3,000 à 6,335 pi car., au 2e étage, 400 Taché, près université, secteur Hull, 819-639-6941

LOCAL comm., 1,160 pi², 831 Maloney Est, 1,400$, ch./écl., 819-246-3520.

606 ENTREPÔTS À LOUER

8 DUMAS, Hull: 8x16 (150$), non-chauffé. 819-777-3877.

624 POSSIBILITÉS D'AFFAIRES

ROUTE DE BOULANGERIE à vendre, travail autonome, 819-458-3394 et 819-664-3610.

701 VÉHICULES 4000$ ET MOINS

2003 CHEVROLET Malibu, propre, bonne mécanique, ou échange contre camion. 819-329-0718.

704 AUTOMOBILES

2008 BUICK Allure, 3.8 L, 97, 779 km, 7,500$. Hélène, 819-776-6568.



Vous vendez votre véhicule, roulotte, bateau, motoneige ou VTT?

Profitez de notre offre spéciale !

19,89 $ * pour 7 jours avec photo

Informez-vous au
613-562-0222

* Taxes en sus
Valide rubriques 701 à 712 et 716 à 730
Certaines conditions s'appliquent

leDroit

714 VÉHICULES DEMANDÉS

0-0000$ achetons accidentés autos ou camions à bon prix, 819-770-7777

0.00 - 100,000.00$
Achetons véhicules de tous genres. E. Fleury Automobile, 819-663-5888.

ACHETONS automobiles de 1920 à 2006, $$$ maximum. 819-684-1561.

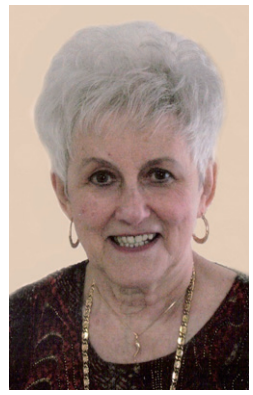
The Ottawa Hospital | L'Hôpital d'Ottawa

LE COMPTOIR D'INFORMATION A BESOIN DE BÉNÉVOLES!

Pour en savoir plus sur le bénévolat à l'Hôpital d'Ottawa, téléphonez-nous au Services bénévoles

613 737-8094

LA FAMILLE LAMOUREUX a le regret de vous annoncer le décès de



MME JACQUELINE AGNÈS LAMOUREUX
(née Bisson)

Est décédée le 3 mars 2016 à l'hôpital Montfort, paisiblement, entourée de sa famille, en raison de complications de myélome multiple. Née le 25 juillet 1927, à Ottawa. Elle était la fille de feu d'Aline Vary et de feu Rodolphe J. Bisson. Elle laisse dans le deuil son époux bien-aimé Orval; son fils dévoué Pierre (Lorraine Pellerin); ses chers petits-enfants : Rock et René; ses soeurs et frères : Marguerite Fournier (feu Germain), Clément (feu Carmen), Richard (Rita), Hélène Racine (Armand), Pauline, Soeur Aline, et Ferdinand (feu Louise, Gisèle Lessard), ainsi que ses nombreux nièces et neveux. Prédécédée par ses frères : Jean-Paul (feu Lucienne), Roger (feu Juliette), Jacques, Philippe (Louise), Armand (feu Madelaine), Gaston (feu Claire), Raymond (Françoise Joly), et sa soeur Monique. Jacqueline a jouit d'une vie remplie d'amour et d'énergie, inspirant tous ceux et celles qu'elle connaissait. Elle tenait beaucoup à sa famille et amis. Elle était à l'emploi de Bell Canada à Ottawa pendant plusieurs années. Parents et amis sont invités à la **CHAPELLE ST-LAURENT DE HULSE, PLAYFAIR & MCGARRY**, 1200 chemin Ogilvie (angle promenade de l'Aviation) jeudi le 10 mars de 19 h à 21 h et vendredi le 11 mars après 9 h. La cérémonie religieuse aura lieu en la chapelle à 11 h. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à Myélome Canada.

Condoléances / Dons
Hulse, Playfair & McGarry
www.hpmcgarry.ca
613-748-1200

LeDroit
offre ses condoléances aux familles éprouvées par la perte d'un être cher.

LA FAMILLE ROBILLARD-DUMOUCHEL vous annonce le décès de



Cécile Robillard-Dumouchel

Est décédée le dimanche, 6 mars 2016, à l'âge de 82 ans. Elle était la fille de feu Félix Robillard et de feu Geneviève Piquette. Elle laisse derrière ses enfants : Josée McKeen (feu Curtis), Luc Dumouchel (feu Jeffrey McLauchlin), Ginette van den Ham (Rob), Cléo Dumouchel (Robin Bannerman); ses petits-enfants : Sheena McKeen (Pete Love), Alexis McKeen, Rachel van den Ham, Nadia van den Ham, Cameron Dumouchel et Brandon Dumouchel. Elle laisse également ses soeurs : Marie-Claire Robillard, Alice St-Jacques et Denise Lasalle ainsi que quatre arrière-petits-enfants. Cécile fut prédécédée par sa petite-fille Krystal Lafleur-Dumouchel, ses soeurs : Rita St-Aubin, Yvonne Villeneuve, Florence Robillard et ses frères : Laurent et Lucien. La famille invite parents et amis à la **MAISON FUNÉRAIRE, RACINE, ROBERT & GAUTHIER** au 180, chemin Montréal, Ottawa (613-241-3680) le mercredi, 9 mars 2016 de 16h à 19h. La messe des funérailles aura lieu le jeudi, 10 mars à 10 h en l'Église St-Jean-Baptiste (96, avenue Empress, Ottawa). Pour celles et ceux qui le désirent, la famille apprécierait des dons à la Société de l'arthrite (393, avenue University, bureau 1700, Toronto (Ontario) M5G 1E6). Les souvenirs et hommages peuvent être transmis par Internet au www.racinerobertgauthier.com

Dignité

Une nécrologie a été publiée dans **leDroit** et vous aimeriez recevoir une copie plastifiée de cet avis ?

COMMANDEZ VOS SIGNETS COMMÉMORATIFS DÈS AUJOURD'HUI

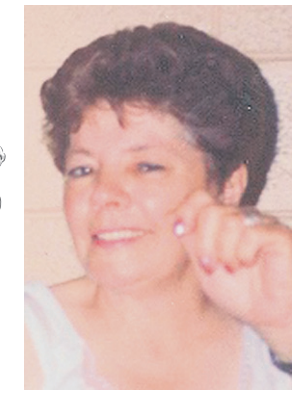
POUR AUSSI PEU QUE 5 $ LA COPIE *.

* Achat minimum de 2 copies, plus taxes applicables.

leDroit INFORMEZ-VOUS AU **613 562-7771**

À LA DOUCE MÉMOIRE DE





MME THÉRÈSE GUILBEAULT
1940 - 2015

Chère Maman, il y a un an, le dimanche 8 mars 2015, tu nous quittais. Ton départ a créé un grand vide dans nos vies. Tu nous manques tellement.

Chère Maman, chaque jour tu es dans nos pensées, notre coeur, notre vie et ce sera toujours ainsi. Tu es notre bel ange gardien et nous savons que tu nous protèges. Nous t'aimons plus que tout et tu nous manques énormément.

Chère Maman, pour te rendre **Hommage**, une **Messe** sera célébrée le samedi 12 mars 2016 à 16 h 00, à **l'Église Saint-François-D'Assise du Lac-des-Loups** (Wolf Lake).

AVEC AMOUR ET TENDRESSE,
Tes filles : Joanne, Gaétane, tes fils : Luc, Michel, Mario, Marcel, tes petits-enfants : Natacha, Audrey, Maxime, Alexandre et ton ami de coeur Fernand

REMERCIEMENTS
Remerciements à Saint-Jude pour faveur obtenue.
M.M.

PRIÈRE INFAILLIBLE À LA VIERGE MARIE

La plus belle fleur du mont Carmel, vigne pleine de fruits, splendeur du ciel, mère bénie du fils de Dieu, mère immaculée, assistez-moi. Étoile de la mer, aidez-moi en me montrant que vous êtes ma mère. Sainte-Marie Mère de Dieu, Reine du ciel et de la terre, je vous demande humblement du fond de mon coeur, de me secourir dans ma demande. Je sais que vous pourrez m'accorder cette demande. Ô Marie, qui avez conçu sans péché, priez pour nous qui avons confiance en vous (3 fois). Bonne Sainte-Vierge, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Récitez cette prière 3 jours de suite, et vous devez ensuite la publier. La faveur demandée vous sera accordé.
Y.S.M.

LA MAISON Mathieu Froment-Savoie
CENTRE DE SOINS PALLIATIFS DE L'OUTAOUAIS

Offrez un don d'amour

819 770-3900
www.mmfs.org
170, rue Sherbrooke, Gatineau (Québec) J8Y 2L6

Les Olympiques privés de leur homme de fer



JEAN-FRANÇOIS PLANTE
jfplante@ledroit.com



Alexandre Landreville devra regarder le prochain match des siens des gradins après avoir reçu une suspension à la suite de son combat de samedi dernier.
— MRTIN ROY, ARCHIVES LEDROIT

Les esprits se sont échauffés au centre Robert-Guertin dans la dernière victoire de 4-1 des Olympiques de Gatineau sur les Tigres de Victoriaville samedi.

Quatre batailles ont éclaté en troisième période, dont trois sur la même séquence. Trois suspensions automatiques ont été décernées à la suite du match où les arbitres ont distribué 88 minutes de punition sans compter les inconduites de 10 minutes. Les Tigres ont écopé de deux de ces suspensions. L'ancien choix de première ronde des Olympiques, Pascal Laberge, ratera le prochain match des siens après avoir enlevé le casque de Samuel Tremblay pendant leur combat.

Joey Sansoni regardera aussi le prochain match des Tigres à partir des gradins pour avoir amorcé un combat avec Alexandre Landreville alors que d'autres batailles étaient en cours. Landreville a reçu la même sanction, ce qui fait que les Olympiques seront privés des services de leur homme de fer dans leur prochain match à Québec vendredi.

Le Gatinois de 18 ans était le seul joueur des Olympiques à avoir pris part aux 64 premiers matches de la formation outaouaise cette saison. Même s'il occupe un rôle ingrat au centre du quatrième trio, l'entraîneur-chef Benoît Groulx souligne que la perte de Landreville se fera sentir.

« Alexandre connaît toute une saison pour nous. Au début de l'année, nous lui avions parlé du rôle important que nous voulions lui donner. Pour moi, Alexandre est un centre plus qu'un ailier et je voulais qu'il soit le centre de notre quatrième trio. Ce n'est pas un rôle évident, car il est souvent appelé à jouer avec des recrues, des joueurs rappelés ou des défenseurs qui dépanne en attaque. Par contre, il est un élément essentiel de notre désavantage numérique et il joue des minutes importantes sur cette unité spéciale qui est classée première dans la ligue. »

Benoît Groulx est plus que satisfait de la réponse de l'ancien de l'Intrépide de Gatineau, qui a récolté 12 points en 64 matches cette saison.

« Sans dire qu'il est responsable de tous nos succès en désavantage numérique, il reste qu'il est sur la glace aux deux tours et qu'il fait preuve de constance grâce à son éthique de travail. Il joue même à trois contre cinq. Il m'a démontré qu'il accepte son rôle et qu'il l'occupe avec fierté. »

Les Olympiques espèrent maintenant que Dylan Callaghan pourra combler l'absence de Landreville dans le prochain match à Québec. À part Austin Eastman, tout le monde devrait être de retour à l'entraînement mardi chez les Gatinois.

« Il n'y a pas de progression à noter chez Austin Eastman. Callaghan va patiner à notre retour à l'entraînement. Les joueurs ont eu congé dimanche et lundi. Nous avons donné quelques jours de repos supplémentaires à Nicolas Meloche en fin de semaine. Il devrait être de retour vendredi. Gabryel Boudreau et Alex Dostie étaient à 100 % et c'est la raison pour laquelle ils ont joué samedi. »

Boudreau a d'ailleurs souligné son retour dans l'alignement en marquant quatre buts.

« Il y a des matches comme ça. Gabryel est un tireur. Il a pu tirer en se trouvant à la bonne place au bon moment. [...] Pour le reste, le match a été robuste, mais j'ai déjà vu pire », a expliqué Groulx.

2E ÉTOILE POUR CARRIER

Premier choix des Olympiques de Gatineau en 2012, Alexandre Carrier dispute déjà les derniers matches de sa carrière junior avec l'équipe outaouaise. Le défenseur de 19 ans fait son possible pour terminer cette carrière en beauté. Lundi, la LHJMQ lui a décerné la deuxième étoile de la dernière semaine. En trois matches, le capitaine des Olympiques a marqué trois buts, récolté six passes et totalisé neuf points pour aider les Olympiques à signer trois victoires de suite. L'espoir des Predators de Nashville a récolté 45 points en 54 matches cette saison. C'est bon pour le cinquième rang parmi les défenseurs de la LHJMQ. En carrière, il a récolté 135 points pour pointer au sixième rang des défenseurs de l'histoire des Olympiques, à quatre points d'Alain Vigneault (139). Timo Meir, des Huskies de Rouyn-Noranda, a hérité de la première étoile de la semaine avec 11 points en quatre parties. Le défenseur Thomas Chabot, des Sea Dogs de Saint-Jean, a reçu la troisième étoile. L'espoir des Sénateurs d'Ottawa a marqué un but et totalisé sept points en quatre matches. **LEDROIT**

TOUR DE SKI DU CANADA

Harvey devra trimer dur

DONNA SPENCER
La Presse Canadienne

CANMORE — Alex Harvey était assis pour l'entretien. Après quatre des huit courses prévues en une dizaine de jours, le fondeur québécois voulait préserver ses jambes.

Harvey et le reste de l'équipe canadienne reprendront l'exigeant Tour de ski du Canada mardi à Canmore, en Alberta, après la présentation des quatre premières étapes au Québec.

Harvey entamera la deuxième moitié de la compétition au quatrième rang du classement général. Le fondeur de 27 ans originaire de Saint-Ferréol-Les-Neiges a décroché une médaille d'argent au sprint et fut quatrième à la poursuite de 15 km la semaine dernière à Québec.

Le Tour de ski du Canada s'était mis en branle à Gatineau, avant de faire escale à Montréal. Le Russe Sergey Ustiugov est arrivé à Canmore confortablement installé au sommet du classement général. Les Norvégiens Petter Northug fils et Emil Iversen sont deuxième et troisième, respectivement.

Harvey accuse un déficit de deux minutes et quatre secondes sur Ustiugov, et de 51 secondes sur Iversen.

Les nombreuses courses qui se déroulent en très peu de temps, à la fin d'un calendrier chargé de surcroît, épuisent les fondeurs. Harvey confie devoir boire, manger, s'étirer et dormir plus souvent qu'à l'habitude. Il doit également s'assurer de régulièrement rendre visite à la massothérapeute de l'équipe canadienne.

Manning annonce sa retraite

ENGLEWOOD — Des trémolos dans la voix, Peyton Manning a annoncé sa retraite au cours d'une conférence de presse en présence de nombreux amis et de ses proches, lundi.

Le quart-arrière a cité la Bible et partagé des souvenirs mémorables. Il s'est même permis de taquiner le joueur par excellence du dernier Super Bowl, Von Miller, qu'il a remercié pour « avoir pris une pause dans (sa) tournée de vedette pour être ici aujourd'hui ».

Il a terminé la conférence en lançant son cri personnel « Omaha ! » avant de se faire photographier avec plus d'une dizaine d'anciens coéquipiers des Colts d'Indianapolis ou des Broncos de Denver qui l'ont tous aidé à remporter deux Super Bowl.

Manning, qui fêtera ses 40 ans ce mois-ci, a dit que le temps était venu pour mettre un terme à sa carrière de 18 saisons dans la NFL.

ASSOCIATED PRESS

EN BREF

Des Flames à l'honneur

Deux joueurs des Flames de Gatineau ont été honorés lors du gala de fin de saison de la Ligue de hockey junior AAA du Québec en fin de semaine dernière. Le Gatinois Joey Brennan a d'abord reçu le titre de la recrue offensive par excellence grâce à sa récolte de 25 buts, 50 passes et 75 points en 45 parties. L'attaquant de 18 ans a été le meilleur compteur des Flames en plus de pointer au 13e rang des compteurs de la ligue. Le défenseur Mathieu Boily a quant à lui été décoré pour son excellence académique. En plus d'avoir contribué 23 points en 44 matches, le capitaine des Flames a connu toute une saison sur les bancs d'école. L'étudiant en droit à l'Université d'Ottawa a été coiffé du titre du joueur étudiant de l'année. Ce titre est accompagné d'une bourse d'études de 1000 $. Sur son compte Twitter, l'organisation des Flames a indiqué que l'ancien des Olympiques de Gatineau avait maintenu une moyenne de 96 %. **LEDROIT**

BRIER D'OTTAWA

Bataille épique entre deux frères



MARTIN COMTOIS
mcomtois@ledroit.com



Jamie Koe (à gauche) mène le quatuor des Territoires du Nord-Ouest, tandis que son frère, Kevin Koe (à droite), est capitaine de l'Alberta. — PATRICK WOODBURY, LEDROIT

La sixième fois n'aura pas été la bonne pour Jamie Koe. Il a été incapable à nouveau de vaincre son grand frère au Brier.

Son quatuor des Territoires du Nord-Ouest s'est incliné 7-6 en prolongation contre celui de l'Alberta dirigé par le skip Kevin Koe, lundi après-midi, à la Place TD. Ce fut un des nombreux matches qui ont retenu l'attention lors de la troisième journée des championnats canadiens de curling masculin disputés à Ottawa pour la première fois depuis 2001.

« C'est frustrant. J'avais le goût de briser ma brosse à la fin du match, a soutenu Jamie, âgé de 38 ans.

«À un certain moment dans le match, je croyais que cette fois-ci était la bonne (…) Puis, j'ai lancé cette dernière roche.»

Le plus jeune des frères Koe a vu sa pierre finale traverser la maison au 11e bout, ce qui a laissé la porte ouverte à son frangin pour marquer un point et se sauver avec la victoire. «Ça suce qu'un de nous doive perdre», a déploré Kevin, âgé de 41 ans.

Leurs cinq affrontements précédents ont été à sens unique. Des parties se terminant par des pointages notamment de 11-3, 10-6 et 8-3. Chaque fois en faveur du même skip.

«Je n'ai jamais été aussi près de le battre qu'aujourd'hui, a laissé tomber Jamie, visiblement déçu. Mais je vais quand même continuer à lui parler… Ça demeure mon frère.»

À quel point cet affrontement était-il spécial ? Plusieurs gros noms du Brier sont restés près de la glace après leur propre joute afin de regarder la conclusion du duel. C'était le cas du champion olympique de 2006, Brad Gushue.

Ce choc s'est déroulé sous les yeux de Fred Koe, qui encourageait ses deux garçons tout en portant un chandail sur lequel était écrit «restons calme». Il avait avec lui les drapeaux des deux équipes.

C'est lui qui a initié ses fils au curling à Yellowknife. Il en a fait de même avec la jumelle de Jamie, Kerry, qui a participé au Tournoi des Cœurs pour une 13e fois, le mois dernier, à Grande Prairie.

La famille a déjà vécu à Ottawa. «Il y a très très longtemps. Mon papa avait un emploi au gouvernement fédéral. Je devais être en troisième année à l'école primaire, a dit Kevin.

«J'ai très peu de souvenirs de mon séjour ici. Il reste que ça reste tout de même spécial de revenir dans le coin.»

Il s'agit de la 10e présence de Jamie Koe au Brier. Kevin, lui, a goûté au tournoi à quatre reprises par le passé, gagnant deux fois les grands honneurs.

Son quatuor basé à Calgary roule à plein régime cet hiver, ayant gagné quatre fois sur le circuit du World Curling Tour. Une de ses conquêtes est survenue à la Coupe Canada en décembre, assurant ses coéquipiers et lui de revenir à Ottawa en 2017 en vue des sélections olympiques qui auront lieu au centre Canadian Tire.

Le gagnant du Brier obtiendra de précieux points afin d'obtenir leur laissez-passer à ces essais. Un billet convoité notamment par le skip gatinois Jean-Michel Ménard.

Ce dernier devra toutefois coller quelques victoires, et rapidement. Il a subi un revers de 7-3 lundi soir contre la Saskatchewan, se faisant voler trois points au huitième bout.

Le Québec se retrouve maintenant à l'avant-dernier au classement général avec une victoire en quatre parties.

CRIS D'ORIGNAUX ET ÉGOPORTRAITS

Ça ressemble à quoi une journée au Brier ?

C'est croiser des vendeurs d'épinglettes aux cheveux gris qui troquent avec des clients curieux. C'est aussi entendre un artiste local qui gratte sa guitare et défile un succès après un autre entre des parties près de la glace.

C'est aussi apercevoir au moins six ou sept fois par jour ce partisan déguisé en bonhomme de neige pendant que le tapis blanc fond à l'extérieur. Il multiplie les égoportraits avec des amateurs fascinés par son costume.

Surtout, c'est d'aiguiser sa patience.

Une joute au Brier, c'est long. La durée moyenne ? Environ trois heures, s'il n'y a pas de prolongation.

Jusqu'ici, il y a déjà sept des 22 premières parties qui ont nécessité un bout supplémentaire. Le record est de 14. Il reste encore six jours à ces championnats canadiens.

En prime, quand le Nord de l'Ontario est en action, des partisans s'amusent à recréer des cris d'orignaux à l'aide de boîtes de conserve.

De quoi faire rire certaines personnes dans la foule, et faire grincer d'autres des dents.

LEDROIT

SUIVEZ-NOUS SUR LES RÉSEAUX SOCIAUX

facebook.com/LeDroitca

twitter.com/LeDroitca

Éteindre un feu et guérir des dos

MARTIN COMTOIS
mcomtois@ledroit.com

Un skip vend de la bière pour gagner sa vie. Un autre s'avère chiropraticien.

Glenn Howard et Pat Simmons ont dû prendre congé de leur travail afin de participer au Brier. Même chose pour Kevin Koe, qui est ouvrier du pétrole à Calgary.

« Je vide ma banque de congés afin de pratiquer ce sport de fous », a lancé en riant Ryan Kuhn, un grand pilote d'avion commercial chez WestJet.

Ce dernier lance les pierres de troisième au sein du quatuor de la Colombie-Britannique. Il œuvre dans le domaine de l'aviation depuis 13 ans.

« Ce n'est pas ma première visite à Ottawa. C'est un de mes endroits favoris au pays pour nos escales », a-t-il dit après la victoire de 9-5 des siens, lundi, contre l'Ontario.

Kuhn pourrait jaser de son métier avec le second du Nouveau-Brunswick, Marc LeCocq. Il est contrôleur aérien chez Nav Canada.

Plusieurs joueurs de curling travaillent dans des clubs de golf. C'est le cas notamment de deux membres de l'équipe du Québec. Le deuxième Éric Sylvain est directeur général du club St-Michel dans Chaudière-Appalaches.

Quant au substitut Pierre Charette, il gère quelques terrains de la région de l'Outaouais en plus de posséder sa compagnie de golf à la carte.

Tous les domaines sont représentés au Brier. Ou presque.

Il y a le pompier John Morris, d'Équipe Canada. On retrouve aussi l'électricien Richard Hart et l'arpenteur Scott Howard, tous deux de l'Ontario. Ryan Harnden, qui est le premier au sein du quatuor du Nord de l'Ontario, est évaluateur foncier.

À eux s'ajoutent l'agent immobilier Denni Neufeld, du Manitoba, et le comptable Nolan Thiessen, d'Équipe Canada.



Le troisième de la Colombie-Britannique, Ryan Kuhn, est aussi pilote pour WestJet. — PATRICK WOODBURY, LEDROIT

Même la fonction publique fédérale est représentée via Jean-Michel Ménard, fonctionnaire de jour, skip de soirée.

LNH

ASSOCIATION DE L'EST

SECTION ATLANTIQUE

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Tampa Bay	66	39	23	1	3	36	185	159	82	21-10-0-2	18-13-1-1	9-1-0-0	P-1
Floride	65	36	21	5	3	30	177	156	80	20-9-3-1	16-12-2-2	4-4-0-2	P-2
Boston	66	36	23	6	1	32	202	180	79	15-16-4-0	21-7-2-1	6-3-1-0	P-1

SECTION MÉTROPOLITAINE

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Washington	65	48	13	3	1	45	212	150	100	26-6-2-0	22-7-1-1	7-3-0-0	G-1
N.Y. Rangers	66	38	22	4	2	35	188	171	82	23-7-3-0	15-15-1-2	6-4-0-0	P-1
N.Y. Islanders	63	36	20	4	3	32	184	158	79	19-8-3-1	17-12-1-2	7-2-1-0	G-3

QUATRIÈME AS

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Pittsburgh	65	34	23	4	4	32	179	166	76	20-10-1-3	14-13-3-1	6-4-0-0	G-1
Detroit	65	32	22	6	5	30	164	172	75	16-11-3-3	16-11-3-2	4-4-1-1	P-2
Philadelphie	65	31	23	5	6	29	167	174	73	18-9-3-4	13-14-2-2	7-2-0-1	G-2
Caroline	66	29	26	8	3	29	161	178	69	16-12-4-2	13-14-4-1	4-5-1-0	P-1
New Jersey	67	31	29	1	6	29	148	170	69	15-15-1-3	16-14-0-3	2-8-0-0	P-2
Ottawa	**67**	**31**	**29**	**2**	**5**	**25**	**193**	**208**	**69**	**17-12-1-4**	**14-17-1-1**	**6-3-0-1**	**P-1**
Montréal	**66**	**30**	**30**	**3**	**3**	**25**	**179**	**185**	**66**	**17-11-2-1**	**13-19-1-2**	**3-5-0-2**	**P-4**
Columbus	66	27	31	4	4	22	173	205	62	14-12-4-2	13-19-0-2	5-3-1-1	P-1
Buffalo	66	26	31	3	6	25	156	178	61	12-17-2-3	14-14-1-3	4-3-1-2	P-1
Toronto	64	21	33	5	5	16	152	190	52	9-13-5-3	12-20-0-2	1-8-1-0	P-5

ASSOCIATION DE L'OUEST

SECTION CENTRALE

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Chicago	67	41	21	5	0	40	191	160	87	24-8-2-0	17-13-3-0	5-4-1-0	G-1
Dallas	67	40	20	5	2	38	215	192	87	21-10-1-0	19-10-4-2	3-5-2-0	G-2
St. Louis	67	38	20	5	4	34	170	164	85	19-11-3-1	19-9-2-3	7-3-0-0	G-3

SECTION PACIFIQUE

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Anaheim	64	37	19	5	3	34	164	149	82	21-8-3-1	16-11-2-2	10-0-0-0	G-11
Los Angeles	64	38	22	2	2	36	170	148	80	19-11-0-1	19-11-2-1	5-4-1-0	P-1
San Jose	64	35	23	3	3	32	193	173	76	12-14-1-2	23-9-2-1	6-3-0-1	P-1

QUATRIÈME AS

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Nashville	66	33	21	11	1	30	181	168	78	17-10-5-1	16-11-6-0	7-0-3-0	G-1
Minnesota	67	31	26	8	2	30	177	169	72	17-12-3-1	14-14-5-1	6-4-0-0	P-1
Colorado	67	33	30	4	0	30	180	194	70	15-15-4-0	18-15-0-0	5-5-0-0	P-1
Vancouver	64	25	27	9	3	21	156	183	62	11-16-4-1	14-11-5-2	3-7-0-0	G-1
Arizona	65	28	31	5	1	27	174	204	62	17-13-4-0	11-18-1-1	3-7-0-0	G-1
Winnipeg	65	27	33	2	3	25	169	194	59	14-16-2-0	13-17-0-3	2-6-1-1	P-1
Edmonton	68	26	35	5	2	22	167	201	59	16-14-1-1	10-21-4-1	4-5-1-0	G-1
Calgary	65	27	34	2	2	25	177	205	58	17-14-1-0	10-20-1-2	2-7-1-0	G-1

CALENDRIER

Dimanche 6 mars
Detroit 1 Chicago 4
Dallas 2 **Ottawa** 1
Pittsburgh 6 New Jersey 1
N.Y. Islanders 6 N.Y. Rangers 4
Edmonton 2 Winnipeg 1
St. Louis 4 Minnesota 2
Lundi 7 mars
Tampa Bay 2 Philadelphie 4
Buffalo à Toronto, 19h30.
Boston en Floride, 19h30.
Arizona au Colorado, 21h.
San Jose à Calgary, 21h.
Washington à Anaheim, 22h.
Vancouver à Los Angeles, 22h30.
Mardi 8 mars
Detroit à Columbus, 19h.
Ottawa en Caroline, 19h.
N.Y. Rangers à Buffalo, 19h.
Pittsburgh à N.Y. Islanders, 19h.
Dallas **à Montréal**, 19h30.
Boston à Tampa Bay, 19h30.
Nashville à Winnipeg, 20h.
San Jose à Edmonton, 21h.
Mercredi 9 mars
N.Y. Islanders à Toronto, 19h.
Chicago à St. Louis, 20h.
Nashville à Calgary, 21h30.
Anaheim au Colorado, 22h.
Arizona à Vancouver, 22h.
Washington à Los Angeles, 22h30.
Jeudi 10 mars
Caroline à Boston, 19h.
Winnipeg à Detroit, 19h30.
Buffalo **à Montréal**, 19h30.
Ottawa en Floride, 19h30.
Edmonton au Minnesota, 20h.
New Jersey à San Jose, 22h30.

MARQUEURS

NOTE: en date du 7 mars.

	B	A	Pts
Kane, Chi	38	51	89
Benn, Dal	32	40	72
Seguin, Dal	32	36	68
Karlsson, Ott	11	57	68
Kuznetsov, Was	20	46	66
Crosby, Pit	28	37	65
Gaudreau, Cal	24	39	63
Thornton, SJ	15	47	62
Pavelski, SJ	29	32	61
Panarin, Chi	24	37	61
Backstrom, Was	17	44	61
Ovechkin, Was	41	19	60
Wheeler, Win	18	41	59
Bergeron, Bos	26	31	57
Burns, SJ	23	34	57

COLL. MASCULIN

	MJ	V	D	DPF	BP	BC	Pts
Ch.-St-Lawrence	36	24	9	3	134	82	51
Sorel-Tracy	36	23	9	4	142	97	50
St.-Laurent	36	24	10	2	137	104	50
Ste.-Foy	36	23	12	1	115	85	47
Lennoxville	36	21	10	5	120	111	47
Lionel.-Groulx	36	22	13	1	140	126	45
A.-Laurendeau	36	21	13	2	134	112	44
Laflèche	36	20	15	1	144	123	41
Alma	36	10	22	4	112	169	24
Thetford	36	6	27	3	96	176	15
Dawson	36	4	30	2	79	168	10

Dimanche 6 mars
Ch.-St-Lawrence 6 Alma 3
St.-Laurent 1 Ste.-Foy 2
A.-Laurendeau 4 Lionel.-Groulx 1
Laflèche 2 Sorel-Tracy 3

HOCKEY

RENDEMENT - CANADIEN

NOTE: en date du 7 mars.

	MJ	B	A	PTS
Subban	66	6	44	50
Pacioretty	66	23	24	47
Plekanec	66	12	34	46
Galchenyuk	66	21	20	41
Markov	66	4	33	37
Gallagher	49	18	17	35
Desharnais	57	9	17	26
Eller	66	11	11	22
Beaulieu	56	2	15	17
Petry	51	5	11	16
Mitchell	55	7	7	14
Byron	46	8	5	13
Flynn	55	4	6	10
Andrighetto	31	6	3	9
Carr	19	5	3	8
Emelin	56	0	8	8
Danault	35	1	5	6
Barberio	25	1	5	6
Semin	15	1	3	4
Brown	46	1	2	3
Gilbert	45	1	1	2
Pateryn	22	0	2	2
Hudon	2	0	2	2
Matteau	23	1	0	1
De La Rose	13	0	1	1
Scott	11	0	1	1
McCarron	7	0	1	1
Condon	44	0	0	0
Price	12	0	0	0
Scrivens	10	0	0	0
Friberg	5	0	0	0
Lessio	4	0	0	0
Bartley	4	0	0	0
Ellis	3	0	0	0
Holloway	1	0	0	0

GARDIENS

	V	D	DPF	Ba	JB	Moy	%Arr.
Condon	16	19	6	107	0	2,58	,905
Scrivens	3	6	0	28	0	3,01	,901
Price	10	2	0	24	2	2,06	,934

LNAH

SÉRIES ÉLIMINATOIRES

HUITIÈMES DE FINALE
(QUATRE DE SEPT)

Vendredi 11 mars
Cornwall à Jonquière, 20h.
St-Georges à Riv.-du-Loup, 20h.
Laval à Trois-Rivières, 20h.
Sorel-Tracy à Thetford, 20h30.
Samedi 12 mars
Jonquière à Cornwall, 19h30.
Riv.-du-Loup à St-Georges, 19h30.
Thetford à Sorel-Tracy, 20h.
Dimanche 13 mars
Trois-Rivières à Laval, 16h.

MARQUEURS

NOTE:en date du 7 mars.

	MJ	B	A	Pts
Beauregard, TR	40	33	36	69
Charpentier, Sor	39	31	32	63
Gratton, Jon	34	18	36	54
Bellemare, TR	40	18	35	53
Corsi, Jon	34	24	28	52
Deschatelets, RDL	36	20	32	52
Cloutier, StG	38	17	34	51
Tourigny, RDL	38	13	38	51
Carpentier, Jon	39	18	29	47
Sleigher, Lav	38	20	26	46

RENDEMENT - SÉNATEURS

NOTE: en date du 7 mars.

	MJ	B	A	PTS
Karlsson	67	11	57	68
Stone	65	20	32	52
Ryan	66	22	27	49
Hoffman	63	25	21	46
Zibanejad	66	14	26	40
Pageau	67	16	16	32
Phaneuf	64	4	27	31
Turris	57	13	17	30
Smith	66	18	8	26
Ceci	60	7	12	19
Lazar	62	5	13	18
Chiasson	62	5	6	11
Methot	58	4	6	10
Neil	67	3	7	10
Wideman	50	5	4	9
Gomez	24	1	7	8
Dzingel	16	2	3	5
Wiercioch	51	0	5	5
McCormick	20	2	2	4
Dziurzynski	14	1	3	4
Paul	10	2	1	3
Borowiecki	63	1	1	2
Puempel	15	1	1	2
Varone	5	1	1	2
Anderson	52	0	2	2
Hammond	17	0	0	0
Claesson	8	0	0	0
MacArthur	4	0	0	0
Keranen	1	0	0	0
Driedger	1	0	0	0
Kostka	1	0	0	0
O'Connor	1	0	0	0

GARDIENS

	V	D	DPF	Ba	JB	Moy	%Arr.
Anderson	27	20	4	140	3	2,81	,917
Hammond	4	8	3	46	0	2,87	,908
Driedger	0	0	0	0	0	0,00	1,000

LHJQ

SÉRIES ÉLIMINATOIRES

HUITIÈMES DE FINALE
(TROIS DE CINQ)

Chambly vs. Valleyfield
(Valleyfield mène la série 2-0)
Dimanche 6 mars
Chambly 1 Valleyfield 6
Lundi 7 mars
Valleyfield 3 Chambly 2
Mercredi 9 mars
Chambly à Valleyfield, 19h30.
Vendredi 11 mars
x-Valleyfield à Chambly, 20h.

Montréal-Est vs. St-Léonard
(Montréal-Est mène la série 1-0)
Dimanche 6 mars
Montréal-Est 5 St-Léonard 3
Mardi 8 mars
St-Léonard à Montréal-Est, 19h30.
Mercredi 9 mars
Montréal-Est à St-Léonard, 19h30.
Vendredi 11 mars
x-St-Léonard à Montréal-Est, 19h30.

HOCKEY

LHJMQ

SECTION EST

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Shawinigan	63	41	18	4	0	256	202	86
Rimouski	63	33	24	4	2	192	187	72
Victoriaville	63	30	26	3	4	230	234	67
Chicoutimi	63	29	25	4	5	204	202	67
Québec	63	28	28	6	1	194	232	63
B.-Comeau	62	10	47	2	3	125	278	25

SECTION OUEST

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
R.-Noranda	63	49	9	3	2	273	169	103
Val-d'Or	63	47	12	3	1	276	178	98
Gatineau	64	44	17	2	1	238	163	91
Sherbrooke	62	23	30	7	2	191	217	55
B.-Boisbriand	63	23	31	7	2	154	188	55
Drum.	64	26	36	2	0	179	246	54

SECTION MARITIMES

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
St-Jean	62	41	16	5	0	241	197	87
Moncton	63	34	19	9	1	246	228	78
Cap-Breton	64	34	24	5	1	265	230	74
Charl.	64	31	26	5	2	211	223	69
A.-Bathurst	62	25	31	3	3	211	231	56
Halifax	63	19	37	6	1	176	257	45

Dimanche 6 mars
Rimouski 3 A.-Bathurst 5
Drummondville 1 Cap-Breton 4
Saint-Jean 3 Charlottetown 4 (P)
Val-d'Or 2 Chicoutimi 1
R.-Noranda 7 Sherbrooke 1
Mardi 8 mars
Halifax à A.-Bathurst, 18h.
Mercredi 9 mars
Saint-Jean à Moncton, 18h.
Chicoutimi à Sherbrooke, 19h.
Rimouski à Shawinigan, 19h.
Val-d'Or à R.-Noranda, 19h.
Jeudi 10 mars
Victoriaville à R.-Noranda, 19h.
Chicoutimi à Québec, 19h.
B.-Comeau à B.-Boisbriand, 19h30.
Vendredi 11 mars
Cap-Breton à A.-Bathurst, 18h.
Moncton à Halifax, 18h.
Charlottetown à Saint-Jean, 18h30.
Gatineau à Québec, 19h.
B.-Comeau à Sherbrooke, 19h.
Victoriaville à Val-d'Or, 19h30.
Drummondville à B.-Boisbriand, 19h30.

MARQUEURS

NOTE:en date du 7 mars.

	MJ	B	A	Pts
Garland, Moncton	57	36	83	119
Perron, R.-N.	58	40	61	101
d'Aoust, Shaw.	63	42	51	93
Abramov, Gatineau	63	38	55	93
Dubois, C.-B.	59	38	53	91
Beauregard, Val-d'Or	63	28	61	89
Richard, Val-d'Or	58	37	50	87
Roy, Chicoutimi	58	42	42	84
Barré-Boulet, Drum.	61	31	52	83
Carcone, Drum.	62	46	36	82
Joly, C.-B.	56	43	37	80
Timashov, Shaw.	53	21	59	80
Gauthier, Sherbrooke	61	37	42	79

MIDGET AAA

SÉRIES ÉLIMINATOIRES

QUARTS DE FINALE
(TROIS DE CINQ)

Notre-Dame vs. Gatineau
(La série est égale 2-2)
Mercredi 2 mars
Gatineau 4 C.A.-Gir. 5 (prol.)
Jeudi 3 mars
Gatineau 4 C.A.-Gir. 3 (prol.)
Samedi 5 mars
C.A.-Gir. 2 Gatineau 3 (prol.)
Dimanche 6 mars
C.A.-Gir. 2 Gatineau 1
Mardi 8 mars
Gatineau au C.A.-Gir., 19h.

Magog vs. Châteauguay
(Magog mène la série 1-0)
Jeudi 3 mars
Magog 1 Châteauguay 0 (prol.)
Vendredi 4 mars
Magog 8 Châteauguay 1
Dimanche 6 mars
Châteauguay 3 Magog 4

St-Louis vs. Jonquière
(L.-St-Louis gagne la série 3-1)
Jeudi 3 mars
L.-St-Louis 3 Jonquière 1
Vendredi 4 mars
L.-St-Louis 1 Jonquière 2
Dimanche 6 mars
Jonquière 3 L.-St-Louis 6
Lundi 7 mars
Jonquière 3 L.-St-Louis 5

C.E.-Blondin vs. C.C.-Lemoyne
(C.E.-Blondin mène la série 2-1)
Mercredi 2 mars
C.C.-LeMoy. 2 C.E.-Blondin 5
Jeudi 3 mars
C.C.-LeMoy. 2 C.E.-Blondin 4
Dimanche 6 mars
C.E.-Blondin 1 C.C.-LeMoy. 5
Lundi 7 mars
C.E.-Blondin au C.C.-LeMoy., 19h30.
Mercredi 9 mars
x-C.C.-LeMoy. au C.E.-Blondin, 19h.
x-si nécessaire

LAH

ASSOCIATION DE L'EST

SECTION ATLANTIQUE

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Hershey	60	34	16	3	7	209	178	78
Scranton	59	35	19	4	1	182	148	75
Providence	58	29	18	9	2	180	160	69
Bridgeport	59	31	22	3	3	164	167	68
Portland	57	31	22	3	1	157	150	66
Hartford	58	29	27	2	0	146	159	60
Lehigh Valley	60	27	28	2	3	169	174	59
Springfield	58	21	30	3	4	152	198	49

SECTION NORD

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Toronto	60	43	13	4	0	233	154	90
Albany	57	34	15	8	0	160	131	76
Utica	57	30	19	5	3	173	159	68
St. John's	59	25	23	8	3	166	185	61
Syracuse	59	24	23	9	3	158	186	60
Rochester	57	28	26	2	1	152	181	59
Binghamton	57	22	31	3	1	157	190	48

ASSOCIATION DE L'OUEST

SECTION CENTRALE

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Rockford	57	32	14	7	4	168	151	75
Milwaukee	58	36	19	3	0	165	147	75
G. Rapids	58	36	20	1	1	182	142	74
Lake Erie	60	31	19	5	5	156	152	72
Charlotte	57	27	24	3	3	159	177	60
Chicago	58	25	26	5	2	151	177	57
Manitoba	58	18	31	4	5	135	192	45
Iowa	59	19	33	3	4	130	175	45

SECTION PACIFIQUE

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Texas	62	34	20	5	3	231	198	76
Ontario	51	33	14	3	1	139	99	70
San Diego	52	28	20	2	2	147	152	60
San Jose	53	25	19	6	3	153	150	59
San Antonio	60	24	28	8	0	164	191	56
Bakersfield	52	25	22	3	2	160	161	55
Stockton	50	24	23	1	2	147	161	51

Dimanche 6 mars
Bridgeport 3 Hartford 2
Utica 5 Toronto 4
Portland 3 Providence 4 (P)
Milwaukee 5 Chicago 2
Hershey 4 W./B. Scranton 5
Syracuse 6 Springfield 3
Lake Erie 1 Rockford 2
Ontario 5 San Antonio 1
Bakersfield 2 San Jose 4
Lundi 7 mars
Iowa à Manitoba, 20h.
Mardi 8 mars
Binghamton à St. John's, 18h.
Chicago à Charlotte, 19h.
Milwaukee à Rockford, 20h.
San Diego à Bakersfield, 22h.
Mercredi 9 mars
Binghamton à St. John's, 18h.
Lehigh Valley à W./B. Scranton, 19h05.
Iowa à Manitoba, 20h.
Ontario à San Antonio, 20h.
San Jose à Stockton, 22h.
Jeudi 10 mars
Chicago à Charlotte, 19h.

LHO

ASSOCIATION DE L'EST

SECTION EST

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Kingston	62	43	15	2	2	226	172	90
Ottawa	64	32	29	2	1	215	207	67
Peterb.	62	30	26	2	4	219	236	66
Oshawa	62	24	30	4	4	182	212	56
Hamilton	64	23	33	8	0	186	248	54

SECTION CENTRALE

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Barrie	61	39	20	0	2	257	185	80
North Bay	62	32	21	5	4	222	205	73
Niagara	62	31	25	3	3	186	182	68
Miss.	64	31	29	1	3	205	218	66
Sudbury	63	16	42	4	1	170	299	37

ASSOCIATION DE L'OUEST

SECTION CENTRE-OUEST

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Erie	62	48	13	1	0	244	166	97
London	62	46	13	2	1	291	167	95
Kitchener	61	40	14	5	2	227	169	87
O. Sound	62	30	22	7	3	191	192	70
Guelph	62	12	44	4	2	141	265	30

SECTION OUEST

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Sarnia	62	37	18	5	2	224	175	81
Windsor	63	37	20	6	0	230	182	80
S.S. Marie	62	30	24	7	1	215	215	68
Saginaw	62	23	32	4	3	191	250	53
Flint	62	19	37	4	2	169	246	44

Dimanche 6 mars
S.S. Marie 5 Guelph 4
Sudbury 1 Mississauga 2
Kitchener 1 London 4
Kingston 6 Windsor 3
Ottawa 4 Hamilton 1
Niagara 4 Erie 2
North Bay 8 Flint 2
Mardi 8 mars
London à Kitchener, 19h.
Mercredi 9 mars
Barrie à O. Sound, 19h.
Flint à Erie, 19h.
Kingston à Oshawa, 19h05.
Jeudi 10 mars
Flint à Niagara, 19h.
North Bay à Peterb., 19h05.
S.S. Marie à Saginaw, 19h05.
Sarnia à Windsor, 19h05.

Sharapova a échoué un test

LOS ANGELES — Maria Sharapova, ancienne nº 1 mondiale, a révélé qu'elle avait échoué un contrôle antidopage lors des Internationaux de tennis d'Australie.

La quintuple championne en Grand Chelem en a fait l'annonce lors d'une conférence de presse à Los Angeles.

Sharapova a précisé qu'elle avait été contrôlée positive au meldonium, un médicament qu'elle prend depuis 10 ans pour des problèmes de santé. Le meldonium a été inscrit sur la liste des substances prohibées par l'Agence mondiale antidopage, le 1er janvier dernier.

Sharapova a ajouté qu'elle ignorait son ajout à la liste des produits considérés comme dopants.

La WTA n'a pas encore annoncé de sanction à l'encontre de Sharapova.

ASSOCIATED PRESS

MÉTÉO

OTTAWA-GATINEAU

AUJOURD'HUI

Nuageux avec 60% de probabilité d'averses.

Max. 3

CETTE NUIT

Nuageux avec 60% de probabilité d'averses.

Min. -1

LES NORMALES

Maximum: **-0°**
Minimum: **-9°**
Lever du soleil: **6H30**
Coucher du soleil: **17h57**

MERCREDI

Max. **10**
Min. **0**

Nuageux avec 60% de probabilité d'averses.

JEUDI

Max. **3**
Min. **-3**

Nuageux avec 60% de probabilité d'averses.

RÉGIONALES

MANIWAKI/PONTIAC/LIÈVRE

Max. **4**
Min. **3**

Devenant nuageux le matin. Pluie ou bruine intermittente débutant en après-midi.

HAWKESBURY/EST ONTARIEN

Max. **4**
Min. **1**

Nuageux avec 60% de probabilité d'averses.

Quels sont les enjeux pour les 16 derniers matches?

GUILLAUME LEFRANÇOIS
La Presse

Jamie Benn, Tyler Seguin, Jason Spezza et Patrick Sharp contre Tomas Plekanec, Max Pacioretty... et bien des joueurs qui feront leur possible.

Dans ce qui ressemblera à un combat entre David avec une jambe cassée et Goliath sur les stéroïdes, le Canadien reçoit mardi les puissants Stars de Dallas au Centre Bell.

Les Stars ont beau avoir perdu sept de leurs dix derniers matches, ce sera possiblement un autre de ces matches où les dirigeants du Tricolore retiendront plus l'analyse individuelle de leurs éléments que le résultat.

Hier, Michel Therrien a confirmé que Brendan Gallagher serait absent en raison d'une blessure au bas du corps subie samedi. À son cas s'ajoutent ceux d'Alex Galchenyuk (bas du corps) et Lars Eller (haut du corps). Leur présence mardi est incertaine.

Bref, dans un scénario catastrophe où ces trois joueurs seront absents, des joueurs comme Paul Byron, Michael McCarron et Stefan Matteau pourraient être appelés à former la deuxième unité en avantage numérique...

Par contre, le fait que le Canadien n'ait pas annoncé de rappel laisse croire que l'équipe s'attend à ce qu'au moins un des deux cas incertains puisse jouer. À suivre ce matin.

LA CHANCE AUX AUTRES

Le malheur des uns signifie toutefois une porte ouverte pour d'autres. Et jusqu'ici, Greg Pateryn a sans doute été le grand gagnant de ces infortunes, si bien qu'il gagne des points en vue de 2016-2017.

Le défenseur disputera mardi un 12e match de suite. Dans les six derniers, il a joué 17 minutes ou plus, puisqu'il est employé dans le deuxième duo avec le vétéran Alexei Emelin.

« Il joue un style très simple, moi aussi, a estimé Pateryn, au sujet d'Emelin. On essaie de s'aider, nos jeux sont faciles à lire. J'aime jouer avec lui. On montre qu'on peut former un duo solide et fiable. »

Dans les six matches depuis qu'il est jumelé au Russe, Pateryn a présenté un différentiel de moins-1, a obtenu deux points et a distribué 18 mises en échec. Des statistiques fort respectables dans la mesure où le CH a affronté au cours de cette séquence les Capitals de Washington et les trois équipes californiennes, toutes sur la route, quand Michel Therrien n'a pas le luxe de choisir les confrontations.

McCarron en est un autre qui a beaucoup à gagner, lui qui a pris part aux cinq dernières rencontres du CH. Il a même eu droit à plus de six minutes d'utilisation en avantage numérique pendant cette période.

« Son rythme est meilleur qu'au camp. Il sait comment jouer, il protège bien la rondelle et il a une bonne présence devant le filet. Il doit se développer et il a besoin de jouer beaucoup de minutes », a laissé tomber Therrien.

Bref, à entendre parler l'entraîneur-chef, McCarron aura amplement de chances, d'ici la fin du calendrier, de montrer qu'il peut aider cette équipe la saison prochaine.

Matteau est un autre joueur dans cette catégorie, lui qui apprivoise encore son nouvel environnement. Comme l'a fait remarquer Therrien, il prenait part dimanche à son premier entraînement avec le CH. Au sein d'une équipe aussi petite, le nouveau venu de 220 lb aiderait ses patrons s'il était capable de prouver qu'il a sa place dans la LNH. Au New Jersey, ça n'a pas fonctionné.

Sven Andrighetto, lui, bénéficie d'une chance inespérée en l'absence de Gallagher. À l'entraînement de dimanche, il jouait encore à la droite de Tomas Plekanec et Max Pacioretty. Dans son cas, on sent toutefois un brin d'impatience de la part de Therrien.

« Il joue dans un trio offensif, donc on veut le voir produire », a dit Therrien.

Andrighetto n'a pas marqué à ses neuf derniers matchs.

L'APPRENTISSAGE DE CONDON

Les expériences, c'est bien beau, mais derrière tout ça, il y a un gardien qui devrait en voir de toutes les couleurs ce soir, contre la 3e équipe au classement général. Et ce gardien est lui aussi en apprentissage, justement.

Mike Condon devrait prendre part à son 45e match de la saison. Tout indique qu'il dépassera sa marque personnelle de 48 matches de la saison dernière, dans la Ligue américaine.

« Au collège, je ne jouais pas autant, donc je rattrape le temps perdu! », lance-t-il à la blague.

Pour Condon, le baptême dans la LNH s'est passé à la vitesse grand V, en l'absence de vous-savez-qui. En octobre dernier, il s'attendait plutôt à jouer une vingtaine de duels au cours de la saison. Pas 50! Et pas contre les puissances de la ligue que sont les Capitals (trois fois), les Stars et les Blackhawks!

« Sauter dans le feu de l'action est la meilleure façon d'y arriver, estime-t-il. Le meilleur moment pour faire quelque chose, c'est maintenant. Ça me permet d'apprendre rapidement, de m'adapter rapidement à chaque situation. Être gardien, c'est une position d'adaptation, et j'ai vu plusieurs équipes et jeux différents. »

Si Carey Price revient bel et bien en santé la saison prochaine, Condon aura déjà un bon bagage d'expérience pour un joueur de deuxième année!



Greg Pateryn disputera un 12e match consécutif mardi contre les Stars. — ARCHIVES LA PRESSE



Il a subi cette blessure lors du match contre le Lightning jeudi dernier. — LA PRESSE CANADIENNE

LIGAMENT DÉCHIRÉ AU GENOU DROIT

Saison terminée pour Borowiecki

MARC BRASSARD
mbrassard@ledroit.com

RALEIGH — Mark Borowiecki n'a pas totalement fait une croix sur sa saison 2015-2016.

Mais à voir le défenseur des Sénateurs assis devant son casier dans le vestiaire pendant que ses coéquipiers ramassaient leur équipement pour partir sur la route, son nouveau chiot à ses côtés alors qu'il portait une énorme attelle à son genou droit, il faudrait que son club aille très loin en séries ce printemps pour qu'il puisse entrevoir un retour cette année.

Le défenseur originaire d'Ottawa a révélé le verdict exact des médecins qui l'ont examiné. À la suite d'un test d'imagerie à résonnance magnétique, ces médecins ont confirmé qu'il a subi une déchirure du ligament médian collatéral à la suite d'une mise en échec anodine jeudi dernier, contre le Lightning de Tampa Bay.

« Ce n'était pas un jeu dangereux pourtant, mais j'ai tout de suite su que quelque chose n'allait pas et les soigneurs savaient immédiatement que le LMC était affecté. Finalement, le test d'IRM a révélé que c'est un peu moins grave qu'on le craignait à l'origine, ce qui est bien. Mais ce n'est pas très bon quand même, ça va être une question de semaines, à long terme. Mais ça va bien guérir, ils ne font pas d'opération pour ça. Il ne devrait pas y avoir d'effet à long terme, plusieurs joueurs dans la ligue ont eu la même chose », a raconté Borowiecki.

On parle généralement d'une absence de six à huit semaines pour une blessure du genre, et comme il ne reste moins de cinq semaines à la campagne des Sénateurs, il n'est probablement pas question d'un retour au jeu cette année pour le numéro 74, à moins d'une participation miraculeuse aux séries de son équipe.

« Ça m'a secoué quand c'est arrivé, je ne vais pas mentir, a-t-il poursuivi. Mais j'essaie toujours de mettre les choses dans une perspective appropriée dans ma vie, et je suis assis dans un vestiaire de la LNH avec un LMC déchiré, tandis que quelqu'un comme Stu Schwartz (l'annonceur maison des Sénateurs) combat la leucémie. Ce n'est pas si pire que ça et ça ne donnerait rien de bouder dans mon coin. Ça n'aiderait personne, surtout pas moi dans ma réhabilitation. J'ai fait un entraînement du haut du corps hier, je vais revenir en ayant l'air d'un culturiste l'automne prochain en espérant être encore capable de jouer au hockey. »

Borowiecki jouait en moyenne 14:37 minutes par partie sur la troisième paire de défenseurs. Il a disputé 63 parties cette saison, récoltant un but et une passe ainsi que 107 minutes de punition et un différentiel de moins-4. Il est aussi le meneur de son club avec 271 mises en échec et troisième pour les tirs bloqués avec 99.

« J'espérais faire partie de quelque chose de spécial à nouveau, mais là, je ne pourrai pas. C'est plate, mais c'est comme ça. Je vais essayer d'être le meilleur coéquipier possible et me présenter pour tous nos matches locaux pour essayer d'avoir un impact positif dans le vestiaire », a ajouté Borowiecki, qui devra probablement porter une attelle quand il va recommencer à patiner, mais pas nécessairement pour le reste de sa carrière.



Shaila Anwar et Michaela Schreiter animent l'émission *That's What She Said* sur les ondes de TSN 1200. — PATRICK WOODBURY, LEDROIT

Les dames de la radio

SYLVAIN ST-LAURENT
CHRONIQUE
sstlaurent@ledroit.com



On peut dire que le petit monde de la radio dans la région d'Ottawa-Gatineau a changé, le 28 février dernier.

Deux femmes réunies dans un même studio pour animer une émission dominicale, ça n'a rien d'inhabituel.

Que ces deux femmes aient été recrutées par une station 100 % sportive pour ne parler que de hockey, en revanche, c'est une première.

Shaila Anwar et Michaela Schreiter ont été réunies presque par accident sur les ondes de TSN 1200. Il y a quelques mois, elles avaient été invitées à participer à une autre émission dans laquelle on donne la parole aux blogueurs et autres personnages influents dans les réseaux sociaux.

Elles avaient toutes les deux des affinités avec le monde des communications. Michaela écrivait des billets sur un site web destiné aux Sénateurs. Shaila a longtemps raconté, mi-blagueuse, qu'elle deviendrait la première femme issue d'une communauté culturelle à travailler comme analyste à *Hockey Night in Canada*.

Elles ne se connaissaient pas.

Quand elles se sont installées, face à face, il s'est produit un phénomène rare qu'on cherche tant en radio. La complicité, en ondes, c'est dur à définir. Certaines personnes l'ont. D'autres ne l'ont pas.

Shaila et Michaela l'ont. Elles pourraient jaser de hockey ensemble pendant des heures. Ça coule de source.

Quelques jours après leur premier passage sur les ondes, les dames ont été convoquées de nouveau dans les studios de TSN 1200, qui sont situés dans le marché By.

On leur a proposé un rendez-vous hebdomadaire. Elles ont tout de suite accepté. C'est ainsi que l'émission *That's What She Said* est née.

Si c'est bon ? Je vais vous laisser vous forger votre propre opinion. Les deux premiers épisodes sont disponibles en baladodiffusion sur le site web de la station.

Je peux quand même vous dire que c'est légèrement différent de ce qu'on entend généralement sur la bande AM.

Il y a des trucs qui sautent aux yeux. Un exemple ? Dans l'épisode 2, diffusé dimanche dernier, les animatrices voulaient parler des chances de participation aux séries des Sénateurs qui fondent rapidement. Elles ont évoqué la comédie romantique hollywoodienne The Princess Bride.

« Un super film ! Vous devriez vraiment le regarder », m'ont-elles lancé à l'unisson quand je les ai rencontrées, lundi.

Il y a des différences un peu plus profondes et subtiles.

Quand elles abordent un sujet brûlant d'actualité, il n'est pas rare de les entendre s'interroger mutuellement. Elles s'écoutent. Elles se relancent. Elles se questionnent.

Les autres animateurs de cette station ont une approche tout aussi divertissante, mais un peu différente. Placez un micro dans une salle remplie d'hommes de hockey. Plus souvent qu'autrement, ça va devenir le concours de celui qui parle le plus fort et qui connaît le plus son affaire.

•••

Un seul truc me tracassait quand on m'a parlé de *That's What She Said* pour la première fois. Me suis demandé à quel point on intégrait les femmes à la programmation en leur créant une tribune bien à elles ?

Si elles connaissent leur affaire, qu'attend-on pour les intégrer aux nombreuses autres émissions qui meublent la grille-horaire ?

C'est le directeur de la programmation de TSN 1200, John Rodenburg, qui m'a offert la meilleure réponse. Il a utilisé une analogie sportive pour me dire que Michaela et Shaila, comme toutes les recrues, sont en audition. La réaction initiale de l'auditoire a été très positive, mais c'est la pertinence de leur propos qui leur permettra de se tailler un poste à long terme dans le décor.

Pour l'instant, on ne leur a pas fait de promesse.

L'élimination hâtive des Sénateurs pourrait couper court à leur première saison, ce qui ne les empêche pas de rêver d'un retour en ondes à l'automne.

Elles rêvent, tout court.

« Un jour, dit Shaila, il y aura un blizzard. Un animateur régulier ne pourra pas se rendre à l'aréna. Les responsables de la station sauront où me trouver. Ils savent que j'ai des billets de saison. Ce soir-là, je serai prête. Je serai capable d'offrir la réplique à tous les partisans qui participeront à la tribune téléphonique dans l'émission d'après-match. »

EN BREF

25e anniversaire

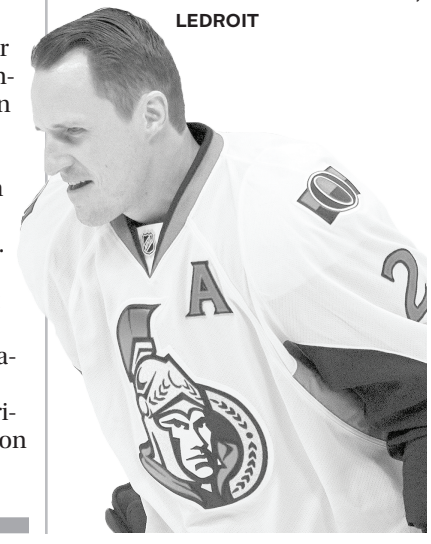
En vue des célébrations de leur 25e anniversaire de fondation en 2017-2018, les Sénateurs vont lancer un appel à leurs partisans alors qu'ils sont à la recherche d'objets ayant une signification historique dans l'histoire de l'équipe. Ils ont l'intention de les mettre en valeur pendant et après la saison anniversaire. Le propriétaire Eugene Melnyk a indiqué qu'il offrira plus de détails sur cette initiative lors d'une conférence de presse qui aura lieu le 22 mars. « Mais j'ai jugé important d'aviser nos partisans à l'avance », a-t-il dit par voie de communiqué...

Aréna difficile

Les Sénateurs n'ont gagné que deux de leurs 14 derniers matches au PNC Arena de Raleigh. Des parties où les Hurricanes ont compté 47 buts contre 21 pour Ottawa, incluant 9 matches où ils ont marqué un but ou moins.

Un « A » pour Phaneuf

RALEIGH — En l'absence de Kyle Turris, puis de Mark Borowiecki, l'entraîneur des Sénateurs Dave Cameron a décidé de confier le deuxième « A » d'assistant-capitaine au vétéran défenseur Dion Phaneuf, acquis de Toronto il y a à peine un mois. « Je n'ai pas l'intention de faire alterner (le titre), on l'a donné à un bon leader. J'aime ce qu'il fait. Je le connaissais comme joueur, mais je ne connaissais pas sa personnalité parce que je n'avais pas passé de temps avec lui. Sa personnalité m'a surpris, il est à l'aréna tous les jours, il est engagé dans ce qu'il fait, il aime être dans la LNH. Il parle aux autres, chose qui manquait au sein de notre jeune équipe... Il ne permet pas d'excuses ou de mauvais *karma*, ce qui est très utile à ce temps-ci de l'année », a indiqué Cameron. **MARC BRASSARD, LEDROIT**





CHIFFRE DU JOUR

17 — Matches sans but pour le capitaine Erik Karlsson. C'est sa plus longue disette de la saison, lui qui avait marqué son premier de la campagne au 15e match des siens.

JOUR DE MATCH

Où : 19 h au PNC Arena Télé : RDS2, TSN5 Radio : 94,5 Unique FM, TSN 1200

Les Sénateurs sont nez à nez avec les Hurricanes au classement avec 69 points, la Caroline ayant joué un match de moins pour occuper le 10e rang dans l'Est. Inutile de dire que c'est un match important. Ottawa a gagné le dernier duel 4-2 le 18 février, perdu le premier 3-2 en prolongation en Caroline en novembre.



FACE À FACE

Jeff Skinner contre Mike Hoffman

Sans faire de bruit, Skinner est le meilleur buteur des Hurricanes avec 23 buts. Hoffman, relégué au quatrième trio par son entraîneur dimanche, en a 25 pour Ottawa, mais n'en a que trois depuis la pause du match des étoiles.



À L'INFIRMERIE

Le gardien Craig Anderson a patiné et reçu quelques tirs à l'entraînement, a accompagné ses coéquipiers sur le voyage tout comme Chris Driedger. La saison de Mark Borowiecki (genou) est terminée. Chez les Hurricanes, Justin Faulk et Andrej Nestrasil sont au rancart.

MIKE HOFFMAN DEVRAIT RESTER SUR LE 4E TRIO

Cameron aime ses nouvelles lignes



MARC BRASSARD
mbrassard@ledroit.com

RALEIGH — Il semble bien que le purgatoire de Mike Hoffman sur le quatrième trio des Sénateurs d'Ottawa va se poursuivre encore un bout de temps.

L'entraîneur-chef Dave Cameron a laissé entendre lundi qu'il n'a pas l'intention de changer ses combinaisons même si elles n'ont produit qu'un petit but dans la défaite de 2-1 contre les Stars de Dallas la veille.

« Parfois quand vous jonglez vos lignes, c'est une question de *feeling* en plus de vouloir *matcher* l'adversaire. Parfois, tu penses qu'il va y avoir une chimie entre des joueurs, mais tant que tu n'as pas essayé, tu ne le sais pas. J'ai trouvé que (Scott) Gomez avec (Bobby) Ryan et (Ryan) Dzingel ont semblé aimer jouer ensemble. On va laisser ça comme ça pour un bout de temps, car j'ai aimé notre vitesse et notre agressivité. On n'a juste pas obtenu le résultat qu'on voulait », a indiqué Cameron pendant l'entraînement optionnel des siens avant le départ pour la Caroline, où les Sénateurs affronteront les Hurricanes mardi soir.

Celui-ci a ajouté qu'il avait aimé la paire de Nick Paul et Mika Zibanejad, qui étaient jumelés à Alex Chiasson. « Ce sont deux gars qui vont du nord au sud. Paul est extrêmement intelligent, il a un bon sens du jeu et notre club est à son meilleur quand on va du nord au sud… On joue beaucoup de matches de ce temps-ci, il faut trouver l'énergie nécessaire et arriver à utiliser nos quatre trios, ce qu'on a réussi à faire récemment », a ajouté Cameron, qui n'a pas touché à sa première ligne de Jean-Gabriel Pageau entre Zack Smith et Mark Stone.

Hoffman n'était pas parmi la dizaine de joueurs qui ont sauté sur la glace et il avait déjà quitté le Centre Canadian Tire quand les médias ont été admis dans le vestiaire, ce qui fait qu'il n'a toujours pas offert de réaction à sa rétrogradation, survenue après qu'il ait été cloué au banc en troisième période samedi soir à Toronto.

Le meilleur buteur n'a que trois buts en 18 matches depuis la pause du match des étoiles à la fin janvier, avec un différentiel de moins-8, ce qui a poussé Cameron à sortir son boulier de bingo, comme l'appelait son prédécesseur Paul McLean. Hoffman s'est donc retrouvé avec Curtis Lazar et Chris Neil sur un quatrième trio remodelé.

« Ça a bien été. Je sais que *Hoff* a eu des difficultés récemment, pour *Neiler* et moi, c'est juste d'essayer de lui donner la rondelle pour qu'il puisse jouer à sa façon, qui est bien différente de la nôtre, on sait ça. On n'a pas joué beaucoup, mais on a essayé de soutirer le maximum de nos chances, le but qui nous a été refusé en est la preuve. On a fait notre part et on n'a pas donné grand-chose défensivement », a mentionné Lazar.

« Quand tu vois un coéquipier passer à travers quelque chose comme ça, c'est difficile. Ça pourrait être n'importe qui d'entre nous. Il est tellement un gros morceau de notre attaque et ça lui fait mal, il veut nous aider et il n'a besoin que d'une chance pour que ça débloque. *Neiler* et moi, on lui a juste dit de travailler sur les 200 pieds de la patinoire et on va avoir nos chances », a ajouté Lazar, qui a dit que « c'est une question pour lui vraiment » quand on lui a demandé si Hoffman gardait le moral.

Celui-ci n'est évidemment pas le seul à connaître des ratées en offensive en cette deuxième moitié de saison, alors que les Sénateurs seront bientôt acculés au pied du proverbial mur. Le capitaine Erik Karlsson n'a pas compté à ses 17 derniers matches, lui.

« Je vais commencer par essayer de compter à l'entraînement, il me semble que ça fait longtemps que je n'ai même pas fait ça, ce qui est frustrant. Si je compte là, j'espère pouvoir compter dans un match… Notre mentalité ne doit pas changer ici, on va essayer de gagner le plus de parties possible. On va y aller au jour le jour, en commençant par la Caroline, où on a eu nos problèmes au cours des dernières années », a souligné le défenseur suédois.



L'entraîneur-chef des Sénateurs ne compte pas modifier ses trios pour l'affrontement contre les Hurricanes. — ARCHIVES ASSOCIATED PRESS

ANDERSON FAIT LE VOYAGE

RALEIGH — Blessé au genou mardi dernier contre St. Louis, Craig Anderson a mis celui-ci à l'épreuve pour la deuxième fois lors de l'entraînement optionnel des Sénateurs, enfilant son équipement pour effectuer plusieurs mouvements en plus de faire face à quelques tirs. Il a ensuite pris le chemin de l'aéroport avec ses coéquipiers pour le voyage en Caroline et en Floride, où il a sa résidence estivale. Adjoint d'Andrew Hammond lors des deux derniers matches, Chris Driedger a également pris le vol nolisé vers Raleigh. « Si *Andy* est en santé, on n'ira probablement pas là-bas avec trois gardiens, et s'il est un cas douteux, on va y aller (à trois gardiens) », a dit l'entraîneur-chef Dave Cameron avant de parler à son thérapeute athlétique. Dans les circonstances, il n'a pas voulu dévoiler son partant contre les Hurricanes mardi soir, mais on peut présumer que Hammond sera devant le filet et il ne serait pas trop surprenant qu'Anderson affronte les Panthers jeudi.

MARC BRASSARD, LEDROIT

QUÉBEC EXCLUE DE L'EXPANSION?

La LNH et l'AJLNH nient en bloc

CARL TARDIF
LeSoleil

QUÉBEC - La Ligue nationale de hockey et l'Association des joueurs ont vite nié, lundi, une information véhiculée par George Laraque sur une radio montréalaise à l'effet que l'AJLNH avait été avisée que la ville de Québec était exclue « à 99 % » de l'actuel processus d'expansion.

Selon l'ancien joueur du Canadien, le président de l'AJLNH Donald Fehr aurait profité d'une récente réunion pour dire à ses membres « qu'on va annoncer une équipe d'expansion seulement à Las Vegas, cet été », a affirmé Laraque sur les ondes du 91,9 Sport, en ajoutant que le « dollar américain » était la raison de l'exclusion de Québec.

En milieu d'après-midi, le commissaire-adjoint de la LNH, Bill Daly, a publié ce communiqué officiel de la LNH : « Nous n'émettrons aucun commentaire sur la substance de notre processus d'expansion qui se poursuit toujours. Aucune décision finale n'a encore été prise et aucune recommandation n'a été formulée par la Ligue ou par le comité exécutif, et ce, ni à l'Association des joueurs ni au bureau des gouverneurs. »

Quelques minutes plus tard, l'AJLNH faisait savoir au *Soleil* que : « Pour ajouter à la déclaration de Bill Daly, la nouvelle en question n'est pas précise. La Ligue n'a pas contacté l'AJLNH de la possibilité de procéder ou pas à une expansion à Québec », nous a écrit le porte-parole de l'Association des joueurs.

Québec et Las Vegas sont les deux seules villes à avoir déposé leur candidature lors du lancement du processus d'expansion de la LNH.



La Ligue nationale a publié un communiqué en milieu d'après-midi pour tenter de mettre fin aux rumeurs. — ARCHIVES LA PRESSE CANADIENNE

Le coût d'acquisition d'une équipe a été fixé à 500 millions, en devises américaines. Depuis, le dollar canadien a connu une dépréciation de sa valeur. Lundi, le coût d'une équipe d'expansion s'élevait à 665 millions $ canadiens.

« PAS DEMAIN MATIN »

Le hasard a voulu que le président du conseil d'administration de Québecor, Brian Mulruney, soit interrogé sur le dossier de l'expansion de la LNH en marge d'une entrevue accordée à propos du décès de l'ancienne première dame des États-Unis, Nancy Reagan, à l'émission Normandeau-Duhaime, au FM-93. Selon lui, le retour des Nordiques n'est pas pour « demain matin. »

« Évidemment, vous savez qu'avec le dollar canadien, où il est, c'est un défi extraordinaire, non seulement pour le Québec, mais également pour tout le Canada vis-à-vis les États-Unis. Alors, il faut composer avec cette réalité. Mais ceci étant, on travaille bien avec la LNH et le dossier avance. Tranquillement pas vite, mais on avance comme il se doit. Est-ce que ce sera pour demain matin ? Non, je pense que non », a déclaré l'ancien Premier ministre du Canada.

Le président du c.a. de Québecor affirmait aussi avoir rencontré M. (Gary) Bettman (le commissaire de la LNH) récemment et qu'il continuait de le voir sur une base régulière.

« Je consulte régulièrement votre excellent maire, M. [Régis] Labeaume. Je pense qu'on est haut placé sur la liste des candidatures importantes à retenir à l'avenir. Ce n'est pas fait encore, on va continuer à travailler... car les gens de Baie-Comeau me disent que si ce n'est pas fait éventuellement, je ne pourrai plus retourner sur la Côte-Nord », ajoutait-il en boutade.

LE LIGHTNING LÈVE SA SUSPENSION

Drouin se rapporte au Crunch

TAMPA — Le Lightning de Tampa Bay a levé sa suspension à l'endroit de l'attaquant Jonathan Drouin et celui-ci a accepté de se rapporter au Crunch de Syracuse dans la Ligue américaine.

Drouin était sous le coup d'une suspension de l'équipe depuis le 20 janvier après avoir refusé de se rapporter à un match du Crunch.

Troisième choix du repêchage de 2013, il avait été rétrogradé au club-école du Lightning au début du mois de janvier. Son agent, Allan Walsh, avait alors fait savoir que Drouin avait exigé un échange à l'équipe dès le mois de novembre.

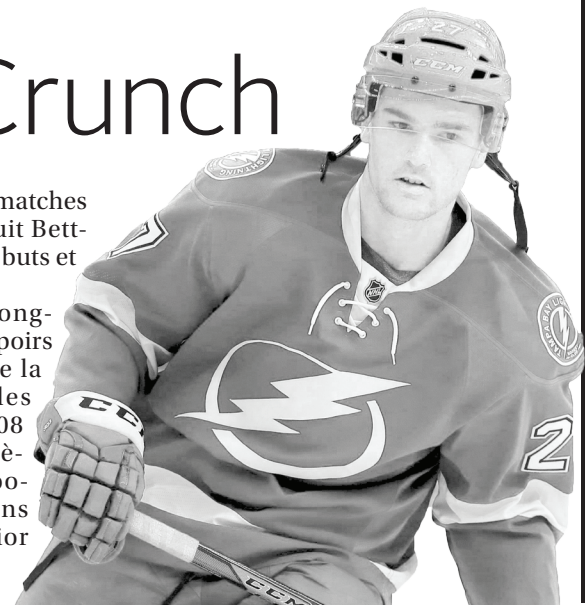
Le Lightning n'a finalement pas échangé son attaquant avant la date limite des transferts, lundi dernier.

Drouin, âgé de 20 ans, a été limité à deux buts et six passes en 19 matches dans la LNH cette saison.

Le natif de Sainte-Agathe s'était illustré l'an dernier en marquant quatre buts et en obtenant 28 mentions d'aide en 70 matches avec le Lightning. En 89 matches en carrière dans le circuit Bettman, Drouin a inscrit six buts et amassé 34 aides.

Considéré pendant longtemps comme un des espoirs les plus prometteurs de la LNH, il avait connu des campagnes de 105 et 108 points à ses deux dernières saisons avec les Mooseheads de Halifax, dans la Ligue de hockey junior majeur du Québec.

LA PRESSE CANADIENNE



LES OLYMPIQUES PRIVÉS DE LEUR HOMME DE FER
page 29

SHARAPOVA A ÉCHOUÉ UN TEST
page 31

LES DAMES DE LA RADIO
page 33

ÉQUIPÉS DE SUPER CARACTÉRISTIQUES
QUI VOUS EN DONNENT PLUS POUR VOTRE ARGENT

LOUEZ
LA FUSION SE 2016

126 $*	1,99 %	60	1495 $
AUX 2 SEMAINES	TAUX ANNUEL	MOIS	ACOMPTE

L'OFFRE INCLUT 1 700 $ EN FRAIS DE TRANSPORT ET TAXE SUR LE CLIMATISEUR. TAXES EN SUS.

CARACTÉRISTIQUES SUR CETTE VERSION :

- Siège conducteur à réglage électrique en 10 directions
- Jantes de 17 po en aluminium
- Caméra de recul
- Transmission automatique
- Entrée sans clé
- Régulateur de vitesse
- Alarme antivol à direction périmétrique

LOUEZ
L'ESCAPE SE 2016

129 $*	0,99 %	60	1495 $
AUX 2 SEMAINES	TAUX ANNUEL	MOIS	ACOMPTE

L'OFFRE INCLUT 1 790 $ EN FRAIS DE TRANSPORT ET TAXE SUR LE CLIMATISEUR. TAXES EN SUS.

ET POUR SEULEMENT

16 $* DE PLUS AUX DEUX SEMAINES

OBTENEZ **LES 4 ROUES MOTRICES**

ET L'ENSEMBLE COMMODITÉ 201A :

- SYNC 3®: reconnaissance vocale perfectionnée
- Rétroviseurs chauffants et antibrouillards
- Caméra et sonar de recul
- Jantes de 17 po en alliage



LES MEMBRES DE COSTCO ADMISSIBLES OBTIENNENT UN RABAIS ADDITIONNEL DE **1 000 $*** SUR LES VÉHICULES FORD 2015 ET 2016 NEUFS SÉLECTIONNÉS

COSTCO WHOLESALE

C'EST ***FACILE*** *D'EMBARQUER AVEC* ***FORD***

Magasinez maintenant sur **trouvezvotreford.ca** ou passez chez votre **détaillant Ford.**

Ford

Allons plus loin

FACE à FACE CÉLÉBRITÉS Ford

Au profit de LA FONDATION DES CANADIENS POUR L'ENFANCE

ON JOUE AU HOCKEY POUR QU'ILS PUISSENT JOUER AUSSI

Le dimanche 13 mars au Centre Bell, venez encourager vos vedettes préférées lors d'un match de hockey au profit de la Fondation des Canadiens pour l'enfance.

Billets: 8,50$ chacun. En vente sur www.evenko.ca et à la billetterie du Centre BELL

LES ACHETEURS AVISÉS LISENT LES PETITS CARACTÈRES. Les véhicules illustrés peuvent être dotés d'équipements offerts en option. Les détaillants peuvent vendre ou louer à prix moindre. Ces offres s'adressent à des particuliers admissibles uniquement, sur approbation du crédit par Crédit Ford. Certains clients pourraient ne pas être admissibles au taux d'intérêt annuel le plus bas. Un dépôt de sécurité pourrait être exigé par Crédit Ford selon les termes et conditions régissant le contrat de crédit du client. Ces offres excluent les frais d'immatriculation, les assurances, le plein de carburant, des frais maximum de RDPRM de 44 $ pour les véhicules loués plus des frais de services externes de 4 $, les droits spécifiques sur les pneus neufs, la TPS et la TVQ. Tous les prix et rabais sont appliqués à partir du prix de détail suggéré par le constructeur (PDSC). Pour obtenir tous les détails, consultez votre détaillant Ford, ou appelez le Centre des relations avec la clientèle Ford au 1 800 565-3673. Pour les commandes à l'usine, un client admissible peut se prévaloir des primes/offres promotionnelles de Ford en vigueur soit au moment de la commande à l'usine, soit au moment de la livraison, mais non des deux. Les offres des détaillants ne peuvent être combinées à l'assistance-compétitivité des prix, à la réduction de prix aux gouvernements, aux primes pour la location quotidienne, au programme d'encouragement aux modifications commerciales ou au programme de primes aux parcs commerciaux. * Jusqu'au 31 mars 2016, louez une Ford Fusion SE 2016 à traction avant équipée du moteur de 2,5 L / Escape SE 2016 à traction avant équipé du moteur EcoBoost de 1,6 L / Escape SE 2016 à 4 roues motrices équipé du moteur EcoBoost de 1,6 L et d'ensemble commodité 201A neuve d'une valeur de 26 849 $ / 28 589 $ / 32 089 $, incluant une contribution du concessionnaire de 931 $ / 600 $ / 807 $ et une allocation de livraison de 750 $ / 500 $ / 500 $, à un taux d'intérêt annuel de 1,99% / 0,99 % / 0,99 %, pour un terme maximal de 60 mois sur approbation du crédit par Crédit Ford. Le paiement aux deux semaines, dans le cas ou un acompte de 1 495 $ est versé et incluant les frais de transport et la taxe sur le climatiseur (1 700 $ / 1 790 $), est de 126 $ / 129 $ / 144 $ pour une obligation locative totale de 17 935 $ / 18 355 $ / 20 215 $, et la valeur de rachat optionnelle sera de 8 860 $ / 10 006 $ / 11 552 $. Certaines conditions et une limite de 80 000 km pendant 60 mois s'appliquent. Les frais de kilométrage excédentaire sont de 0,12 $ par km pour les modèles Fusion et Escape, plus les taxes en vigueur. † Cette offre est en vigueur du 1er mars au 30 avril 2016 uniquement (« la période de l'offre ») et s'adresse aux résidents canadiens membres en règle de Costco, en date du 29 février 2016 ou avant, qui achètent ou louent un véhicule Ford 2015 (si le modèle est encore disponible) et 2016 neufs (à l'exception des modèles suivants : Fiesta, Focus, C-MAX, Mustang Shelby 350/350R, F-150 XL 4x2 à cabine simple, les camions de poids moyen et tous les modèles 2015 dont la «propriété est exclusive » au détaillant) (chacun étant un « véhicule admissible »). Une seule offre est applicable à l'achat ou à la location d'un (1) véhicule admissible par membre admissible de Costco, jusqu'à concurrence de deux (2) véhicules par numéro de membre de Costco seulement. Cette offre est transférable aux personnes vivant dans le même foyer qu'un membre admissible de Costco. Les taxes s'appliquent avant la déduction de 1 000 $ CAN. †† © 2016 Sirius Canada Inc. « SiriusXM », le logo SiriusXM, de même que les noms et logos des stations sont des marques de commerce de SiriusXM Radio Inc. utilisées en vertu d'une licence. © 2016 Ford du Canada Limitée. Tous droits réservés.

SiriusXM

De série pour la plupart des véhicules Ford avec abonnement de 6 mois prépayés††.